Sistema de alarma autónoma inalámbrica v1.0

Guía de instalación

DSC®

PowerSeries™



SISTEMA DE SEGURIDAD

AVISO: Este manual contiene informaciones sobre limitaciones referentes a la utilización y al funcionamiento del producto e informaciones sobre las limitaciones de las responsabilidades del fabricante. Todo el manual debe leerse atentamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD para PROFESIONALES DE MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: *Existen algunas instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse para utilizar el equipo conectado a la RED TELEFONICA. Consúltelas INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD proveídas con este producto. Guárdelas para futura referencia. Oriente al usuario final en cuanto a las precauciones de seguridad que deben considerarse para utilizar este equipo.*

Antes de instalar el equipo

¡NO utilice objetos metálicos o puntiagudos para abrir el embalaje!
Certifíquese que su embalaje contenga los siguientes ítems:

- Manual del usuario incluyendo las instrucciones de seguridad.
  ¡Lea y guarde esas instrucciones!
  Siga todas las advertencias e instrucciones especificadas en la documentación y/o en el equipo.
- Equipo SCW904x.
- Fuente de alimentación, plug-in directo.
- Hardware para montaje.

Selección del lugar adecuado para el controlador de alarma

Utilice la lista siguiente como guía para encontrar un lugar adecuado para instalar este equipo:

- Instálelo cerca de una toma de teléfono y una toma de corriente.
- Seleccione un lugar que sea libre de vibraciones y choques.
- Coloque el controlador de alarma sobre una superficie plana y estable, y siga las sugerencias de instalación.

NO instale este producto donde personas pasarán el (los) cable(s) del circuito secundario.
NO utilice cables de alargador para conectar la fuente de alimentación de este equipo.
EVITE instalar el equipo cerca de calentadores, acondicionadores de aire, ventiladores y/o refrigeradores.
NO conecte el controlador de alarma en tomas de corriente en el mismo circuito de equipos de gran porte.
NO elija un lugar que exponga su controlador de alarma a la luz solar directa, calor excesivo, humedad, vapores, productos químicos o polvo.
NO instale este equipo cerca de agua. (Ej.: bañera, fregadero, lavaplatos / lavandería, en sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.).
NO instale este equipo y sus accesorios en áreas donde haya el riesgo de explosión.
NO conecte este controlador de alarma en tomas de corriente controladas por interruptores o temporizadores automáticos. Evite fuentes de interferencia.

Precauciones de Seguridad necesarias durante la instalación:

- **¡NUNCA** instale este equipo y/o los cables telefonicos durante una tempestad con rayos!
- **NUNCA** toque en cables telefónicos o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica esté desconectada en la interfaz de red.
- Certifíquese que los cables estén posicionados de forma que no ocurran accidentes. Los cables conectados NO deben estar sujetos a esfuerzo mecánico excesivo.
- Solamente utilice la fuente de alimentación proveída con este equipo. El uso de fuentes de alimentación no autorizadas puede ocasionar daños.
- La toma de corriente CA que alimenta el equipo debe estar ubicada cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

ADVERTENCIA

ESTE EQUIPO NO TIENE UN INTERRUPTOR ENCIENDE / APAGA PARA LAS LINEAS DE ALIMENTACION. EL CONECTOR DE LA FUENTE DE ALIMENTACION DEL TIPO PLUG-IN DIRECTO TIENE LA FINALIDAD DE SERVIR COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXION SI EL EQUIPO TUVIERE QUE SER DESCONECTADO RAPIDAMENTE. ES IMPRESCINDIBLE QUE EL ACCESO AL CONECTOR DE LAS LINEAS DE ALIMENTACION Y A LA TOMA DE CORRIENTE ASOCIADA NUNCA SEA OBSTRUIDO.

Índice

Sección 1: Instalación y cableado

Esta guía de instalación contiene informaciones básicas sobre instalación, cables y programación necesarias para el sistema de seguridad autónomo inalámbrico (AI).

Esta publicación abarca las siguientes versiones del sistema de seguridad AI:

SCW9045-433 v1.0
SCW9047-433 v1.0

SCW9045-868 v1.0
SCW9047-868 v1.0
Esos modelos no tienen certificación UL/ULC (destinada al mercado europeo)

RESUMEN TECNICO

Especificaciones

Rango de temperatura	0°C-49°C
Humedad (máx.)	93% UR sin condensación
Fuente de alimentación	16,5 VCA/20 VA @ 50/60 Hz
Consumo de corriente del transformador	400 mA CA (máx.)
Salida Aux+	12,0-12,5 VCC/100 mA

Características

Zonas inalámbricas	32
*E/S en la tarjeta	2
Particiones	1
Teclados inalámbricos	16
Códigos de usuario	16 + 1 código maestro
Memoria intermediaria de eventos	128 eventos
Pantalla LCD	2 líneas x 16 caracteres
Transformador plug-in	secundario de 16,5 VCA/20 VA
Batería de emergencia (Backup de 24 horas)	7,2 VCC@ 1500 mAH

*Los terminales de E/S pueden configurarse como entradas de zona o salidas PGM.
Cuando son configuradas como PGMs, las salidas son de 50 mA.

Dispositivos inalámbricos compatibles

SCW9045-433 v1.0	todos los dispositivos DSC 433 ó 433EU
SCW9047-433 v1.0	todos los dispositivos DSC 433 ó 433EU
SCW9045-868 v1.0	todos los dispositivos DSC 868
SCW9047-868 v1.0	todos los dispositivos DSC 868

Dispositivos inalámbricos con certificación UL

WS4904(P)	Detector de movimiento PIR
WS4916	Detector de humo
WS4945	Contacto de puerta
WS4965	Contacto de puerta
WLS912L-433	Detector de quiebra de vidrio
WLS914-433	Detector de movimiento PIR
WS4938	Colgante de pánico
WS4939	Teclado inalámbrico

Clasificado de acuerdo con ANSI/SIA CP-01-2000 (SIA-FAR)

NOTA IMPORTANTE!

Este equipo, sistema de alarma autónomo inalámbrico SCW9045/47, debe instalarse y utilizarse en un ambiente con grado de contaminación de como máximo 2 y sobretensión de categoría II en LUGARES NO PELIGROSOS, solamente en interiores. Este equipo es del tipo PLUG-IN DIRECTO, conectado y desarrollado para instalarse, recibir asistencia y/o reparado solamente por **profesionales de asistencia técnica**; [**profesional de asistencia técnica** está definido como la persona que pasó por entrenamiento técnico apropiado y tiene experiencia necesaria para estar consciente de los riesgos a los cuales pueda estar expuesto al ejecutar una tarea, y saber las medidas necesarias para reducir los riesgos a esa o a otras personas]. Este equipo no tiene piezas que puedan reemplazarse por el usuario final.

La fuente de alimentación debe ser del tipo **plug-in directo**, **libre de fallas**, **con aislamiento doble** o **reforzado entre los circuitos principal y secundario**. En los países de la Unión Europea, ese componente debe estar de acuerdo con las exigencias aplicables de la Directiva de Baja Tensión y protegido según los requisitos estándar de la norma EN60950-1:2001.En los demás países, ese componente debe ser de un tipo aprobado por las autoridades locales; es de la **responsabilidad del instalador** garantizar que la toma de corriente a la cual el transformador está conectado esté cerca del equipo y sea de fácil acceso.

Los cables utilizados para la instalación del **sistema de alarma ASF y sus accesorios** deben aislarse con PVC, TFE, PTFE, FEP, Neopreno o Poliamida.

(a) El compartimiento del equipo debe fijarse a la estructura del edificio antes del funcionamiento.

(b) Los cables internos deben instalarse de manera en evitar:
- Tensión excesiva sobre los hilos y las conexiones de los terminales;
- Flojeado de las conexiones de los terminales;
- Daños al aislamiento de los conductores.

(c) El descarte de las baterías usadas debe hacerse según las normas de reciclado y recuperación de residuos aplicables al mercado blanco.

(d) Antes del mantenimiento, DESCONECTE los cables de alimentación y del teléfono.

(e) NO pase cualquier hilo sobre las tarjetas de circuito.

1.1 Instalación

1 En su caso, separe las tapas frontal y trasera quitando el tornillo del componente e insertando un desatornillador pequeño entre esas tapas y girándola cuidadosamente para separarlas.

2 Pase los cables de la línea telefónica, de E/S y de la alimentación CA por una caja de junción de mando único o doble y por un interruptor ubicado en la tapa trasera, consulte la figura 2 Detalles del montaje y de los cables. Si estuviere programando con el DLS, Ver “4.1 Programación local con el PC-Link” en la página 10. Si estuviere utilizando una programación de modelos o la programación avanzada con teclado, siga a la etapa siguiente.

3. Fije la tapa trasera a la caja de junción con los tornillos proveídos (dos tornillos para la caja de mando único o cuatro tornillos para la caja de mando doble). En paredes de yeso (montaje en la superficie), fíjela a la pared utilizando cuatro tornillos de madera nº 6 de 3/4” y tapas de yeso. Consulte la figura 2, Detalles da montaje y de los cables, para saber los lugares de las perforaciones.

Si estuviere armando de la unidad en una caja de mando doble con el recurso antiviolación de la pared, fije la tarjeta de apoyo a la lateral derecha de la caja de mando utilizando las perforaciones centrales de montaje. Ello proporcionará al interruptor antiviolación el acceso desobstruido a la superficie de la pared.

4. Conecte los cables a los terminales indicados. Consulte la sección 1.2 Cableado para lograr detalles.

NO conecte la alimentación hasta que la instalación eléctrica esté concluida.

5. Conecte el conector del cable de la batería a la tarjeta de circuito impreso.

Certifíquese que la llave conectora esté en la posición correcta.

6. Posicione la tapa sobre la tarjeta de apoyo. Certifíquese que el interruptor antiviolación esté posicionado para un funcionamiento eficaz.

7. Insiera la tapa en la ranura inferior a un ángulo de 35° a 55° y encájela en el lugar. Usted oirá el sonido del encaje.

8. Aplique la alimentación al sistema.

9. Registre los dispositivos. Marque [✱][8][código del instalador][898]. Consulte la sección 2: Registro de dispositivos inalámbricos.

10. Si estuviere ejecutando la programación de modelos, marque [✱][8][código del instalador][899]. Consulte la sección 3: Programación de modelos.

11. Entre en la programación avanzada, en su caso. Consulte la sección 5: Programación avanzada.

12. Prueba el sistema violando las zonas y verificando si la transmisión a la estación central fue bien sucedida.

Consulte Programación DLS, en la página 10, para reprogramar una instalación existente.

La alimentación CA debe estar accionada para que el sistema de alarma atienda las llamadas recibidas del DLS.

Tras la instalación inicial, son necesarias 24 horas para cargar completamente la batería de emergencia.

Figura 1: Apertura de la tapa

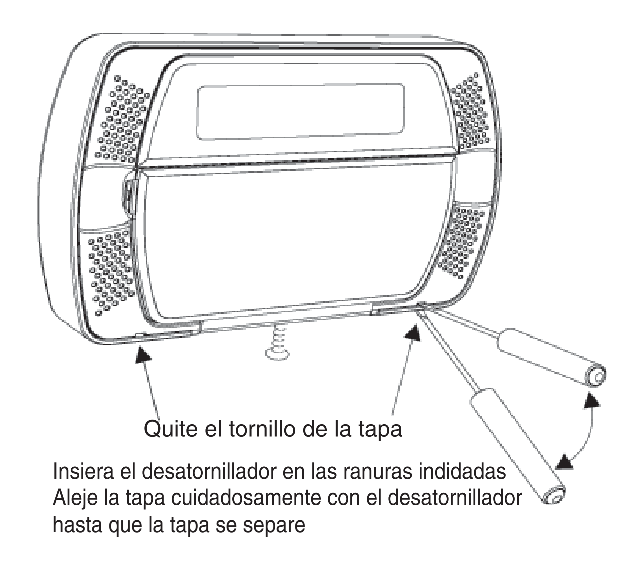
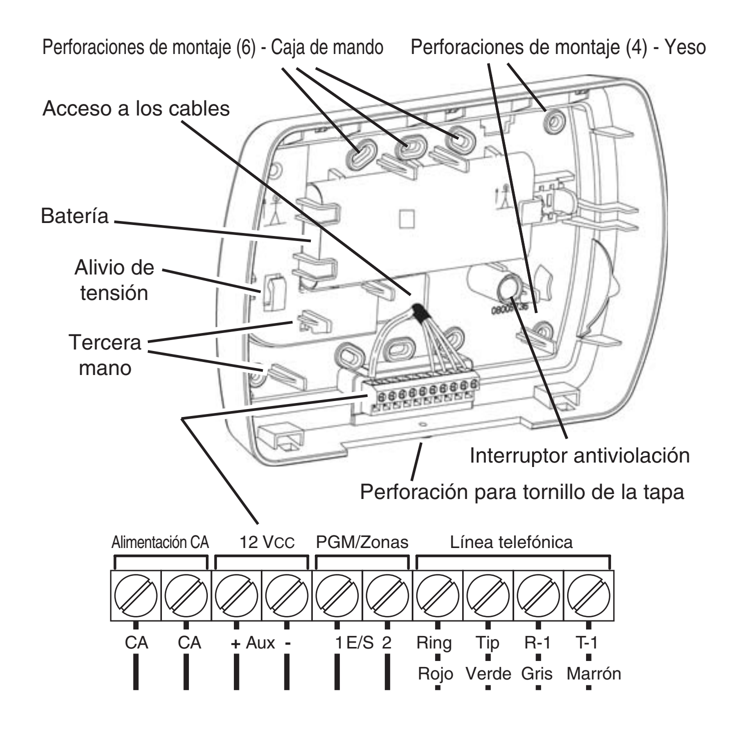


Figura 2: Detalles del montaje y de los cables



1.2 Cableado

1. Conexión de zonas

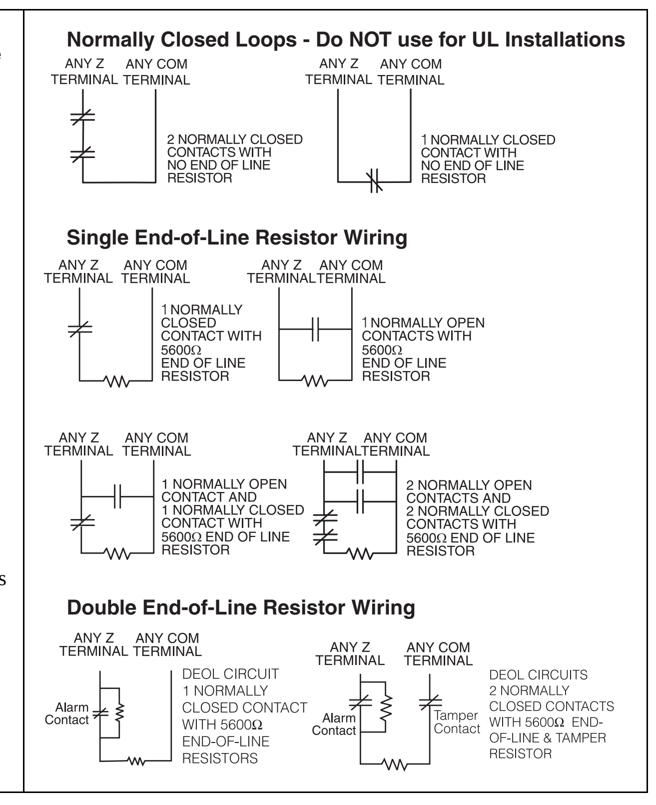
Las zonas pueden conectarse a contactos Normalmente Abiertos o Normalmente Cerrados, con resistor Fin de línea Simple (SEOL) o resistor de Fin de línea Doble (DEOL). Observe las siguientes recomendaciones:

- Para instalaciones con certificación **UL/ULC** solamente utilice SEOL o DEOL.
- Cable de 22 AWG como mínimo, 18 AWG como máximo
- **NO** utilice cable blindado
- La resistencia de la extensión del cableado no debe exceder 100Ω. Consulte la siguiente tabla.

Tabla de cableado de la zona de hurto	
Diámetro del cable	**Extensión máxima de los cables para el resistor de fin de línea (pies/metros)**
22	3000 / 914
20	4900 / 1493
19	6200 / 1889
18	7800 / 2377
Los números están basados en una resistencia mínima de 100Ω para cables.	

- Sección [009] – selecciona la definición de la zona con hilo
- Secciones [133], [134] Opción [14] – selecciona circuitos normalmente cerrados
- Secciones [133], [134] Opción [15] – selecciona resistores SEOL
- Secciones [133], [134] Opción [16] – selecciona resistores DEOL.

Estado de la zona – Resistencia del Circuito/Estado del Circuito
- **Falla** - 0Ω (cable / circuito en cortocircuito)
- **Protegido** - 5600Ω (contacto cerrado)
- **Violación** - infinito (cable interrumpido, abierto)
- **Violado** - 11.200Ω (contacto abierto)

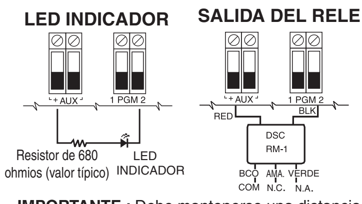


2. Cables auxiliares/PGM

Los PGMs son conectados a tierra cuando son activados por el panel de control. Conecte el lado positivo del dispositivo por activarse al terminal AUX+. Conecte el terminal negativo al PGM. Cada PGM es capaz de proveer una salida de 50 mA.

NOTA: El panel de control puede proveer una corriente auxiliar de como máximo 100 mA para PGMs, relés, LED, etc. Las tensiones de operación mínima/máxima para PGMs, relés y módulos son de 10,2 VCC - 13,75 VCC.

NOTA: La tensión de la batería (6,0-8,4 VCC) es complementada internamente para proveer 12 VCC en la salida AUX+ con la configuración de la sección [014], opción [4], como ON (activada). Esa opción debe habilitarse para PGMs utilizados en instalaciones contra hurto residencial con certificación UL/ULC. Esa salida NO puede utilizarse en instalaciones contra incendio con certificación UL/ULC.

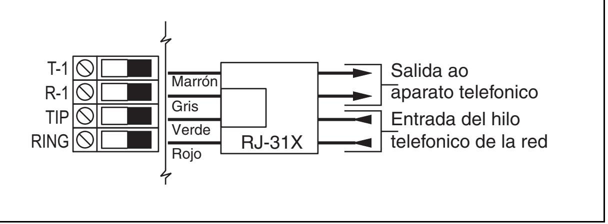


IMPORTANTE : Debe mantenerse una distancia mínima de 6,4 mm (1/4") entre los circuitos RM-I y otros cables.

Salida de LED con resistor de limitación de corriente y salida con conductor de relé opcional

3. Conexión de línea telefónica

Conecte los terminales de teléfono (TIP, Ring, T-1, R-1) a un conector RJ-31x, según indicado. Utilice un hilo de 24 AWG, como mínimo, para la conexión. Para la conexión de múltiples dispositivos a la línea telefónica, llame en la secuencia indicada.
El formato de la comunicación es programado en la sección **[350]**.
Los encaminamientos de llamadas telefónicas son programados en la sección **[351]-[376]**.
NOTA: Para instalaciones de UL, el instalador debe verificar el formato de comunicación con la estación que supervisa en el tiempo de la instalación.



4. Batería

Una batería de 1500 mAHr Ni-Mh es proveída para atender los requisitos de alimentación de emergencia.
NOTA: Instalaciones contra hurto residencial UL/ULC requieren el tiempo de alimentación de emergencia de cuatro horas más cuatro minutos de anuncio de alarma.
NOTA: Instalaciones contra incendio residencial UL/ULC requieren alimentación de emergencia de 24 horas más cinco minutos de anuncio de alarma.
NOTA: La capacidad de la batería puede ser reducida con el tiempo y número de ciclos de cargas y descargas. Reemplace la batería a cada 4-5 años.

5. Conexión CA

Requisitos del transformador de CA:
Primario: 120 VCA, 50/60 Hz., 0,33 A
240 VCA, 50/60 Hz., 0,165 A
Secundario: 16,5 VCA/20 VA

Se pueden utilizar los siguientes transformadores:
Instalaciones con certificación UL - PTD1620U
Instalaciones con certificación ULC - PTD1620
Instalaciones EU - PTD1620T-EU

NOTA: No conecte el transformador a un tomada de corriente controlada por un interruptor.
Para instalaciones UL/ULC utilice un transformador plug-in de corriente limitada, clase 2.

Sección 2: Registro de dispositivos inalámbricos

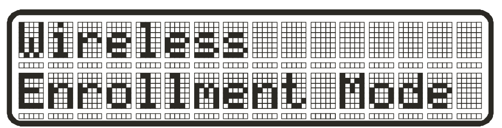
Antes que un dispositivo inalámbrico pueda reconocerse por el sistema de seguridad es necesario registrarlo.
Los dispositivos que no estuvieren registrados serán ignorados por el sistema. Ver “Sección [904]: Prueba de emplazamiento del módulo inalámbrico” en la página 44.



El registro de dispositivos debe hacerse cerca del sistema de alarma.
La potencia máxima de señal es necesaria para garantizar que el dispositivo correcto sea registrado.

1. Entre en el modo de registro de dispositivos inalámbrico.

Marque **[✱][8] [código del instalador] [898]** en el teclado del sistema.

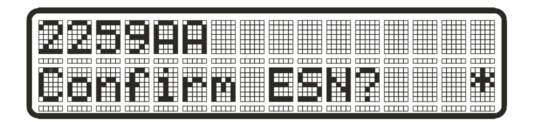


2. Active el dispositivo inalámbrico.

- Para FOBs y colgantes de pánico - **Presione cualquier tecla.**
- Para PIRs, detectores de humo y quiebra de vidrio - **Active la violación.**
- Para interruptores de contacto - **Cierre los contactos.**

3. Verifique el número de serie electrónico (ESN) del dispositivo.

Cuando un dispositivo es activado, el sistema de alarma exhibirá el ESN de seis dígitos correspondiente en el teclado.
Verifique si el ESN exhibido corresponde al ESN indicado en el dispositivo.



Nota: El primer dígito del ESN indica lo siguiente:	
2	Denota contacto
3	Denota PIR/detector de quiebra de vidrio
4	Denota detector de humo
5	Denota colgante
6 y 9	Denotan FOB

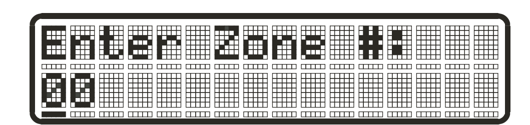
4. Presione [*] para confirmar el ESN correcto, o presione [#] para excluir el dispositivo si estuviere incorrecto.

Si el ESN exhibido en el teclado NO corresponde al ESN indicado en el dispositivo por registrar.
- Desactive el dispositivo inalámbrico
- Presione la tecla # para repetir el proceso de registro.
- Ejecute esas etapas hasta que sea exhibido el ESN correcto.



Si no consigue registrar el dispositivo (si el ESN estuviere incorrecto), intente programar y probar manualmente el dispositivo antes de considerarlo como estando con defecto. La potencia máxima de señal es necesaria para garantizar que el dispositivo correcto sea registrado.

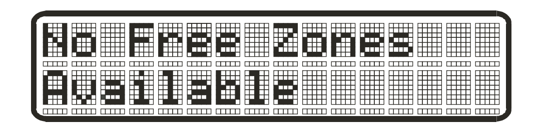
5. Marque el número de la zona.

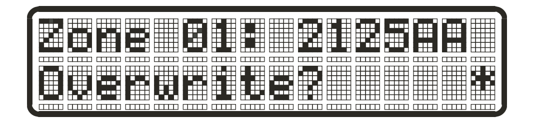


Tras confirmar que el ESN del dispositivo está correcto, el instalador será solicitado a marcar un número de zona.



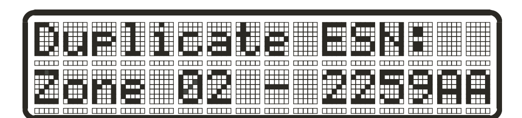
Si el instalador selecciona una zona actualmente en uso, el mismo será solicitado a sobreponer la zona actual o seleccionar una nueva zona. Si todas las zonas estuvieren en uso, el instalador será solicitado a sobreponer la zona seleccionada.





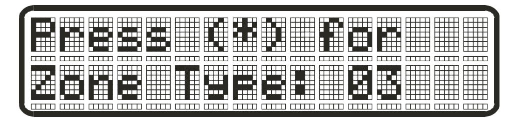


Si el instalador intenta registrar un dispositivo que ya hace parte del sistema, el teclado indicará brevemente que el ESN está duplicado.



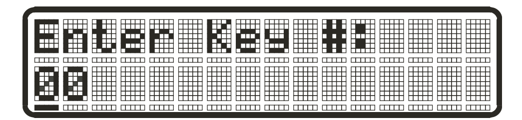
Instale los detectores inalámbrico en los lugares deseados y ejecute la prueba de emplazamiento para dispositivos inalámbricos. En su caso, reposicione los dispositivos para lograr la potencia de señal necesaria.

Dispositivos dependientes de las zonas (Detectores)



Tras la zona haber sido seleccionada, el teclado exhibirá el tipo de zona 03. El instalador podrá marcar un tipo de zona alternativo, en su caso. Cuando el tipo de zona es seleccionado, el dispositivo será registrado.

Para FOBs, el dispositivo será registrado cuando la ranura sea seleccionada. El tipo de zona no es necesario.



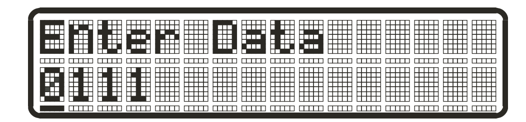
Sección 3: Programación de modelos

La programación permite que el instalador programe rápidamente las funciones mínimas necesarias para la operación básica. El instalador será solicitado a marcar un código de cuatro dígitos que selecciona las definiciones de zonas predefinidas, los formatos de códigos de transmisión, problemas y restauraciones y configuración del DLS (consulte las tablas de los dígitos 1 - 4 abajo). Enseguida, el instalador será solicitado a marcar el número de teléfono y el código de cuenta de la estación central, el código de acceso al DLS, los retardos de entrada y salida y el código del instalador (consulte las entradas 5-9 abajo).

Seleccionar **[✱][8] [código del instalador] [899]** exhibe las configuraciones estándar de las cuatro primeras opciones a continuación.



Tras entrar en esa sección, el instalador no podrá salir hasta que todas las secciones estén completas.
Marque los nuevos datos y/o presione la tecla # para aceptar los datos exhibidos y siga a la sección siguiente.



- **Dígito 1** - selecciona una de las siguientes seis opciones de definiciones de zonas para las ocho primeras zonas. Un “0” en el lugar del dígito 1 indica que las configuraciones estándar para las ocho primeras zonas están vigentes, a menos que hayan sido sobrepuestas. Consulte la sección [001]-[002] en la página 16 para conocer los valores estándar.

Opción	Zn1	Zn2	Zn3	Zn4	Zn5	Zn6	Zn7	Zn8
1	1	3	3	3	4	4	4	4
2	1	3	3	5	5	5	5	88
3	1	3	3	5	5	5	5	87
4	1	1	3	3	3	3	3	3
5	1	3	3	6	5	5	5	5
6	1	3	3	6	5	5	5	88
Consulte la sección 8 para lograr los detalles sobre la definición de zonas.								

Definiciones de las zonas (Opciones 1- 6)
1 Retardo 1
2 Retardo 2
3 Instantáneo
4 Interno
5 Stay (Presente)/Away (Ausente) interno
6 Stay (Presente)/Away (Ausente) con retardo
87 Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)
88 Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)

- **Dígito 2** - selecciona una de las seis opciones siguientes para códigos de transmisión.

Opción n°	Línea telefónica 1	Sección de programación	Línea telefónica 2	Sección de programación
1	Deshabilitada	[380] Opción 1 DESACTIVADA	Deshabilitada	
2	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 1º nº de teléfono [04] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 3 DESACTIVADA	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 2º nº de teléfono [04]
3	Códigos de transmisión de ID de contacto habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 2º nº de teléfono [04] [381] Opción [03] DESACTIVADA
4	Códigos de transmisión automática SIA habilitados	[350] 1º nº de teléfono [04] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 3 DESACTIVADA	Marcado residencial habilitado	[350] 2º nº de teléfono [06]
5	Códigos de transmisión de ID de contacto habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Marcado residencial habilitado	[350] 2º nº de teléfono [06]
6	Códigos de transmisión de ID de contacto habilitados	[350] 1º nº de teléfono [03] [380] Opción 1 ACTIVADA [381] Opción 7 DESACTIVADA	Códigos de transmisión de ID de contacto habilitados	[350] 2º nº de teléfono [03]

- **Dígito 3** - selecciona 1 de las ocho opciones siguientes

Opción	Grupo común	Problemas seleccionados	Aperturas/ Cierres	Restauraciones de zona	Entrada/Salida del mando DLS/Instalador
1	✔			✖	✖
2	✔	✔		✖	✖
3	✔		✔	✖	✖
4	✔	✔	✔	✖	✖
5	✔	✔			✖
6	✔		✔		✖
7	✔	✔	✔		✖
8	✔				
✔ indica incluso, en blanco indica configuración estándar, ✖ indica deshabilitado.					

- **Grupo común** - configura todos los códigos de transmisión para automático

Descripción	Teléfono 1	Teléfono 2	Secciones
Configura todos los códigos de transmisión para automático			[320] - [348] DESACTIVADAS
Encaminamiento de llamadas para alarma/restauración habilitada	✔	✖	[351][1] ACT., [2] DESACT.
Encaminamiento de llamadas para violación/restauración deshabilitada	✖	✖	[359][1] DESACT., [2] DESACT.
Encam. de llamadas de apertura/cierre deshabilitado	✖	✖	[367][1] DESACT., [2] DESACT.
Encam. de llamadas para mantenimiento habilitado	✔	✖	[375][1] ACT., [2] DESACT.
Encam. de llamadas para transmisión de prueba deshabilitada	✖	✖	[376][1] DESACT., [2] DESACT.

- **Problemas seleccionados** - habilita los problemas siguientes

Problema	[345] Alarmas	[346] Restauración
Batería	FF	FF
Falla de CA	00	00
Problema de incendio	FF	FF
PS auxiliar	FF	FF
TLM	XX	00
Sistema general	00	00
FF = Comunicación en formato automático, 00 = Deshabilitado, XX = No transmitido		

- **Aperturas y cierres** - configura los códigos de transmisión por marcado residencial para todas las aperturas y cierres

Usuarios	CIERRES, códigos de transmisión por marcado residencial								Sección
1-8	51	52	53	54	55	56	57	58	[339]
9-16	61	62	63	64	65	66	67	68	[339]
40	99	FF	FF	FF	FF	XX	XX	XX	[341]

Usuarios	APERTURAS, códigos de transmisión por marcado residencial								Sección
1-8	11	12	13	14	15	16	17	18	[342]
9-16	21	22	23	24	25	26	27	28	[342]
40	98	FF	XX	XX	XX	XX	XX	XX	[344]
Habilitar encaminamientos de llamadas para aperturas/cierres para el teléfono 2 FF = deshabilitado, XX = no utilizado									[367] Opción 2 ACTIVADA

- **Entrada/Salida del mando del instalador y Entrada/Salida del mando DLS**

Entrada del mando DLS Sección [347], opción 4	**Salida del mando DLS** Sección [347], opción 5	**Salida del mando del instalador** Sección [347], opción 11	**Entrada del mando del instalador** Sección [347], opción 12
Deshabilitada para todas las opciones de modelo, excepto la opción 8			

Dígito 4 - indica/selecciona una de las tres conexiones DLS siguientes

Opción	**Llamada doble** Sección [401], opción 1	**Llamada de retorno** Sección [401], opción 3	**Nº de toques** Sección [406], opción 3
1	✖	✖	0
2	✔	✖	8
3	✔	✔	8

Después de marcar el cuarto dígito, usted será solicitado a inserir los datos siguientes.
Consulte la sección 8 para las funciones adicionales de programación.

Entrada 5	**Número de teléfono de la estación central** - Marque el número de teléfono con 32 caracteres - Consulte la sección [301] para obtener los detalles.
Entrada 6	**Código de cuenta de la estación central** - Marque el código de seis dígitos - Consulte la sección [310] para obtener los detalles.
Entrada 7	**Código de acceso DLS** - Marque el código de seis dígitos - Consulte la sección [403] para obtener los detalles.
Entrada 8	**Retardo de entrada 1, retardo de salida** - Insiera el retardo de entrada 1, retardo de salida – Consulte la sección [005], entradas [1], [3] para obtener los detalles.
Entrada 9	**Código del instalador** - Insiera un código de cuatro o seis dígitos dependiendo de la configuración de la sección [701], opción 5 - Consulte la sección [006] para obtener los detalles.

Sección 4: Programación DLS

4.1 Programación local con el PC-Link

Siga las etapas siguientes en la secuencia indicada para configurar la programación local utilizando el DLS:

Nuevas instalaciones (Consulte la sección 1.1 Instalación en la página 3)

1. Conecte el cable CA antes del montaje de la tarjeta de apoyo.



En nuevas instalaciones, la batería de emergencia requiere una carga de 24 horas.
La alimentación CA es necesaria para la programación con el PC-Link hasta que la batería haya sido cargada.

2. Fije la tapa frontal en la tarjeta de apoyo.
3. Conecte el cable PC-Link entre la computadora con el software DLS instalado y los pernos del circuito en el panel de alarma por programarse.

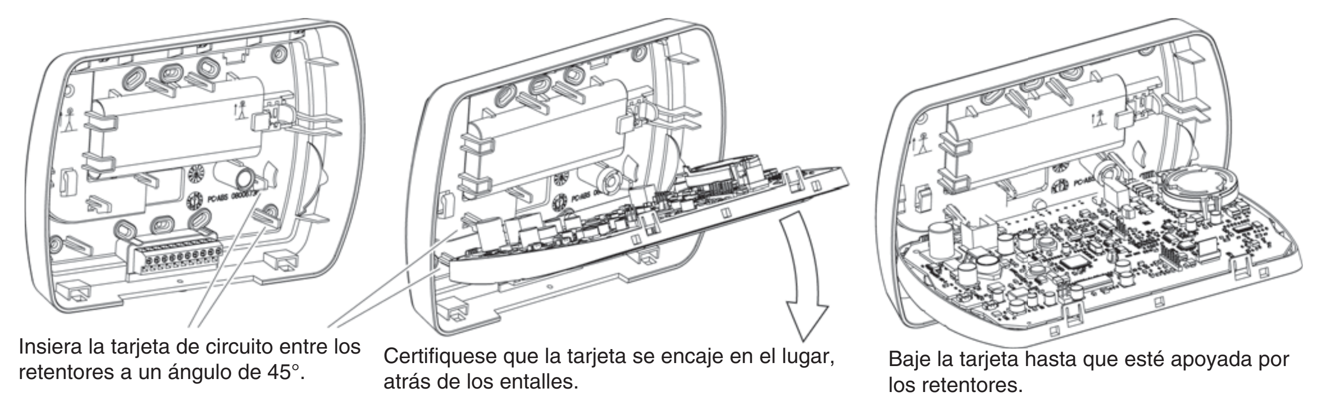
Conectar la computadora con DLS al sistema iniciará la conexión automáticamente.

4. Cuando la programación esté completa, remueva el cable PC-Link y la tapa frontal de la tarjeta de apoyo.
5. Termine la instalación.

Instalaciones existentes (Consulte la sección 1.1 Instalación en la página 3)

1. Remueva la tarjeta de apoyo y encájela en la tercera mano – mantenga la batería conectada. Ver la figura 3: Tercera mano.

Figura 3: Tercera mano



2. Coloque el cable PC-Link en los pernos del circuito, y la sesión de descarga ocurrirá.
3. Tras la conclusión de la sesión, remueva el cable PC-Link.
4. Remueva la tapa frontal de la tercera mano y fíjela en la tarjeta de apoyo.

4.2 Programación remota (a través de la línea telefónica)

Consulte la sección “[401] Opciones de descarga” en la página 25 y la página 40 para obtener los detalles.

La alimentación CA debe estar accionada para que el sistema de alarma conteste las llamadas recibidas del DLS.

Sección 5: Operación

El teclado con LCD exhibe la descripción y las luces indicadoras de estado representan las funciones y el estado de la alarma. Esta sección describe los mandos básicos del teclado. Consulte el Guía del usuario para obtener una descripción detallada de todos los mandos del teclado.



Presione la tecla [#] para reiniciar el teclado caso cometa algún error cuando marque códigos de usuario o mandos del teclado.

5.1 – Arme en modo Away (Ausente)

La luz Ready (Listo) debe estar **ENCENDIDA** para armar el sistema. Si la luz Ready (Listo) estuviere **APAGADA**, certifíquese que todas las puertas y ventanas protegidas estén seguras o inhibidas. Para armar el sistema en modo Away (Ausente), presione y mantenga presionada la tecla de función Away por dos segundos o marque un código de usuario válido y salga del lugar dirigiéndose hasta una puerta programada como Retardo. Después de presionar una tecla de función o marcar un código de acceso, la luz Armed (Armado) **ENCENDERÁ**. Si la opción de retardo audible de salida estuviere activada, el teclado emitirá una señal audible una vez por segundo durante el retardo de salida (y tres veces por segundo durante los últimos 10 segundos) para alertar el usuario a retirarse. La luz Ready (Listo) se apagará cuando el **retardo de salida** terminar.

5.2 – Arme en modo Stay (Presente)

La luz Ready (Listo) debe estar **ENCENDIDA** para armar el sistema. Si la luz Ready (Listo) estuviere **APAGADA**, certifíquese que todas las puertas y ventanas protegidas estén seguras o inhibidas. Para armar el sistema en modo Stay (Presente), presione y mantenga presionada la tecla de función Stay por dos segundos o marque un código de usuario válido y permanezca en el lugar (**NO** viole una puerta programada como Retardo). Después de presionar una tecla de función o marcar un código de acceso, la luz Armed (Armado) **ENCENDERÁ**. Si la tecla de función Stay es utilizada, el teclado no emitirá una señal audible durante el retardo de salida para evitar incomodar la persona que permanecerá en el lugar. Si un código de usuario es utilizado, el teclado emitirá una señal audible si la opción de **Retardo de salida audible** estuviere activada. La luz Ready (Listo) se apagará cuando el **retardo de salida** terminar.

5.3 – Desarme

El usuario debe entrar por una puerta programada como Retardo. Tras la entrada, el teclado emitirá un tono fijo (y emitirá un tono pulsante durante los últimos 10 segundos del retardo de entrada) para alertar el usuario para desarmar el sistema. Marque un código de usuario válido para desarmar el sistema. Si ocurre alguna alarma mientras el panel esté armado, el teclado exhibirá el mensaje **“Alarm in Memory”** (Alarma en la memoria). Presione la tecla **[#]** para volver el teclado al estado Ready (Listo).

5.4 – Mandos [✱]

Esta es una lista de los mandos [✱] disponibles junto con la descripción de cada ítem:

[✱][1]	Inhibición (estado desarmado)/Reactivar zonas en modo Stay/Away (estado armado)
[✱][2]	Exhibición de las condiciones del problema
[✱][3]	Exhibición de la memoria de alarma
[✱][4]	Habilitar/Deshabilitar el carillón de la puerta
[✱][5]	Programación de códigos de usuario
[✱][6]	Mandos del usuario
[✱][7][x]	Funciones de mando 1 – 2
[✱][8]	Programación del instalador
[✱][9][código]	Arme de no entrada
[✱][0]	Arme rápido (estado desarmado)/Salida rápida (estado armado)

[✱][1] – Inhibir/Reactivar zonas en modo Stay/Away y zonas nocturnas

Presione **[✱][1]** para entrar en modo de inhibición. Si la opción de código necesario para inhibición es activada, marque un código de usuario válido. El teclado exhibirá el mensaje “Scroll to View Zones” (Haga el desplazamiento para visualizar las zonas). El teclado exhibirá la identificación de las zonas programadas e incluirá la letra “**O**” en la esquina inferior derecha si la zona estuviere violada o la letra “B” si la zona estuviere inhibida. Haga el desplazamiento para la zona apropiada y presione la tecla **[✱]** para cambiar el estado de inhibición (o marque el número de dos dígitos de la zona). Después que las zonas correctas estuvieren inhibidas, presione **[#]** para salir.

Mandos de inhibición adicionales:

Cancelación de inhibición:	Presione **[99]**. El teclado cancelará el último grupo de zonas inhibidas.
Borrar inhibición:	Presione **[00]**. El teclado borrará la inhibición en todas las zonas.
Grabar inhibición:	Presione **[95]**. El teclado grabará las zonas que fueron inhibidas manualmente.
Cancelar almacenamiento:	Presione **[91]**. El teclado cancelará las zonas inhibidas almacenadas.

Reactivar zonas en modo Stay/Away y zonas nocturnas:

Presione **[✱][1]** cuando el sistema esté armado en modo Stay (Presente) para cambiar el estado de armado al modo Away (Ausente) o al modo Night (Nocturno). El sistema agregará las zonas en modo Stay/Away de vuelta al sistema después que el tiempo de retardo de salida se agote.



Si alguna zona fuera programada como nocturna (definición de zona 37), presionar [✱][1] activará el modo Night (Nocturno) envés del modo Away (Ausente).

[*][2] – Exhibición de problemas

Consulte el ***Apéndice E: Guía de solución de problemas*** para obtener asistencia para solucionar problemas y una descripción detallada de todas las condiciones de problema.

[*][3] – Exhibición de la memoria de alarmas

Presionar las teclas de desplazamiento <> resulta en la exhibición del mensaje “Alarms in Memory” (Alarmas en la memoria) si una alarma ocurre durante el último período de armado. Presionar **[*][3]** exhibirá el mensaje **“Scroll to view Alarms”** (Haga el desplazamiento para visualizar las alarmas). El desplazamiento exhibirá las zonas bajo alarma. Para apagar la memoria, arme y enseguida, desarme el sistema.

[*][4] – Habilitar/Deshabilitar el carillón de la puerta

Presione **[*][4]**. El teclado emitirá tres señales audibles rápidas para indicar que el recurso del carillón de la puerta está habilitado, y un tono fijo de dos segundos si estuviere deshabilitado. La misma función puede ejecutarse presionando y manteniendo presionada la tecla de función Chime por dos segundos.

[*][5] – Programación de códigos de usuario

La tabla siguiente identifica los códigos de usuario disponibles:

Código	Tipo	Función
[01] – [16]	Códigos de usuario generales	Armar, desarmar, atribuir funciones
[40]	Código maestro	Todas las funciones, armar, desarmar, programar códigos de usuario

Programando códigos de usuario:

Presione **[*][5]** seguido por el código maestro. El teclado exhibirá el primer usuario (usuario 01) e incluirá la letra “P” si el código estuviere programado. Haga el desplazamiento para el usuario apropiado y presione la tecla **[*]** para programar el usuario (o marque el número de dos dígitos del usuario). Marque un nuevo código de usuario con cuatro o seis dígitos o presione **[*]** para excluir el código de usuario. Tras programar o excluir el código de usuario, prosiga hacia otro usuario o presione **[#]** para salir.

Programar atributos del usuario:

Presione **[*][5]** seguido por el código maestro o por el código de supervisor. Presione **[9]** seguido por el código de usuario con dos dígitos para cambiar a los atributos del usuario.

[1] Código de supervisor
Ese atributo valida el código tras entrar en la sección de programación de códigos de usuario **[*][5]** y funciones de usuario **[*][6]**. Note, estos códigos solamente pueden programar códigos que tengan los mismos o menos atributos. Ese atributo también permite que ese usuario críe grupos de inhibición se un código de acceso es necesario para entrar en el modo de inhibición **[*][1]**.

[2] Código de coacción
Los códigos de coacción son códigos estándar del usuario que enviarán el código de transmisión de coacción siempre que el código sea insertado para activar cualquier función en el sistema.

[3] El usuario puede inhibir zonas manualmente si la inhibición requiere un código de acceso.
[4]-[6] Uso futuro
[7] El panel emitirá el tono agudo de la salida de la campanilla cuando el usuario arma/desarma el sistema en modo Away Armed (Armado Ausente).

[8] Código de uso único
El código de uso único permite el arme ilimitado, pero permite solamente un desarme una vez al día.
La función de desarme es restaurada a la medianoche.

Para cambiar los atributos del usuario, presione el número correspondiente al atributo o haga el desplazamiento hasta el atributo deseado. Después que los atributos correctos estuvieren atribuidos al usuario, presione **[#]** para salir. Para cambiar los atributos del usuario a otro usuario, presione **[9]** seguido por el número de dos dígitos del usuario. Cuando termine, presione **[#]** para salir.



Esos atributos afectan la operación de los teclados inalámbricos

Los códigos coacción no son válidos cuando las secciones [*][5], [*][6] ó [*][8] estuvieren abiertas.
Códigos duplicados y códigos que son +/- 1 de un código existente no pueden programarse.

[*][6] – Funciones del usuario

Presione **[*][6]** seguido por el código maestro, después presione el número correspondiente a las funciones siguientes o haga el desplazamiento hasta la opción deseada, y presione **[*]**.

[1] **Programación de hora y fecha:** Marque la hora y la fecha utilizando el siguiente formato: **[HH:MM] [MM/DD/AA]**. Programe la hora utilizando el estándar militar (Ej.: 8:00 PM = 20 horas).

[2]-[3] **Uso futuro**

[4] **Prueba del sistema:** El panel activará la sirena del teclado, los píxeles del LCD y todas las luces de estado del teclado durante dos segundos y enviará un código de transmisión a la estación central (si programado).

[5] **Habilitación del DLS:** El panel habilitará temporalmente la llamada doble del DLS por seis horas.

[6] **DLS iniciado por el usuario:** El panel intentará llamar la computadora DLS.

[7] **Uso futuro**

[8] **Modo de prueba de desplazamiento del usuario:** El panel cambiará al modo de prueba de desplazamiento del usuario. El painel exhibirá el menú en modo básico.

Funciones adicionales del teclado:

Al navegar por la lista de funciones disponibles, las siguientes funciones adicionales estarán disponibles:

Memoria intermediaria de eventos:	Utilizada para visualizar el panel de la memoria de 128 eventos.
Control de brillo:	Utilizado para ajustar el grado de iluminación de fondo para mejorar la visualización.
Control de contraste:	Utilizado para ajustar el nivel de contraste del visor para mejorar la visualización.
Control de la sirena:	Utilizado para ajustar el tono de la sirena del teclado para mejorar la calidad del sonido.

[✱][7][x] – Salidas de mando (1 y 2)

Presione **[✱][7][x]**. Si la opción de código de salida de mando necesario es activada, marque un código de usuario válido. El panel activará cualquier salida PGM atribuida a la salida de mando.

[✱][8] – Programación del instalador

Presione **[✱][8][código del instalador]** para entrar en la programación del instalador. La programación del instalador permite que el instalador programe todas las funciones del sistema.
Consulte la ***sección 6: Programación avanzada*** para obtener los detalles.

[✱][9][Código del usuario] – Arme de no entrada

Presione **[✱][9]** seguido por un código de usuario válido. El sistema será armado en modo Stay (Presente) y después que el tiempo del retardo de salida expire, el sistema removerá el retardo de entrada. Todas las zonas programadas como Retardo funcionarán como zonas instantáneas. El sistema pondrá intermitente la luz Armed (Armado) para indicar que el sistema está armado sin retardo de entrada.

[✱][0] – Arme rápido/Salida rápida

Arme rápido: Cuando está desarmado, presione **[✱][0]** para armar el sistema. El sistema será armado si un código de usuario válido es marcado.
Salida rápida: Cuando está armado, presione **[✱][0]** para activar la salida rápida. El sistema permitirá que una única zona programada como Retardo sea violada una vez durante el período de dos minutos siguientes sin cambiar el estado del sistema.

5.5 Teclas de función

El teclado tiene cinco teclas de función por un toque programables localizadas en una columna al lado derecho del teclado. Esas teclas también pueden activarse presionando y manteniendo presionados los números **[1]** a **[5]** respectivamente por dos segundos. El estándar para esas teclas es:

[1] Arme en Stay (Presente)
[2] Arme en modo Away (Ausente)
[3] Habilitar/Deshabilitar carillón
[4] Inhibición
[5] Salida rápida

Sección 6: Programación avanzada

Esta sección provee las informaciones necesarias para programar todas las funciones necesarias para un sistema básico, como también aplicaciones comunes.

6.1 Como programar:

DSC recomienda que, se rellene la planilla de programación con las informaciones de programación necesarias antes que se programe el sistema. Esto reducirá el tiempo necesario para realizar la programación y auxiliará en la eliminación de errores.

Para entrar en la programación del instalador, presione **[✱][8][código del instalador]**. El teclado con LCD exhibirá **"Enter Section"** (Marque el número de la sección). Un tono de error indica que el código de instalador marcado no está correcto. Presione **[#]** para borrar la tecla presionada y intentar nuevamente.

 ***El código estándar del instalador es [5555].***

Las luces Armed (Armado) y Ready (Listo) indican el estado de la programación:

Luz Armed (Armado) ENCENDIDA	Panel esperando por el número de la sección con 3 dígitos
Luz Ready (Listo) ENCENDIDA	Panel esperando por la inserción de datos
Luz Ready (Listo) INTERMITENTE	Panel esperando por la inserción de datos HEX

 ***No es posible entrar en modo de programación del instalador mientras el sistema está armado o en alarma.***

6.2 Programación de opciones de cambio:

Insiera el número de la sección de programación con 3 dígitos.

Opción ATIVADA	Opción DESACTIVADA
# exhibido	Línea **[-]** exhibida

- La luz Armed (Armado) se **APAGARA** y la luz Ready (Listo) se **ENCENDERA**.
- El teclado exhibirá cuales opciones de cambio están **ACTIVADAS** o **DESACTIVADAS** según la tabla.
- Para **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** una opción, presione el número correspondiente en el teclado. El visor alterará de acuerdo.
- Cuando todas las opciones de cambio estuvieren configuradas correctamente, presione la tecla **[#]** para salir de la sección de programación.
- La luz Ready (Listo) se **APAGARA,** la luz Armed (Armado) se **ENCENDERA** y el LCD exhibirá **"Enter Section"** (Marque el número de la sección).

6.3 Programación de datos decimales y hexadecimales (HEX):

- Insiera el número de la sección de programación con 3 dígitos.
- La luz Armed (Armado) se **APAGARA** y la luz Ready (Listo) se **ENCENDERA**.
- Insiera los datos escritos en los campos.

Para secciones que necesiten de números múltiples de 2 ó 3 dígitos, el teclado sonará dos veces después de la inserción de cada 2 ó 3 dígitos, y mover hacia el próximo ítem en la lista. Tras insertar el último dígito de la sección, el teclado sonará rápidamente 5 veces y saldrá de la sección de programación. La luz Ready (Listo) se **APAGARA**, la luz Armed (Armado) se **ENCENDERA** y el LCD exhibirá **"Enter Section"** (Marque el número de la sección).

Para secciones que no necesiten de datos en todos los campos (como números de teléfono), presione la tecla **[#]** para salir de la sección de programación tras insertar todos los datos necesarios. La luz Ready (Listo) se **APAGARA,** la luz Armed (Armado) se **ENCENDERA** y el LCD exhibirá **"Enter Section"** (Marque el número de la sección).
A cualquier momento la tecla **[#]** puede ser presionada para salir de cualquier sección de la programación. Todas las alteraciones realizadas hasta este punto serán grabadas.

 ***Adicionalmente a los dígitos estándares 0-9, dígitos HEX y funciones especiales del marcador también pueden programarse.***

Para insertar dígitos HEX, presione la tecla **[✱]** para iniciar la programación HEX. La luz Ready (Listo) se podrá INTERMITENTE. Consulte la tabla siguiente, y presione el número correspondiente al dígito HEX necesario. La luz Ready (Listo) seguirá INTERMITENTE. **[✱]** nuevamente para volver a la programación decimal normal. La luz Ready (Listo) se **ENCENDERA**.

Valor	Marque	Marcador de teléfono
HEX [A]	Presione [✱][1][✱]	No soportado
HEX [B]	Presione [✱][2][✱]	Tecla **[✱]** simulada
HEX [C]	Presione [✱][3][✱]	Tecla **[#]** simulada
HEX [D]	Presione [✱][4][✱]	Búsqueda de tono de marcado
HEX [E]	Presione [✱][5][✱]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Presione [✱][6][✱]	No soportado

6.4 Como salir de la programación del instalador:

Para salir de la programación del instalador, presione la tecla **[#]** mientras el panel esté esperando por un número de sección de 3 dígitos (la luz Armed (Armado) estará **ENCENDIDA**). El LCD exhibirá **"Enter Section"** (Marque el número de la sección).

6.5 Visualización de la programación

Cuando se entra en una sección de programación, el teclado exhibirá inmediatamente todas las informaciones programadas en aquella sección. Utilice las teclas de flecha (< >) para desplazarse a través de los datos exhibidos. Para salir de la sección, vaya hasta después de los datos exhibidos, o presione la tecla **[#]**.

Sección 7: Planillas de programación

7.1 Índice de las planillas de programación y descripciones

7.2 Planillas de programación

Los estándares SIA FAR CP-01 son indicados por texto en gris.

Programación del teclado y de las teclas de función

Ver "Programación del teclado local" en la página 30. para conocer las opciones adicionales.

[000] Programación de las teclas de función

[1] Atribución de la tecla de función 1
[2] Atribución de la tecla de función 2
[3] Atribución de la tecla de función 3
[4] Atribución de la tecla de función 4
[5] Atribución de la tecla de función 5

Opciones de teclas de función:

00 Tecla nula
01 Uso futuro
02 Uso futuro
03 Arme en modo Stay (Presente)
04 Arme en modo Away (Ausente)
05 [✱][9] Arme de no entrada
06 [✱][4] Carillón activado/desactivado
07 Uso futuro
08 [✱][1] Modo de inhibición
09 Uso futuro
10 Uso futuro
11 Uso futuro
12 Uso futuro
13 [✱][7][1] Salida de mando nº. 1
14 [✱][7][2] Salida de mando nº. 2
15 Uso futuro
16 [✱][0] Salida rápida
17 [✱][1] Reactivación de las zonas en modo Stay/Away
***27** Desarme
***29** Alarma de **[A]**uxilio
***30** **[P]**ánico

*** Aplicable solamente a llaveros**
Consulte la sección [804], subsección [61]-[76]

	Tecla 1	Tecla 2	Tecla 3	Tecla 4	Tecla 5
Estándares del teclado	03 ___	04 ___	06 ___	08 ___	16 ___

[001]-[002] Definiciones de zona

00 Zona nula (no utilizada)
01 Retardo 1*
02 Retardo 2*
03 Instantáneo*
04 Interno*
05 Stay (Presente)/Away (Ausente) interno*
06 Stay /Away con retardo*
07-08 Uso futuro
09 Supervisión 24 horas (con hilo)
10 Sirena de supervisión 24 horas*
11 Hurto 24 horas*
12 Uso futuro
13 Gas 24 horas*
14 Calor 24 horas*
15 Urgencia médica 24 horas*
16 Pánico 24 horas*
17 Emergencia 24 horas*
18 Uso futuro
19 Agua 24 horas*
20 Congelamiento 24 horas*
21 Uso futuro
22 Armado por llave momentáneo*
23 Armado por llave para mantenimiento (con hilo)*
24 Uso futuro
25 Retardo interno*
26 Sin alarma 24 horas*
27-31 Uso futuro
32 Stay /Away instantáneo*
33-35 Uso futuro
36 Trabado antiviolación 24 horas
37 Zona nocturna
87 Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)**
88 Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)**
89 Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico)**

**Solamente para aplicaciones de hurto*
*** Solamente para aplicaciones de incendio residenciales*

Sección	Zona	Estándar		Sección	Zona	Estándar		Sección	Zona	Estándar		Sección	Zona	Estándar	
[001]	01	01	__ __	[001]	09	00	__ __	[002]	17	00	__ __	[002]	25	00	__ __
	02	03	__ __		10	00	__ __		18	00	__ __		26	00	__ __
	03	03	__ __		11	00	__ __		19	00	__ __		27	00	__ __
	04	03	__ __		12	00	__ __		20	00	__ __		28	00	__ __
	05	04	__ __		13	00	__ __		21	00	__ __		29	00	__ __
	06	04	__ __		14	00	__ __		22	00	__ __		30	00	__ __
	07	04	__ __		15	00	__ __		23	00	__ __		31	00	__ __
	08	04	__ __		16	00	__ __		24	00	__ __		32	00	__ __

[005] Tiempos del sistema

Las inserciones válidas para el retardo de entrada son 030-255, las inserciones válidas para el retardo de salida del SIA CP-01 son 045-255.

030	I___I___I___I	Retardo de entrada 1
045	I_0_I_3_I_0_I	Retardo de entrada 2
120	I_0_I_6_I_0_I	Retardo de salida
004	I___I___I___I	Interrupción de la campanilla

Para instalaciones en conformidad con SIA CP-01, el retardo de salida debe estar dentro del rango de 045-255 segundos. (Estándar: 60 segundos). Si el retardo de salida es silencioso (Sección 14, opción 6 o arme de la tecla de función de presencia), ese retardo deberá ser el doble del valor programado, pero no debe exceder los 255 segundos (es decir, 090-255 segundos).

Para instalaciones UL, el retardo de entrada agregado del retardo de comunicación no debe exceder 60 segundos.

[006] Código del instalador

Estándar

5555 I___I___I___I___I

[007] Código maestro

Estándar

1234 I___I___I___I___I

Opciones de salida programables

00 PGM nula (no utilizada)
01 Salida de la campanilla de incendio y hurto residencial
02-04 Uso futuro
05 Estado armado del sistema
06 Listo para armar
07 Acompañamiento de la sirena del teclado
08 Pulso de cortesía
09 Salida de problema en el sistema (con opciones de problemas)
10 Salida de evento del sistema (con opciones de eventos)
11 Violación del sistema (todas las fuentes: zonas, teclado, módulos)
12 TLM y alarma
13-16 Uso futuro
17 Estado armado en Away (Ausente)
18 Estado armado en Stay (Presente)
19 Salida de mando nº. 1 ([✱][7][1])
20 Salida de mando nº. 2 ([✱][7][2])

[009] Programación de E/S

Programe los atributos de definición de zona en las secciones [133-134]. Programe los atributos de las salidas PGM en las secciones [501] - [502].

Estándar

00	I___I___I	Tipo E/S (Zona 33, PGM 1)	Insiera la definición de la zona o de la salida PGM
00	I___I___I	Tipo E/S (Zona 34, PGM 2)	Insiera la definición de la zona o de la salida PGM

[012] Opciones de bloqueo del teclado

Si el bloqueo del teclado estuviere activo, el panel no podrá desarmarse con una llave del teclado.

Estándar

000	I___I___I___I	Números de códigos inválidos antes del bloqueo	(Las inserciones válidas son 000-255)
000	I___I___I___I	Duración del bloqueo (en minutos)	(Las inserciones válidas son 000-255)

[013] Opciones del primer sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓	❑ Entrada de la zona con hilo 33 habilitada		❑ Salida PGM1 habilitada
2	✓	❑ Entrada de la zona con hilo 34 habilitada		❑ Salida PGM2 habilitada
3-5		❑ Uso futuro	✓	❑
6	✓	❑ Falla de salida audible habilitada		❑ Falla de salida audible deshabilitada
7	✓	❑ La memoria intermediaria de eventos acompañará la desactivación de la zona		❑ La memoria intermediaria de eventos registra tras el apagado
8		❑ Señal triple temporal de incendio	✓	❑ Señal de incendio pulsado estándar

[014] Opciones del segundo sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1		Tono agudo de la campanilla de arme/ desarme habilitado	✓	Tono agudo de la campanilla de arme/desarme deshabilitado
2		Uso futuro	✓	
3		Registro de obstrucción de RF tras 5 minutos	✓	Registro de obstrucción de RF tras 20 segundos
4		Incremento auxiliar habilitado	✓	Incremento auxiliar deshabilitado
5		Uso futuro	✓	
6	✓	Salida audible con urgencia		Retardo de salida silencioso
7		Uso futuro	✓	
8		La campanilla de incendio es continua	✓	Campanilla de incendio acompaña la interrupción de la campanilla

[015] Opciones del tercero sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	✓	Tecla [F] habilitada		Tecla [F] deshabilitada
2		Tecla [P] audible (campanilla/señales audibles)	✓	Tecla [P] silenciosa
3		Salida rápida habilitada	✓	Salida rápida deshabilitada
4	✓	Arme rápido habilitado ([✱][0] y teclas de función)		Arme rápido deshabilitado (tecla de función requiere código)
5		Código exigido para inhibición	✓	Ningún código necesario
6		Código maestro no cambiable	✓	Código maestro cambiable
7	✓	TLM habilitado		TLM deshabilitado
8		Violación del sistema habilitada	✓	Violación del sistema deshabilitada

[016] Opciones del cuarto sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1		Zona de cruce habilitada	✓	Código policial habilitado
2	✓	Reiniciación del retardo de salida habilitada (exigido para CP-01)	✓	Reiniciación del retardo de salida deshabilitada
3		Apagar las luces del teclado cuando no utilizado	✓	Teclado siempre activo
4		Código de acceso exigido para cancelar el apagado de las luces del teclado	✓	Ningún código necesario
5	✓	Luz de fondo del teclado habilitada		Luz de fondo del teclado deshabilitada
6	✓	ID WKEY no necesario para desarme		ID WKEY necesario para desarme
7		Estado de la inhibición exhibido mientras armado	✓	Estado de la inhibición no exhibido mientras esté armado
8		Horario de verano habilitado	✓	Horario de verano deshabilitado

[023] Opciones del décimo sistema

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1		La tecla [F] emite solamente señales audibles	✓	La tecla [F] emite señales audibles y activa la campanilla
2		Uso futuro	✓	
3		Transmisión de la prueba solamente mientras esté armado	✓	Transmisión de la prueba mientras esté armado/ desarmado
4		Contador de la transmisión en horas	✓	Contador de la transmisión en días
5		Cambio del modo Away para Stay deshabilitado	✓	Opción de cambio de Away a Stay permitida
6		Nuevas alarmas no desconectarán el audio bidireccional	✓	Nuevas alarmas desconectan el audio bidireccional
7		Señales audibles de problema silenciosos	✓	Las señales audibles de problema sonarán a cada 10 seg.
8		Arme de la llave del teclado en modo Away	✓	Arme de la llave del teclado en modo Stay o Away

*****Aplicable solamente a la versión SCW9047. Esta opción debe DESACTIVARSE en instalaciones con certificación UL.

[030] Opciones de respuesta del circuito de la zona

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	La zona 33 es de respuesta rápida del circuito	✓ ❑	La zona 33 es de respuesta normal del circuito
2	❑	La zona 34 es de respuesta rápida del circuito	✓ ❑	La zona 34 es de respuesta normal del circuito
3-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[101]-[134] Atributos de las zonas (Opciones 10-13 reservadas para uso futuro).

Estándares de los atributos de las zonas

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	14	15	16
ACTIVADO	Audible	Fijo	Carillón	Inhibición	Forzado *	Impulso	Retardo de transmisión	Zona de cruce	Audio bidireccional	NC	SEOL	DEOL
DESACTIVADO	Silencioso	Pulsado	No	No	No	No	No	No	No	Circuitos		
Tipo de zona:												
00 Zona nula	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
01 Retardo 1	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
02 Retardo 2	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
03 Instantáneo	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
04 Interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
05 Stay /Away interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
06 Stay /Away con retardo	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
07 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
08 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
09 Supervisión 24 horas (con hilo)	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
10 Sirena de supervisión 24 h	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
11 Hurto 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
12 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
13 Gas 24 horas	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
14 Calor 24 h	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
15 Médico 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
16 Pánico 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
17 Emergencia 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
18 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
19 Agua 24 h	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
20 Congelamiento 24 horas	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
21 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
22 Arme momentáneo de la llave del teclado	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
23 Llave del teclado para mantenimiento (con hilo)	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
24 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
25 Retardo interno	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
26 Sin alarma 24 h	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
27-31 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
32 Stay /Away instantáneo	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
33 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
34 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
35 Uso futuro	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
36 Sin trabado antiviolación 24 h	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
37 Zona nocturna	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	ACTIV.	ACTIV.	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	ACTIV.	DESACT.
87 Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
88 Incendio estándar 24 h (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.
89 Incendio verificado automáticamente (inalámbrico)	ACTIV.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.	DESACT.



**** Para instalaciones UL, no altere la definición estándar del atributo 5 (Arme forzado).***



Para instalaciones CP-01:
El estándar de la opción 6 (Desactivación de zona) es ACTIVADO para las definiciones de las zonas 09-11, 13-17, 19, 20.
El estándar de la opción 7 (Retardo de la transmisión) es ACTIVADO para definiciones de las zonas 01-06, 09-11, 13-17, 19, 20, 25, 32, 36, 37.

Horario de verano

[168] Adelanto del reloj (Horario de verano)

Estándar 003 Mes |____|____|____| Inserciones válidas 001-012

Estándar 002 Semana |____|____|____| Inserciones válidas 000-005

Estándar 000 Día |____|____|____| Inserciones válidas 000-031

Estándar 002 Hora |____|____|____| Inserciones válidas 000-023

Estándar 001 Incremento |____|____|____| Inserciones válidas 001-002

[169] Retorno del ajuste del reloj (Horario estándar)

Estándar 011 Mes |____|____|____| Inserciones válidas 001-012

Estándar 001 Semana |____|____|____| Inserciones válidas 000-005

Estándar 000 Día |____|____|____| Inserciones válidas 000-031

Estándar 002 Hora |____|____|____| Inserciones válidas 000-023

Estándar 001 Disminución |____|____|____| Inserciones válidas 001-002

[170] Temporizador de salida PGM
Estándar 005 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 segundos

[176] Temporizador de zona de cruce/código policial
Estándar 060 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 segundos/minutos

[190] Temporizador del previo alerta de arme de ninguna actividad
Estándar 001 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 minutos, 000 para ningún previo alerta

[191] Temporizador de arme de ninguna actividad
Estándar 000 |____|____|____| Las inserciones válidas son 001-255 minutos, 000 para desactivar

[202]-[206] Atribuciones de zonas

	[202] Zona 1-8		[203] Zonas 9-16	[204] Zonas 17-24	[205] Zonas 25-32	[206] Zonas 33, 34
Opción	Est.		Est.	Est.	Est.	Est.
1	✓	❑ Zona 1	❑ Zona 9	❑ Zona 17	❑ Zona 25	❑ Zona 33
2	✓	❑ Zona 2	❑ Zona 10	❑ Zona 18	❑ Zona 26	❑ Zona 34
3	✓	❑ Zona 3	❑ Zona 11	❑ Zona 19	❑ Zona 27	❑ Uso futuro
4	✓	❑ Zona 4	❑ Zona 12	❑ Zona 20	❑ Zona 28	❑ Uso futuro
5	✓	❑ Zona 5	❑ Zona 13	❑ Zona 21	❑ Zona 29	❑ Uso futuro
6	✓	❑ Zona 6	❑ Zona 14	❑ Zona 22	❑ Zona 30	❑ Uso futuro
7	✓	❑ Zona 7	❑ Zona 15	❑ Zona 23	❑ Zona 31	❑ Uso futuro
8	✓	❑ Zona 8	❑ Zona 16	❑ Zona 24	❑ Zona 32	❑ Uso futuro

Comunicaciones

[301] Primer número de teléfono (32 dígitos)
|D|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

[302] Segundo número de teléfono (32 dígitos)
|D|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

[303] Tercer número de teléfono (32 dígitos)
|D|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

[304] Secuencia de marcado para cancelación de la llamada en espera (6 dígitos) - *Ese recurso es activado en la sección 382, opción 4*

|__|__|__|__|__|__| Estándar = DB70EF Programe los dígitos no utilizados con el Hex F

Todos los seis dígitos deben insertarse para que las alteraciones sean grabadas. Rellene los espacios de los dígitos no utilizados con "F".

Código de cuenta
Marque un número de cuenta de seis dígitos para el código de cuenta del sistema. Solamente el SIA soporta códigos de cuenta con seis dígitos. Si los dos últimos dígitos del código de cuenta son FF, el panel utiliza solamente los primeros cuatro dígitos.

Sección [310] Código de cuenta del sistema *Estándar [FFFFFF]* |____|____|____|____|____|____|

Códigos de transmisión

Todos los códigos de transmisión son uniformados en "FF", a menos que sea indicado de forma contraria.

[320]-[322] Códigos de transmisión de alarma, zonas 01-34

Sección								
[320]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[321]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[322]	Zona 33	Zona 34						

[324]-[326] Códigos de transmisión de restauración de alarma, zonas 01-34

Sección								
[324]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[325]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[326]	Zona 33	Zona 34						

[328] Códigos de transmisión de alarma diversos

- Alarma de coacción
- Apertura tras alarma
- Cierre reciente
- Uso futuro
- Uso futuro
- Alarma de zona de cruce/código policial
- Hurto no verificado
- Alarma cancelado

[329] Códigos de transmisión de alarma de prioridad y restauración

- Alarma de incendio [F] del teclado
- Alarma de auxilio [A] del teclado
- Alarma de pánico [P] del teclado
- Uso futuro
- Restauración de incendio [F] del teclado
- Restauración de auxilio [A] del teclado
- Restauración de pánico [P] del teclado
- Uso futuro

[330]-[332] Códigos de transmisión de violación, zonas 01-34

Sección								
[330]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[331]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[332]	Zona 33	Zona 34						

[334]-[336] Códigos de transmisión de restauración de violación, zonas 01-34

Sección								
[334]	Zona 01	Zona 02	Zona 03	Zona 04	Zona 05	Zona 06	Zona 07	Zona 08
	Zona 09	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[335]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32
[336]	Zona 33	Zona 34						

[338] Códigos de transmisión de violación diversos

- Violación del sistema
- Restauración de la violación del sistema
- Bloqueo del teclado

[339] Códigos de transmisión de cierre (arme), códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16

[341] Códigos de transmisión de cierre (arme) diversos

- Cierre por el código maestro 40
- Inhibición automática de la zona
- Cierre parcial
- Cierre especial
- Falla de salida

[342] Códigos de transmisión de apertura (desarme), códigos de acceso 1-16

Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16

[344] Códigos de transmisión de apertura (desarme) diversos

- Apertura por el código maestro 40
- Apertura especial

[345] Códigos de transmisión de alarma de mantenimiento

|__|__| Alarma de problema de la batería
|__|__| Alarma de problema de falla de CA
|__|__| Uso futuro
|__|__| Alarma de problema de incendio
|__|__| Alarma de problema de fuente de alimentación auxiliar
|__|__| Uso futuro
|__|__| Problema general en el sistema
|__|__| Uso futuro

[346] Códigos de transmisión de restauración de mantenimiento

|__|__| Restauración de problema de la batería
|__|__| Restauración de problema de falla de CA
|__|__| Uso futuro
|__|__| Restauración de problema de incendio
|__|__| Restauración de problema de fuente de alimentación auxiliar
|__|__| Restauración de TLM
|__|__| Restauración de problema general en el sistema
|__|__| Uso futuro

[347] Códigos de transmisión de mantenimiento diversos

|__|__| Restauración FTC del número de teléfono 1
|__|__| Restauración FTC del número de teléfono 2
|__|__| Uso futuro
|_0_|_0_| ENTRADA del mando DLS
|_0_|_0_| SALIDA del mando DLS
|__|__| Alarma general de falla de zona
|__|__| Restauración general de falla de zona
|__|__| Código de transmisión de delincuencia
|__|__| Alarma general de batería con poca carga de zona
|__|__| Restauración general de batería con poca carga de zona
|_0_|_0_| Salida del mando del instalador
|_0_|_0_| Entrada del mando del instalador

[348] Códigos de transmisión de prueba

|__|__| Fin de la prueba de desplazamiento
|__|__| Inicio de la prueba de desplazamiento
|__|__| Uso futuro
|__|__| Transmisión de la prueba periódica
|__|__| Prueba del sistema

[350] Opciones de formato del comunicador

Estándar
04 |__|__| Primer número de teléfono
04 |__|__| Segundo número de teléfono
3° número de teléfono acompaña el formato del primer número de teléfono

01 20 BPS, handshake de 1400 HZ
02 20 BPS, handshake de 2300 HZ
03 DTMF CONTACT ID
04 SIA FSK
05 Pager
06 Marcado residencial

Consulte el *Apéndice B: Opciones de formato del comunicador,* en la página 52, para lograr detalles.

Opciones de encaminamiento de la llamada del comunicador
[351] Encaminamiento de llamadas del comunicador de alarma/restauración

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[351]	|__|	|__|	|__|

[359] Encaminamiento de llamadas del comunicador de violación/restauración

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[359]	|__|	|__|	|__|

[367] Encaminamiento de llamadas del comunicador de apertura/cierre

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[367]	|__|	|__|	|__|

[375] Encaminamiento de llamadas del comunicador de mantenimiento del sistema

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[375]	|__|	|__|	|__|

[376] Encaminamiento de llamadas del comunicador de transmisiones de prueba del sistema

Sección	Opción 1 Primer número de teléfono (Estándar ACTIVADO)	Opción 2 Segundo número de teléfono (Estándar DESACTIVADO)	Opción 3-8 No utilizada (Estándar DESACTIVADA)
[376]	|__|	|__|	|__|

[377] Variables de comunicación

Estándar			
003	|_0_|_0_|_1_|	Desactivación de la zona (alarmas y rest.)	001-014 transmisiones
003	|__|__|__|	Desactivación de la zona (violación y rest.)	001-014 transmisiones, 000 = deshabilitada en sistemas CP-01
003	|__|__|__|	Desactivación de la zona (mantenimiento y rest.)	001-014 transmisiones, 000 = deshabilitada
000	|_0_|_3_|_0_|	Retardo de comunicación	000-255 segundos
030	|__|__|__|	Retardo de comunicación de falla de CA	001-255 minutos/horas, 000 = deshabilitado**†**
010	|__|__|__|	Retardo de problema de TLM	003-255 segundos x3 (Ej.: 003 = 9 segundos)
030	|__|__|__|	Ciclo de transmisión de prueba (línea terrestre)	001-255 días/horas**††**
000	|__|__|__|	Uso futuro	
007	|__|__|__|	Retardo de la batería con poca carga en la zona	000-255 días
030	|__|__|__|	Ciclo de transmisión de delincuencia	000-255 días/horas**†††**, 000 = deshabilitado
000	|_0_|_0_|_5_|	Ventana de cancelación de comunicaciones	000-255 minutos

† Depende de la programación de la sección [382], opción [6]
†† Depende de la programación de la sección [023], opción [4]
††† Depende de la programación de la sección [380], opción [8].

Para instalaciones UL, el tiempo del retardo de entrada y de retardo de comunicaciones no debe exceder 60 segundos.

[378] Horario del día de transmisión de la prueba

Estándar

9999 |__|__|__|__| Las inserciones válidas son 0000-2359 (9999 para deshabilitar)

[380] Opciones del primer comunicador

Opción	Est.	ACTIVIVADA		DESACTIVADA
1	✓	❑ Comunicaciones habilitadas		❑ Comunicaciones deshabilitadas
2		❑ Restauración con el tiempo de la campanilla agotado	✓	❑ Restauraciones acompañan zonas
3		❑ Marcado por pulso	✓	❑ Marcado DTMF
4		❑ Uso futuro	✓	❑
5		❑ Uso futuro	✓	❑
6		❑ Marcado alternado (1° y 3°)	✓	❑ Llamada del 1° número, reserva para el 3°
7		❑ Uso futuro	✓	❑
8		❑ Delincuencia acompaña la actividad de la zona (horas)	✓	❑ Delincuencia acompaña el arme (días)

[381] Opciones del segundo comunicador

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1		❑ Apertura tras toque de retorno de alarma del teclado habilitada	✓	❑ Deshabilitada
2		❑ Uso futuro	✓	❑
3		❑ SIA utiliza códigos de transmisión programados	✓	❑ SIA utiliza códigos de transmisión automática
4		❑ Confirmación de cierre habilitada	✓	❑ Confirmación de cierre deshabilitada
*5	✓	❑ Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 habilitada		❑ Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 deshabilitada
*6	✓	❑ Conversación / escucha en el teléfono no 2 habilitada		❑ Conversación / escucha en el teléfono no 2 deshabilitada
7		❑ ID de contacto utiliza códigos de transmisión programados	✓	❑ ID de contacto utiliza códigos de transmisión automática
8		❑ Uso futuro	✓	❑

*****Esas opciones son aplicables solamente al SCW9047. Para el SCW9045, el estándar es DESACTIVADO.

[382] Opciones del tercero comunicador

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1		❑ El identificador de cierre parcial de la ID de contacto es “5”	✓	❑ El identificador de cierre parcial de la ID de contacto es “4”
2		❑ Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento habilitada*	✓	❑ Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento deshabilitada
3		❑ Mensaje de comunicaciones canceladas habilitada **(ACTIVADA para SIA CP-01)**	✓	❑ Mensaje de comunicaciones canceladas deshabilitada
4		❑ Cancelación de llamada en espera habilitada**	✓	❑ Cancelación de llamada en espera deshabilitada
5		❑ Uso futuro	✓	❑
6		❑ Retardo de transmisión de falla de CA en horas	✓	❑ Retardo de transmisión de falla de CA en minutos
7		❑ El número de intentos de marcado residencial es 1	✓	❑ El número de intentos de marcado residencial es 5
8		❑ Uso futuro	✓	❑

*Esa opción debe permanecer DESACTIVADA en instalaciones SIA-FAR.
** Una cancelación de llamada en espera en una línea sin la función de llamada en espera impedirá la conexión bien sucedida con la estación central.

Descarga del DLS

[401] Opciones de descarga

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1		❑ Llamada doble / secretaria electrónica habilitada	✓	❑ Llamada doble / secretaria electrónica habilitada
2	✓	❑ El usuario puede habilitar la ventana DLS		❑ El usuario no puede habilitar la ventana DLS
3		❑ Retorno de llamada habilitado	✓	❑ Retorno de llamada deshabilitado
4		❑ Llamada empezada por el usuario habilitada	✓	❑ Llamada empezada por el usuario deshabilitada
5		❑ Uso futuro	✓	❑
6		❑ Llamada desde el panel a 300 baudios	✓	❑ Llamada desde el panel a 110 baudios
7		❑ Uso futuro	✓	❑
8		❑ Uso futuro	✓	❑

[402] Número de teléfono para descarga del DLS (32 dígitos)

|D|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

[403]-[404] Código de acceso de descarga del DLS/ Código de identificación del panel (insiera 6 dígitos hexadecimales)

[403] Código de acceso de descarga |__|__|__|__|__|__|

[404] Código de identificación del panel |__|__|__|__|__|__|

Estándar para el SCW9045 = **904500**
Estándar para el SCW9047 = **904700**

[406] Número de toques para contestar

Estándar 000 |___|___|___| Las inserciones válidas son 000-009, (000 para desactivar)

[499] Inicio de la descarga del PC-Link

Insiera [499][código del instalador][499]

[501]-[502] Atributos de las salidas PGM

Programe solamente los atributos siguientes para las opciones de PGM listadas. Todos los demás serán ignorados.

Las opciones de PGM son programadas en la sección [009].

Estándares de los atributos de las zonas (Y = Atributo ACTIVADO; N = Atributo DESACTIVADO):

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
ACTIVADO	No utilizado	No utilizado	Salida verdadera	Acompaña el temporizador	Código nec.	No utilizado	No utilizado	No utilizado
DESACTIVADO	—	—	Invertida	Activado/ desactivado	Ningún código nec.	—	—	—
Opción de PGM								
[00] PGM nula (No utilizada)								
[01] Salida de hurto/campanilla de incendio residencial			Y					
[05] Estado armado del sistema			Y					
[06] Listo para armar			Y					
[07] Sirena del teclado acompaña PGM			Y					
[08] Pulso de cortesía			Y					
[09] Problema en el sistema (Ver la tabla abajo)	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
[10] Evento del sistema (Ver la tabla abajo)	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N
[11] Violación del sistema (todas las fuentes: zonas, teclado, módulos)			Y	N				
[12] TLM y alarma			Y					
[17] Estado armado en Away (Ausente)			Y					
[18] Estado armado en Stay (Presente)			Y					
[19] Salida de mando nº. 1, **[✱][7][1]**			Y	Y	Y			
[20] Salida de mando nº. 2, **[✱][7][2]**			Y	Y	N			

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
ACTIVADO	Evento de mantenimiento nec.	Falla de CA	Falla de TLM	FTC	Falla de zona	Violación de zona	Batería con poca carga en la zona	Pérdida de reloj
DESACTIVADO	Deshabilitado	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitado	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitada	Deshabilitada
Opción de PGM								
[9] Problema en el sistema	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
ACTIVADO	Evento de hurto	Evento de incendio	Evento de pánico	Evento médico	Evento de supervisión	Evento de prioridad	Evento de coacción	Acompaña el temporizador
DESACTIVADO	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Trabado
Opción de PGM								
[10] Evento del sistema	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N

Sección	**PGM nº.**	**Tipo de salida***	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**
Tarjeta principal										
[501]	1	( )	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|
[502]	2	( )	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|	|___|

*Registre aquí con base en la programación en la sección [009].

[600] Opciones de control de audio bidireccional (aplicable solamente al SCW9047)

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	Violaciones habilitadas	✓ ❑	Deshabilitada
2	❑	Aperturas y cierres habilitados	✓ ❑	Deshabilitada
3	❑	Alarma de la tecla [A] habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
4	❑	Alarma de la tecla [P] habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
5	❑	Alarma de coacción habilitada (escucha)	✓ ❑	Deshabilitada
6	❑	Apertura tras alarma habilitada	✓ ❑	Deshabilitada
*7	❑	Campanilla activa durante la verificación del audio bidireccional.	✓ ❑	Campanilla silenciosa durante la verificación del audio bidireccional.
8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

* Esa opción debe ACTIVARSE en instalaciones con certificación UL.

PROGRAMACIÓN INTERNACIONAL

[700] Ajuste automático del reloj

Estándar = 60 |______|______| Las inserciones válidas son 01-99 segundos

[701] Primeras opciones internacionales

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	CA 50 Hz	✓ ❑	CA 60 Hz
2	❑	Base de tiempo – Cristal interno	✓ ❑	Base de tiempo – Línea CA
3	❑	Inhibición del arme CA/CC habilitada	✓ ❑	Inhibición del arme CA/CC deshabilitada
4	❑	Todas las violaciones del sistema requieren la reiniciación del instalador	✓ ❑	Todas las violaciones del sistema acompañan la restauración
5	❑	Códigos de acceso del usuario con 6 dígitos	✓ ❑	Códigos de acceso del usuario con 4 dígitos
6	❑	Detección de tono de línea ocupada habilitada	✓ ❑	Detección de tono de línea ocupada deshabilitada
7-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[702] Segundas opciones internacionales

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1	❑	La relación de establecimiento / quiebra del marcado por pulsos es 33/67	✓ ❑	La relación de establecimiento / quiebra del marcado por pulsos es 40/60
2	✓ ❑	Marcado forzado habilitado	❑	Marcado forzado desactivado
3	❑	Uso futuro	✓ ❑	
4	❑	Handshake de 1600 Hz	✓ ❑	Handshake estándar
5	❑	Tono de identificación habilitado	✓ ❑	Tono de identificación desactivado
6	❑	Tono de la identificación de 2100 Hz	✓ ❑	Tono de la identificación de 1300 Hz
7-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[703] Retardo entre intentos de marcado

Estándar = 003 |______|______|______| Las inserciones válidas son 000-255 segundos (Inserción + 5 segundos)

[804] Programación inalámbrica

Programación de zonas inalámbricas

Zona	Sub Sección	Número de serie	Zona	Sub Sección	Número de serie
1	01	|____|____|____|____|____|____|	17	17	|____|____|____|____|____|____|
2	02	|____|____|____|____|____|____|	18	18	|____|____|____|____|____|____|
3	03	|____|____|____|____|____|____|	19	19	|____|____|____|____|____|____|
4	04	|____|____|____|____|____|____|	20	20	|____|____|____|____|____|____|
5	05	|____|____|____|____|____|____|	21	21	|____|____|____|____|____|____|
6	06	|____|____|____|____|____|____|	22	22	|____|____|____|____|____|____|
7	07	|____|____|____|____|____|____|	23	23	|____|____|____|____|____|____|
8	08	|____|____|____|____|____|____|	24	24	|____|____|____|____|____|____|
9	09	|____|____|____|____|____|____|	25	25	|____|____|____|____|____|____|
10	10	|____|____|____|____|____|____|	26	26	|____|____|____|____|____|____|
11	11	|____|____|____|____|____|____|	27	27	|____|____|____|____|____|____|
12	12	|____|____|____|____|____|____|	28	28	|____|____|____|____|____|____|
13	13	|____|____|____|____|____|____|	29	29	|____|____|____|____|____|____|
14	14	|____|____|____|____|____|____|	30	30	|____|____|____|____|____|____|
15	15	|____|____|____|____|____|____|	31	31	|____|____|____|____|____|____|
16	16	|____|____|____|____|____|____|	32	32	|____|____|____|____|____|____|

Programación de teclados inalámbricos

Tecla nº.	Sub Sección	Número de serie
1	41	|____|____|____|____|____|____|
2	42	|____|____|____|____|____|____|
3	43	|____|____|____|____|____|____|
4	44	|____|____|____|____|____|____|
5	45	|____|____|____|____|____|____|
6	46	|____|____|____|____|____|____|
7	47	|____|____|____|____|____|____|
8	48	|____|____|____|____|____|____|
9	49	|____|____|____|____|____|____|
10	50	|____|____|____|____|____|____|
11	51	|____|____|____|____|____|____|
12	52	|____|____|____|____|____|____|
13	53	|____|____|____|____|____|____|
14	54	|____|____|____|____|____|____|
15	55	|____|____|____|____|____|____|
16	56	|____|____|____|____|____|____|

Programación de teclas de función de teclados inalámbricos

Sub Sección	Tecla 1 Estándar 03	Tecla 2 Estándar 04	Tecla 3 Estándar 27	Tecla 4 Estándar 30
61	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
62	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
63	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
64	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
65	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
66	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
67	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
68	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
69	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
70	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
71	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
72	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
73	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
74	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
75	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|
76	|____|____|	|____|____|	|____|____|	|____|____|

Consulte Opciones de teclas de función en las páginas 16 y 33

Ventana de supervisión de dispositivos inalámbricos

Subsección	Entrada x 15 minutos
81	|____|____| 96 Estándar (es decir, 96 x 15 min.)

Valor = Entrada x15 minutos, las inserciones válidas son 4 - 96 (1 h – 24 h)

[82]-[85] Supervisión de los transmisores de las zonas

Opción	[82] Zona 1-8 Est.		[83] Zonas 9-16 Est.		[84] Zonas 17-24 Est.		[85] Zonas 25-32 Est.	
1	✓ ❑	Zona 1	✓ ❑	Zona 9	✓ ❑	Zona 17	✓ ❑	Zona 25
2	✓ ❑	Zona 2	✓ ❑	Zona 10	✓ ❑	Zona 18	✓ ❑	Zona 26
3	✓ ❑	Zona 3	✓ ❑	Zona 11	✓ ❑	Zona 19	✓ ❑	Zona 27
4	✓ ❑	Zona 4	✓ ❑	Zona 12	✓ ❑	Zona 20	✓ ❑	Zona 28
5	✓ ❑	Zona 5	✓ ❑	Zona 13	✓ ❑	Zona 21	✓ ❑	Zona 29
6	✓ ❑	Zona 6	✓ ❑	Zona 14	✓ ❑	Zona 22	✓ ❑	Zona 30
7	✓ ❑	Zona 7	✓ ❑	Zona 15	✓ ❑	Zona 23	✓ ❑	Zona 31
8	✓ ❑	Zona 8	✓ ❑	Zona 16	✓ ❑	Zona 24	✓ ❑	Zona 32

[90] Opciones generales para dispositivos inalámbricos

Opción	Est.	ACTIVADA		DESACTIVADA
1-6	❑	Uso futuro	✓ ❑	
7	✓ ❑	Obstrucción de RF deshabilitada	❑	Obstrucción de RF habilitada
8	❑	Prueba global de emplazamiento del módulo	✓ ❑	Prueba individual de emplazamiento del módulo

Funciones especiales del instalador

[898] Registro de dispositivos inalámbricos (Consulte la sección 2)

[899] Programación de modelos (Consulte la sección 3)

[900] Exhibición de la versión del panel

|__|__|__|__| No programable (Ej. Ver. 1.0 = 0100)

[904] Prueba de emplazamiento del módulo inalámbrico

[990] Habilitación del bloqueo del instalador

- Insiera [990][código del instalador][990]

[991] Deshabilitación del bloqueo del instalador

- Insiera [991][código del instalador][991]

[996] Restauración de la programación estándar de los dispositivos inalámbricos

- Insiera [996][código del instalador][996]

[998] Restauración de la programación estándar del panel de control

- Insiera [998][código del instalador][998]

[999] Restauración de la programación estándar del sistema

- Insiera [999][código del instalador][999]

Programación del teclado local

Marque [*] cuando entrar en la programación del instalador para accesar la programación del teclado.

[001]-[034] Programación de identificaciones (Zonas 1-34)

Zona	Sub Secc.	*Estándar* ZONE _ _ _ _ X X _ _ _ _	Zona	Sub Secc.	XX = 01 - 34
1	001		18	018	
2	002		19	019	
3	003		20	020	
4	004		21	021	
5	005		22	022	
6	006		23	023	
7	007		24	024	
8	008		25	025	
9	009		26	026	
10	010		27	027	
11	011		28	028	
12	012		29	029	
13	013		30	030	
14	014		31	031	
15	015		32	032	
16	016		33	033	
17	017		34	034	

[065] Identificación de la alarma de incendio

Estándar

F I R E _ Z O N E _ _ _ _ _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[066] Mensaje del evento de falla al armar

Estándar

S Y S T E M _ H A S _ _ _ _ _ _

F A I L E D _ T O _ A R M _ _ _

[067] Mensaje del evento de alarma cuando es armado

Estándar

A L A R M _ O C C U R R E D _ _

W H I L E _ A R M E D _ _ _ < >

[068] Identificación de la salida de mando nº. 1

Estándar

C O M M A N D _ O / P _ 1 _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[069] Identificación de la salida de mando nº. 2

Estándar

C O M M A N D _ O / P _ 2 _

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

[074] Opciones del primero teclado

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	❑	Uso futuro	✓ ❑	
2	✓ ❑	Tecla **[A]** habilitada	❑	Tecla **[A]** deshabilitada
3	✓ ❑	Tecla **[P]** habilitada	❑	Tecla **[P]** deshabilitada
4	✓ ❑	Prompt de arme rápido ACTIVADO	❑	Prompt de arme rápido DESACTIVADO
5	❑	Prompt de salida rápida ACTIVADO	✓ ❑	Prompt de salida rápida DESACTIVADO
6	✓ ❑	Prompt de opciones de inhibición ACTIVADO	❑	Prompt de opciones de inhibición DESACTIVADO
7	✓ ❑	Prompt de llamada empezada por el usuario ACTIVADO	❑	Prompt de llamada empezada por el usuario DESACTIVADO
8	✓ ❑	Prompt para mantener la tecla de [P]ánico presionada ACTIVADO	❑	Prompt para mantener la tecla de [P]ánico presionada DESACTIVADO

[075] Opciones del segundo teclado

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	✓ ❑	Exhibición del reloj local habilitada	❑	Exhibición del reloj local deshabilitada
2	❑	El reloj local exhibe la hora en formato 24 horas	✓ ❑	El reloj local exhibe la hora en formato AM/PM
3	✓ ❑	Verificación automática de alarmas habilitada	❑	Verificación automática de alarmas deshabilitada
4	✓ ❑	Selección de idioma accesible de cualquier menú	❑	Selección de idioma accesible solamente en el menú del instalador
5	❑	LED de alimentación habilitado	✓ ❑	LED de alimentación deshabilitado
6	✓ ❑	LED de alimentación indica la presencia de CA	❑	LED de alimentación indica la ausencia de CA
7	✓ ❑	Alarmas exhibidas mientras armado	❑	Alarmas NO exhibidas mientras armado
8	❑	Verificación automática de zonas abiertas habilitada	✓ ❑	Verificación autom. de zonas abiertas deshabilitada

[076] Opciones del tercer teclado

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	✓ ❑	Carillón habilitado para aperturas de zonas	❑	Carillón deshabilitado para aperturas de zonas
2	✓ ❑	Carillón habilitado para cierre de zonas	❑	Carillón deshabilitado para el cierre de zonas
3-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[077] Mensaje programada del LCD

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[078] Duración programada del mensaje del LCD

|____|____|____| *Estándar 003 (Las inserciones válidas son 000-255, 000 = Exhibición ilimitada del mensaje)*

[201]-[234] Opciones de carillón de la puerta para las zonas 1 - 34

Opción	Est.	ACTIVADA	Est.	DESACTIVADA
1	✓ ❑	6 señales audibles	❑	Deshabilitado
2	❑	Sonido estilo Bing Bing	✓ ❑	Deshabilitado
3	❑	Sonido estilo Ding Dong	✓ ❑	Deshabilitado
4	❑	Tono de alarma	✓ ❑	Deshabilitado
5-8	❑	Uso futuro	✓ ❑	

[996] Restauración los estándares de fábrica de las identificaciones programables

Sección 8: Descripciones de la programación

Esta sección contiene una breve descripción de las funciones y opciones disponibles en el panel de control.

Sección [000] Programación de las teclas de función del teclado

Las cinco teclas de función pueden reprogramarse con las siguientes funciones. Consulte Programación de las teclas de función del teclado, página 16, para conocer las opciones estándar.

Opción	Descripción
[00]	**Tecla nula:** Programe teclas sin función con esa opción.
[03]	**Arme en modo Stay (Presente):** Consulte Arme en modo Stay (Presente) en la página 11
[04]	**Arme en modo Away (Ausente):** Consulte Arme en modo Away (Ausente) en la página 11
[05]	**Arme de no entrada:** Consulte **[✱][9]** en la página 13
[06]	**Carillón activado/desactivado:** Consulte **[✱][4]** en la página 12
[08]	**Inhibición:** Consulte **[✱][1]** en la página 11
[13]	**Salida de mando nº. 1:** Consulte **[✱][7][1]** en la página 13
[14]	**Salida de mando nº. 2:** Consulte **[✱][7][1]** en la página 13
[16]	**Salida rápida:** Consulte **[✱][0]** en la página 13
[17]	**Reactivar zonas en modo Stay/Away:** Consulte **[✱][1]** en la página 11
*[27]	**Desarme:** Consulte Desarme en la página 11
*[29]	**Alarma de [A]uxilio:** Mismo que la tecla [A]
*[30]	**[P]ánico:** Mismo que la tecla [P].

***Aplicable solamente a llaveros (Consulte la sección [804], subsección [61]-[76]**

Sección [001]-[002] Definiciones de zona

Opción	Descripción
[00]	**Zona nula:** Zona no utilizada
[01]	**Retardo 1:** Cuando es armado, permite el retardo de la entrada cuando es violado (sigue el retardo de entrada 1)
[02]	**Retardo 2:** Cuando es armado, permite el retardo de la entrada cuando es violado (sigue el retardo de entrada 2)
[03]	**Instantáneo:** Cuando es armado, alarma instantánea cuando la zona es violada
[04]	**Interno:** Cuando es armado, alarma instantánea si la zona es violada primero, seguirá el retardo de entrada si estuviere activado
[05]	**Stay /Away interno:** Similar a "Interno", excepto por el hecho que el panel inhibirá automáticamente la zona si fuere armado en modo Stay
[06]	**Stay (Presente)/Away (Ausente) con retardo:** Similar al "Retardo 1", excepto por el hecho que el panel inhibirá automáticamente la zona si es armado en modo Stay
[07]-[08]	**Uso futuro**
[09]	**Supervisión 24 horas (con hilo):** Alarma instantánea, silenciosa por estándar.
[10]	**Sirena de supervisión 24 horas:** Alarma instantánea, el panel activará la sirena del teclado envés de la salida de la campanilla
[11]	**Hurto 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[12]	**Uso futuro**
[13]	**Gas 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[14]	**Calor 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocida como alta temperatura).
[15]	**Urgencia médica 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[16]	**Pánico 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[17]	**Emergencia 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar.
[18]	**Uso futuro**
[19]	**Agua 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocido como inundación).
[20]	**Congelamiento 24 horas:** Alarma instantánea cuando es violada, alarma audible en modo estándar (también conocida como baja temperatura).
[21]	**Uso futuro**
[22]	**Armado por llave momentáneo:** Arma o desarma el sistema cuando es violado
[23]	**Armado por llave para mantenimiento:** Arma el sistema cuando es violado, desarma el sistema cuando es restaurado
[24]	**Para uso futuro**
[25]	**Interno/Retardo:** Funciona como una zona interna cuando es armada en modo Away, y como una zona de retardo cuando es armada en modo Stay
[26]	**Sin alarma 24 horas:** La zona **NO** creará una alarma. Puede utilizarse con el carillón de la porta para identificar un evento específico.
[27]-[31]	**Uso futuro:**
[32]	**Stay (Presente)/Away (Ausente) instantáneo:** Similar al "Instantáneo", excepto por el hecho que el panel inhibirá automáticamente la zona si fuere armado en modo Stay
[33]-[35]	**Uso futuro**
[36]	**Sin trabado antiviolación 24 horas:** Condición de violación instantánea cuando es violada. Activa en el estado armado y en el estado desarmado.

[37]	**Zona nocturna:** Funciona como el "Interno, Stay/Away", pero permanecerá inhibido si el usuario presiona **[✱][1]** para reactivar las zonas Stay/Away cuando es armado en modo Stay
[87]	**Incendio con retardo 24 horas (inalámbrico):** Alarma audible instantánea cuando es violada, comunicación con retardo en 30 segundos. Si la alarma es constatada durante el tiempo de retardo (con el presionar de una tecla), la alarma se silenciará por 90 segundos y el ciclo se repetirá. Si la alarma no fuere constatada, la alarma se trabará y se comunicará después del retardo de 30 segundos.
[88]	**Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)**Alarma instantánea y comunicación cuando sea violada.
[89]	**Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico):** Cuando el detector empieza a sonar, el sistema monitoreará la transmisión de restauración. Si la restauración no es recibida dentro de 40 segundos, el sistema entrará en alarma y se comunicará con la estación central. Si una restauración es recibida dentro del período de 40 segundos y un segundo detector de ese tipo de zona empieza a sonar dentro de 80 segundos de la restauración, el sistema también entrará en alarma y se comunicará con la estación central.

Sección [005] Tiempos del sistema

Tras entrar en la sección **[005]**, programe el **retardo de entrada 1**, **el retardo de entrada 2** y el **retardo de salida** al sistema. Las entradas válidas son de **[001]** a **[255]** ó **[045]** a **[255]** para los paneles SIA CP-01 (en segundos). Programe el **tiempo de interrupción de la campanilla**. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]** (en minutos).

Sección [006] Código del instalador

El código de instalador estándar es **[5555]** ó **[555555]** si los códigos de acceso con seis dígitos fueren habilitados.

Sección [007] Código maestro

El código maestro estándar es **[1234]** o **[123456]** si los códigos de acceso con 6 dígitos fueron habilitados.

Sección [009] Programación de E/S (Zonas/PGMs)

El sistema de alarma autónomo inalámbrico tiene dos terminales en la tarjeta que son programables como zonas con hilo (zonas 33 y 34) o PGMs de baja corriente (PGM1 y PGM2). Marque la definición de dos dígitos de la zona o la opción de dos dígitos de la PGM necesaria con base en el tipo de E/S seleccionado en la sección [013], opciones [1] y [2].

Opciones de salida PGM:

Opción	Descripción
[00]	**PGM nula:** No utilizada
[01]	**Incendio y hurto residencial:** La salida será activada (fija para hurto, pulsante para incendio) si ocurre una alarma.
[02]-[04]	**Uso futuro**
[05]	**Estado armado del sistema:** La salida se activará cuando el sistema es armado.
[06]	**Listo para armar:** La salida se activará cuando el sistema esté en el estado Ready (Listo) (luz Ready **ENCENDIDA**)
[07]	**Sirena del teclado acompaña salida:** Activa cuando la sirena del teclado es activada para supervisión 24 horas, alarmas de zona, retardo de entrada, retardo de salida audible, prealerta de arme de no-actividad, falla de salida audible y carillón de la puerta.
[08]	**Pulso de cortesía:** La salida se activará durante el retardo de entrada/salida cuando el sistema estuviere armado – permanecerá activa por dos minutos adicionales después que expire el retardo de entrada o salida.
[09]	**Salida de problema en el sistema (con opciones de problemas):** La salida se activará en la presencia de alguna condición de problema seleccionada.
[10]	**Salida de evento del sistema (con opciones de problemas):** La salida se activará cuando ocurra cualquier condición seleccionada. La salida puede programarse para seguir el temporizador.
[11]	**Violación del sistema:** La salida se activará en la presencia de alguna condición de violación (es decir, zonas).
[12]	**TLM y alarma:** La salida se activará si es detectado un problema en la línea telefónica y fuere accionada la alarma.
[13]-[16]	**Uso futuro**
[17]	**Estado armado en Away (Ausente):** Activa cuando el sistema es armado en modo Away (Ausente).
[18]	**Estado armado en Stay (Presente):** Activa cuando el sistema es armado en modo Stay (Presente).
[19]	**Salida de mando 1:** Activa cuando un mando **[✱][7][1]** es marcado en el teclado – El mando puede programarse para exigir un código de acceso válido y la salida puede programarse para que se active en el período programado en la sección [170] o programada para que se trabe.
[20]	**Salida de mando 2:** Activa cuando un mando **[✱][7][2]** es activado en el teclado – El mando puede programarse para exigir un código de acceso válido y la salida puede programarse para que se active en el período programado en la sección [170] o programada para que se trabe.

Sección [012] Bloqueo del teclado

El sistema puede programarse para "bloquear" el teclado si una serie de códigos de usuario o instalador incorrectos fueren marcados. Cuando el bloqueo esté activo, el sistema emitirá un tono de error fijo de dos segundos cuando una tecla es presionada. Programe el número de códigos inválidos antes del bloqueo con el número deseado. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**. Programe los datos **[000]** para desactivar la función. El teclado permanecerá bloqueado por el número de minutos programados para la duración del bloqueo. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [013] Opciones del primer sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Zona con hilo 33 habilitada. OFF (DESACTIV.): Salida PGM1 habilitada.** Programe la definición de la zona o la opción de PGM en la sección [009].
[2]	**ON (ACTIV.): Zona con hilo 34 habilitada. OFF (DESACTIV.): Salida PGM2 habilitada.** Programe la definición de la zona o la opción de PGM en la sección [009].
[3]-[5]	**Uso futuro**
[6]	**ON (ACTIV.): Falla de salida audible habilitada.** Si la zona no estuviere protegida correctamente y no armada forzadamente, en el final del retardo de salida, el sistema entrará en el retardo de entrada y **ACTIVARA** la salida de la campanilla. **OFF (DESACTIV.): Falla de salida audible deshabilitada.** El teclado indicará el retardo de salida por el teclado.
[7]	**ON (ACTIV.): La memoria intermediaria de eventos acompañará la desactivación de la zona.** El sistema **NO** registrará alarmas adicionales para una zona que logró el límite de desactivación de la zona. **OFF (DESACTIV.): La memoria intermediaria de eventos registra tras el apagado.** Todas las zonas serán registradas.
[8]	**ON (ACTIV.): Señal triple temporal de incendio habilitada.** La señal triple temporal de incendio se utilizará para anunciar alarmas de incendio. (½ segundo ACTIVADO, ½ segundo DESACTIVADO, ½ segundo ACTIVADO, ½ segundo DESACTIVADO ½ segundo ACTIVADO, 1 ½ segundo DESACTIVADO). **OFF (DESACTIV.): Señal de incendio pulsado estándar.** El sistema pulsará la salida de la campanilla. (1 segundo ACTIVADO, 1 segundo DESACTIVADO).

Sección [014] Opciones del segundo sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Tono agudo de la campanilla de arme/desarme habilitado.** El sistema emite un ruido de la salida de la campanilla una vez cuando es armado, dos veces cuando es desarmado y tres veces cuando desarmado con alarmas en la memoria. **OFF (DESACTIV.): Tono agudo de la campanilla de arme/desarme deshabilitado.** La salida de la campanilla no es activada.
[2]	**Uso futuro:**
[3]	**ON (ACTIV.): Registro de obstrucción de RF tras 5 minutos.** El sistema registra una condición de problema de obstrucción de RF bajo la presencia de esa condición por cinco minutos. **OFF (DESACTIV.): Registro de sobreposición de RF tras 20 segundos.** El sistema registra la condición de problema tras 20 segundos.
[4]	**ON (ACTIV.): Incremento auxiliar habilitado.** Cuando el sistema esté en modo de ahorro de energía (problema de CA), la tensión de la salida Aux+ se ajustará para 12 VCC. **OFF (DESACTIV.): Incremento auxiliar deshabilitado.** La tensión de la salida Aux+ no se ajustará.
[5]	**Uso futuro**
[6]	**ON (ACTIV.): Salida audible con urgencia.** El sistema emitirá una señal audible por el teclado una vez por segundo, y tres veces por segundo durante los últimos 10 segundos, durante el retardo de salida cuando el sistema esté armado con un código de usuario o armado en modo Away (Ausente). **OFF (DESACTIV.): Retardo de salida silencioso.** El teclado no emitirá señales audibles.
[7]	**Uso futuro:**
[8]	**ON (ACTIV.): La campanilla de incendio es continua.** La salida de la campanilla no se interrumpirá si ocurre una alarma de incendio. El usuario deberá desactivar la campanilla marcando un código de usuario válido. **OFF (DESACTIV.): Campanilla de incendio acompaña la interrupción de la campanilla.** La salida de la campanilla se interrumpirá normalmente.

Sección [015] Opciones del tercero sistema

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Tecla [F] habilitada.** La tecla de emergencia de incendio **[F]** del teclado se habilitará. **OFF (DESACTIV.): Tecla [F] deshabilitada.** La tecla de emergencia de incendio **[F]** del teclado se deshabilitará.
[2]	**ON (ACTIV.): Tecla [P] audible (campanilla/señales audibles).** La tecla de emergencia de pánico **[P]** irá generar tres señales audibles de confirmación y la campanilla se activará en la duración del BTO o hasta que un código sea insertado. (El teclado exhibirá el mensaje “system in alarm” [sistema en alarma].) **OFF (DESACTIV.): Tecla [P] silenciosa.** La tecla de emergencia **[P]** del teclado genera una alarma de pánico silencioso. La campanilla no sonará y el teclado no exhibirá el mensaje “system in alarm” (sistema en alarma).
[3]	**ON (ACTIV.): Salida rápida habilitada.** La función de salida rápida se habilitará. **OFF (DESACTIV.): Salida rápida deshabilitada.** La función de salida rápida se deshabilitará.
[4]	**ON (ACTIV.): Arme rápido habilitado.** La función de arme rápido **[✱][0]** se habilitará. **OFF (DESACTIV.): Arme rápido deshabilitado.** La función de arme rápido **[✱][0]** se deshabilitará.

Si esa función fuere deshabilitada, un código de usuario válido deberá marcarse tras presionar las teclas de función Stay o Away.

Opción	Descripción
[5]	**ON (ACTIV.): Código exigido para inhibición.** Un código de usuario válido debe marcarse después de presionar **[✱][1]** para lograr acceso a la función de inhibición. **OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario.** Un código de usuario no es necesario para inhibición.
[6]	**Uso futuro**
[7]	**ON (ACTIV.): TLM habilitado.** El sistema supervisa la línea telefónica y exhibe un problema si fuere desconectada. **OFF (DESACTIV.): TLM deshabilitado.** La línea telefónica no es supervisada.

[8] **ON (ACTIV.): Violación del sistema habilitada.** El panel monitoreará el interruptor antiviolación físico, si el sistema es retirado de la pared, o si la tapa frontal es retirada, se generará una alarma de violación del sistema.
OFF (DESACTIV.): Violación del sistema deshabilitada: El panel no monitoreará el interruptor antiviolación físico.

Sección [016] Opciones del cuarto sistema

Opción Descripción

[1] **ON (ACTIV.): Zona de cruce habilitada.** El panel utilizará el atributo de la zona de cruce para la verificación de hurto.
OFF (DESACTIV.): Código policial habilitado. El panel utilizará la función de código policial para la verificación de hurto.

[2] **ON (ACTIV.): Reiniciación del retardo de salida habilitada.** Una reiniciación del retardo de salida una vez en la zona de retardo de reentrada se habilitará. Si una zona de retardo (solamente Retardo 1 ó 2) es violada y restaurada durante el retardo de salida, ella se considerará una salida. Si una zona de retardo es violada nuevamente, ello se considerará como una reentrada. Esa opción reinicia el retardo de salida. Más violaciones y restauraciones de zonas de retardo no reiniciarán el retardo de salida.
OFF (DESACTIV.): Reiniciación del retardo de salida habilitada. Una reiniciación del retardo de salida una vez en la reentrada de la zona de retardo se deshabilitará. Las violaciones y restauraciones de zona no reiniciarán el retardo de salida. **(ACTIVADA para SIA CP-01)**

El retardo de salida puede reiniciarse solamente una vez. Ello incluye reiniciaciones de las teclas de función Away. Si el retardo de salida fuera silencioso, el tiempo de salida adicional deberá permanecer silencioso y será el doble del tiempo de salida programado.

[3] **ON (ACTIV.): Apagar las luces del teclado cuando no esté siendo utilizado.** El teclado se apaga (no las luces indicadoras) si ninguna tecla es presionada en 30 segundos. **OFF (DESACTIV.): Teclado siempre activo.** Las luces del teclado permanecerán encendidas.

[4] **ON (ACTIV.): Código de acceso exigido para cancelar el apagado de las luces del teclado.** Un código de usuario válido debe marcarse para restaurar el funcionamiento normal del teclado.
OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario. Presionar cualquier tecla vuelve el teclado al funcionamiento normal.

[5] **ON (ACTIV.): Luz de fondo del teclado habilitada.** La luz de fondo está habilitada para el LCD y para las teclas.
OFF (DESACTIV.): Luz de fondo del teclado deshabilitada. La luz de fondo está deshabilitada para el LCD y para las teclas.

[6] **ON (ACTIV.): Teclados inalámbrico identificados no necesarios para desarme.** El panel aceptará el código clave para desarme de un teclado inalámbrico no identificado, permitiendo así el arme / desarme sin código.
OFF (DESACTIV.): Teclados inalámbricos identificados necesarios para desarme. El panel NO aceptará el código clave para desarme de un teclado inalámbrico no identificado. Un código de acceso debe estar asociado a un TECLADO INALAMBRICO para el funcionamiento adecuado.

[7] **ON (ACTIV.): Estado de la inhibición exhibido mientras armado.** El teclado exhibe el prompt “Warning Bypass Active” (Aviso. Inhibición activa) si las zonas fueren exhibidas mientras el sistema esté armado. **OFF (DESACTIV.): Estado de la inhibición no exhibido mientras esté armado.** El prompt “Warning Bypass Active” (Aviso. Inhibición activa) no es exhibido cuando el sistema está armado.

[8] **ON (ACTIV.): Horario de verano habilitado.** Habilita la función de ajuste automático del reloj para el horario de verano.
OFF (DESACTIV.): Horario de verano deshabilitado. El sistema no ajusta el reloj automáticamente para el horario de verano.

Sección [023] Opciones del décimo sistema

Opción Descripción

[1] **ON (ACTIV.): La tecla [F] emite solamente señales audibles.** La tecla de emergencia **[F]** del teclado emitirá una señal audible tres veces para informar que la tecla fue presionada. El sistema no activará la sirena. **OFF (DESACTIV.): La tecla [F] emite señales audibles y activa la campanilla.** El sistema activará la sirena y la señal audible del teclado.

[2] **Uso futuro**

[3] **ON (ACTIV.): Transmisión de la prueba solamente mientras esté armado.** El sistema transmitirá el código de transmisión de prueba solamente si el sistema es armado en la hora que el sistema esté programado para transmitir el evento. **OFF (DESACTIV.): Transmisión de la prueba mientras esté armado o desarmado.** El sistema siempre transmitirá el código de transmisión de prueba en la hora programada.

[4] **ON (ACTIV.): Contador de la transmisión en horas.** El sistema cambiará el tiempo del ciclo de transmisión de prueba de **días** para **horas**.
OFF (DESACTIV.): Contador de la transmisión en días. El tiempo del ciclo de transmisión de prueba será en **días**.

[5] **ON (ACTIV.): Conmutación del modo Away (Ausente) para Stay (Presente) deshabilitada.** El usuario **NO** puede cambiar del modo armado en Away (Ausente) a armado en modo Stay (Presente) utilizando las teclas de función. **OFF (DESACTIV.): Opción de cambio de Away (Ausente) a Stay (Presente) permitida.** El usuario puede cambiar los modos de armar.

[6] **ON (ACTIV.): Nuevas alarmas no desconectarán el audio bidireccional**. El sistema no desconectará una sesión de escucha/bidireccional si ocurriere una alarma. **OFF (DESACTIV.): Nuevas alarmas desconectan el audio bidireccional**. El sistema se desconectará. Nuevos eventos serán transmitidos después que la sesión es cerrada.

Esta opción debe DESACTIVARSE en instalaciones con certificación UL. Aplicable solamente al SCW9047.

[7] **ON (ACTIV.): Señales audibles de problema silenciosos.** El sistema **NO** activa la sirena del teclado para cualquier condición de problema, excepto problemas de incendio. **OFF (DESACTIV.): Las señales audibles de problema sonarán a cada 10 segundos.** El sistema anuncia problemas a través de la sirena del teclado (dos señales audibles a cada 10 segundos).

[8] **ON (ACTIV.): Arme de la llave del teclado en modo Away (Ausente).** Las zonas de llaves del teclado siempre serán armadas en modo Away (Ausente). **OFF (DESACTIV.): La llave del teclado se arma en modo Stay (Presente) o Away (Ausente).** Cuando una zona de la clave del teclado es utilizada para armar el sistema, el modo armado final dependerá si el usuario accionará una zona de retardo durante el retardo de salida. Si el usuario acciona una zona de retardo, el sistema se armará en modo Away, si no, el sistema se armará en modo Stay. Ello es semejante a armar el sistema en el teclado con un código de acceso. El retardo de salida será audible.

Sección [030] Opciones de respuesta del circuito de la zona

Esta sección es utilizada para determinar el tiempo de respuesta del circuito para zonas con hilo 33 y 34.

ON (ACTIV.): Respuesta rápida del circuito. El tiempo de respuesta del circuito será 36 mS.
OFF (DESACTIV.): Respuesta normal del circuito. El tiempo de respuesta del circuito será 400 mS.

Sección [101]-[134] Atributos de las zonas

Estas secciones son utilizadas para personalizar la operación de las zonas. Hay 12 opciones de cambio en cada sección:

Opción	Descripción
[1]	**Opciones de campanilla – ON (ACTIV.): Audible.** Las alarmas son audibles (salida de la campanilla). **OFF (DESACTIV.): Silencioso.** Las alarmas son silenciosas.
[2]	**Tipo de campanilla – ON (ACTIV.): Fijo.** La salida de la campanilla es fija (hurto). **OFF (DESACTIV.): Pulsado.** La salida de la alarma pulsa (incendio).
[3]	**Opciones de carillón – ON (ACTIV.): Carillón.** La violación o restauración de una zona activará el carillón. **OFF (DESACTIV.):** El carillón no es activado.
[4]	**Opciones de inhibición - ON (ACTIV.): Inhibición.** El usuario puede inhibir manualmente la zona utilizando el mando **[✱][1]**. **OFF (DESACTIV.):** la zona no puede inhibirse manualmente.
[5]	**Opciones de arme forzado - ON (ACTIV.): Arme forzado.** El sistema puede armarse aún si la zona fuere violada (la zona no afectará el estado Ready [Listo]). **OFF (DESACTIV.):** la zona deberá estar protegida antes del arme.
[6]	**Desactivación de la zona - ON (ACTIV.): Impulso.** El sistema desactivará la transmisión de alarma después que el número de alarmas programado es logrado. **OFF (DESACTIV.):** el panel siempre transmitirá el evento si ocurre alguna alarma.
[7]	**Opciones de retardo de la transmisión - ON (ACTIV.): Retardo de la transmisión.** El sistema retarda la transmisión del evento para el tiempo programado como el tiempo de retardo de la transmisión. **OFF (DESACTIV.):** El panel transmite inmediatamente el evento cuando se detecta una alarma.
[8]	**Opción de zona de cruce - ON (ACTIV.): Zona de cruce.** La zona tiene el recurso de zona de cruce activado. **OFF (DESACTIV.):** la zona funciona normalmente.
[9]	**Opciones de audio bidireccional - ON (ACTIV.): Audio bidireccional.** La zona iniciará una sesión de verificación del audio bidireccional con la estación central. **OFF (DESACTIV.):** Esa zona no iniciará la sesión de audio bidireccional.
[10]-[13]	**Uso futuro**
[14]	**Circuitos NC - ON (ACTIV.):** Esa zona sigue la configuración del circuito normalmente cerrado (NC). **OFF (DESACTIV.):** Verifica la configuración de fin de línea para SEOL.
[15]	**SEOL - ON (ACTIV.):** Esa zona sigue la configuración de la zona SEOL. **OFF (DESACTIV.):** Verifica la configuración de fin de línea para DEOL.
[16]	**DEOL - ON (ACTIV.):** Esa zona sigue la configuración de la zona DEOL. **OFF (DESACTIV.):** Si las opciones 14, 15 y 16 estuvieren desactivadas, se seguirán los circuitos NC.

Si más de una opción (14, 15 y 16) es seleccionada, el número de opción menor tendrá prioridad (es decir, si las opciones 14 y 15 fueren seleccionadas, se activará la opción 14).

Cuando los tipos de zonas (secciones **[001]** y **[002]**) fueren programados, el sistema cambiará los atributos de las zonas para aquellos encontrados en la tabla incluida en las planillas de programación. Los atributos de las zonas retomarán su valor estándar si un nuevo tipo de zona es programado para una zona específica.

Tras programar los tipos de zonas, entre en las secciones de **[101]** a **[134]** y certifíquese que todas las opciones estén programadas correctamente.

Luz Ready (Listo) **ENCENDIDA:** Programe los atributos **[1-8].**

Luces Ready (Listo) y Armed (Armado) **ENCENDIDAS:** Programe los atributos **[9-16]** (presione **[1]** para la opción 9, presione 6 para la opción 14, y así por delante).

Presione **[9]** para alternar entre los atributos **[1-8]** y los atributos **[9-16]**.

Sección [168] Horario de verano (Adelantar el reloj)

Programe el mes con tres dígitos (los datos de **[001]** a **[012]** representan de enero a diciembre), la semana con tres dígitos (el dato **[000]** representa el día del mes, los datos de **[001]** a **[005]** representan las semanas de 1 a 5 del mes), el día con tres dígitos (los datos de **[001] a [031]** representan el día del mes si **[000]** es programado en la entrada de la semana con tres dígitos. Si **[001]** a **[005]** es programado, los datos de **[000]** a **[006]** representan de domingo a sábado), la hora con tres dígitos para iniciar el cambio (los datos **[000]** ó **[023]** representan la hora para efectuar el cambio) y el incremento (los datos **[001]** ó **[002]** representan el número de horas por ajustar).

Sección [169] Horario estándar (Retorno del ajuste del reloj)

Programe el mes con tres dígitos (los datos de **[001]** a **[012]** representan de enero a diciembre), la semana con tres dígitos (el dato **[000]** representa el día del mes, los datos de **[001]** a **[005]** representan las semanas de 1 a 5 del mes), el día con tres dígitos (los datos de **[001] a [031]** representan el día del mes si **[000]** es programado en la entrada de la semana con tres dígitos. Si **[001]** a **[005]** es programado, los datos de **[000]** a **[006]** representan de domingo a sábado), la hora con tres dígitos para iniciar el cambio (los datos **[000]** ó **[023]** representan la hora para efectuar el cambio) y el incremento (los datos **[001]** ó **[002]** representan el número de horas por ajustar).



Si el horario de verano ocurre a la media-noche, programe la hora para 2:00 AM.

Sección [170] Temporizador de salida PGM

Programe el tiempo, en segundos, que las salidas PGM programadas para acompañar el temporizador de salida PGM serán activadas. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [176] Temporizador de zona de cruce/código policial

Programe el tiempo, en segundos (zona de cruce) o en minutos (código policial), que el panel utilizará para determinar si ocurrió un evento de cruce de zona o código policial. Si los datos **[000]** fueren programados utilizando la función de código policial, el panel generará un evento de código policial si algunas de las dos zonas entran en alarma durante cualquier período de armado para armado. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [190] Duración del previo alerta de arme de ninguna actividad

Programe el tiempo, en minutos, para la duración del previo alerta de arme de ninguna actividad. El teclado emitirá un tono fijo advirtiendo al usuario que el sistema se armará. El usuario puede tanto violar una zona como presionar cualquier tecla para cancelar la secuencia del arme. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [191] Temporizador de ninguna actividad

Programe el tiempo, en minutos, para el temporizador de ninguna actividad. Si las zonas de retardo fueron restauradas y ninguna actividad es detectada en el tiempo programado, el sistema iniciará la secuencia del arme automático. Las inserciones válidas son de **[000]** a **[255]**.

Sección [202]-[206] Atribuciones de zonas

Activa las zonas seleccionadas. Las zonas 1-8 son ACTIVADAS por estándar. Las zonas 9 - 34 son DESACTIVADAS por estándar. Si una zona es activada, se supervisará y funcionará de acuerdo con el tipo de zona programado. Si una zona no es atribuida, no se supervisará y todas las actividades de la zona se ignorarán por el panel.



Si una atribución de zona es realizada, pero ningún número de serie sea registrado (zonas de 1 a 32), o los terminales fueren configurados como salidas PGM envés de entradas de zonas (zonas 33 y 34), esas zonas constarán en la lista de inhibición.

Sección [301]-[303] Números de teléfono para comunicación

Programe los números de teléfono según necesario. El número de teléfono 3 es dedicado como una reserva del número de teléfono 1. Los dígitos HEX pueden incluirse en aplicaciones especiales:

HEX [A]	No utilizado
HEX [B]	Simula el presionar de la tecla **[✱]**
HEX [C]	Simula el presionar de la tecla **[#]**
HEX [D]	Búsqueda del tono de marcado adicional
HEX [E]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Final del marcador del número de teléfono

Sección [304] Secuencia de marcado para cancelación de la llamada en espera

Programe los dígitos necesarios para desactivar la llamada en espera. Si fuere activada, el sistema marcará la secuencia programada en el primer intento de marcado. Programe los dígitos no utilizados con los datos **[F]**. Esa sección es activada en la sección [382], opción [4].

Sección [310] Número de la cuenta del sistema

Programe el número de la cuenta del sistema. Solamente el formato SIA soporta números de cuenta con seis dígitos. Si fuere necesario un número de cuenta con cuatro dígitos, programe los dos últimos dígitos como datos **[FF]**. Para los formatos diferentes del SIA, programe un HEX **[A]** para cualquier dígito **[0]** en el número de cuenta utilizado.

Sección [320]-[348] Códigos de transmisión

Programe el código de transmisión para todos los eventos que serán transmitidos. Para obtener la descripción del momento que cada evento será transmitido, consulte el Apéndice A – Códigos de transmisión. El panel también acepta la transmisión en los formatos SIA y Contact ID automáticos. Programe los datos **[00]** para deshabilitar la transmisión de un evento. Si cualquier otro dato fuere programado (datos de **[01]** a **[FF]**) el panel generará automáticamente el evento correcto para transmitir a la estación central. Para todos los formatos, excepto SIA y Contact ID automáticos, el panel no intentará transmitir un evento si los datos **[00]** ó **[FF]** estuvieren programados como el código de transmisión.

Sección [350] Formato del comunicador

Programe el número de dos dígitos del formato del comunicador deseado del primer número de teléfono y del segundo número de teléfono. Al marcar el tercer número de teléfono, el sistema utilizará el formato del comunicador programado para el número de teléfono 1. Las entradas válidas son de **[01]** a **[06]**. Consulte la planilla de programación para obtener una lista de los formatos de comunicador disponibles. Consulte el Apéndice B: Opciones de formato del comunicador, en la página 52, para lograr detalles.

Sección [351]-[376] Opciones de encaminamiento de la llamada del comunicador

Los eventos de transmisión están categorizados en cinco grupos; alarma/restauración, apertura/cierre, alarma/restauración de violación, mantenimiento del sistema y transmisiones de prueba. Programe el número de teléfono que el panel de control utilizará para transmitir eventos **ACTIVANDO** la opción en la sección correcta. El número de teléfono 1 y/o el número de teléfono 2 pueden utilizarse.

Sección [377] Variables del comunicador

Programe un número de tres dígitos para cada inserción de programación:

Desactivación de la zona (Alarmas): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración por zona. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la desactivación.

Desactivación de la zona (Violación): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración de violación por zona. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la desactivación.

Desactivación de la zona (Mantenimiento): Número máximo de transmisiones de alarma/restauración de problema por condición de problema. Inserciones válidas: **[000]** a **[014]**. Programe los datos **[000]** para deshabilitar la desactivación.

Retardo del comunicador (transmisión): El tiempo, en segundos, que el panel retardará la transmisión de un evento de alarma. Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**.

Retardo de comunicación de falla de CA: Tiempo en minutos u horas, el panel retardará la transmisión de un evento o restauración de problema de CA. Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**.

Retardo del problema de TLM: El tiempo, en verificaciones de tres segundos, antes que el sistema considere la línea telefónica desconectada. Inserciones válidas: **[003]** a **[255]** (Ej.: 3 x 10 segundos = 30 segundos).

 ***La restauración TLM acompaña el mismo retardo.***

Ciclo de transmisión de prueba (línea terrestre): Número de días u horas entre los eventos de transmisión de prueba. Inserciones válidas: **[001]** a **[255]**.

Retardo de transmisión de batería con poca carga de zona inalámbrica: Número de días que el sistema retardará la transmisión de un evento de batería con poca carga inalámbrica para la estación central.
Inserciones válidas: **[000]** a **[255]**. Programe los datos **[000]** para que no haya retardo.

Retardo de transmisión de delincuencia: Número de horas (actividad de delincuencia) o días (arme de delincuencia) que el panel retardará la transmisión del evento para la estación central. Inserciones válidas: **[001]** a **[255]**.

Ventana de cancelación de comunicación: El tiempo, en segundos, tras la ocurrencia de una alarma que el sistema transmitirá un evento de cancelación de comunicación si el sistema es desarmado. El teclado exhibirá el mensaje “Communication Cancelled” (Comunicación cancelada) para indicar que el evento de transmisión de comunicación cancelada fue enviado con éxito a la estación de monitoreo. Inserciones válidas: **[005]** a **[255]**.

Sección [378] Tempo de transmisión de prueba

Programe el tiempo que el sistema transmitirá un evento de transmisión de prueba. Programe cuatro dígitos – **[HHMM]** utilizando el estándar militar.
Para una transmisión de prueba a las 11:00 PM, programe los datos **[2300]**. Las entradas válidas son de **[0000]** a **[2359], [9999]** para deshabilitar.

Sección [380] Opciones del primer comunicador

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Comunicaciones habilitadas.** El comunicador del sistema será habilitado. **OFF (DESACTIV.): Comunicaciones deshabilitadas.** El comunicador será desactivado.
[2]	**ON (ACTIV.): Restauración con el tiempo de la campanilla agotado.** El sistema transmite restauraciones de alarma si la zona es restaurada y la campanilla hubiere sido apagada. **OFF (DESACTIV.): Restauraciones acompañan zonas.** El sistema transmite restauraciones de alarma inmediatamente cuando la zona es restaurada.
[3]	**ON (ACTIV.): Marcado por pulso.** El panel utiliza el marcado rotatorio (pulso). **OFF (DESACTIV.): Marcado por DTMF.** El panel utiliza el marcado por tono (DTMF).
[4]-[5]	**Uso futuro**
[6]	**ON (ACTIV.): Marcado alternado (1º y 3º).** El sistema alterna entre el primer número de teléfono y el tercer número de teléfono en el intento de reportar un evento. **OFF (DESACTIV.): Llamada do 1º número, reserva para o 3º.** El panel marcará el primer número de teléfono en el número de intentos programado y después marcará el tercer número de teléfono.
[7]	**Para uso futuro**
[8]	**ON (ACTIV.): Delincuencia acompaña la actividad de la zona (horas).** El recurso de delincuencia acompaña la actividad de la zona. **OFF (DESACTIV.): Delincuencia acompaña el arme (días).** El recurso de delincuencia acompaña el arme.

Sección [381] Opciones del segundo comunicador

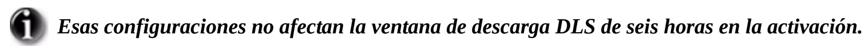
Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Apertura tras toque de retorno de alarma del teclado habilitada.** Cuando el código de transmisión de apertura tras alarma fuere enviado con éxito a un número de teléfono programado, el teclado emitirá una serie de 8 señales audibles para confirmar al usuario final que el código de apertura tras alarma fue enviado y recibido. Ese toque de retorno ocurrirá a cada código de apertura tras alarma reportado con éxito. **OFF (DESACTIV.): Apertura tras toque de retorno de alarma del teclado deshabilitada.** Deshabilitada.
[2]	**Uso futuro**
[3]	**ON (ACTIV.): SIA utiliza códigos de transmisión programados.** El sistema utiliza códigos de transmisión programados en la transmisión utilizando el formato SIA. **OFF (DESACTIV.): SIA utiliza códigos de transmisión automática.** El sistema genera automáticamente todos los códigos transmitidos.
[4]	**ON (ACTIV.): Confirmación de cierre habilitada** El sistema emite señales audibles del teclado ocho veces después de la transmisión bien sucedida de un evento de **cierre**. **OFF (DESACTIV.): Confirmación de cierre deshabilitada** El teclado no emitirá señales audibles.
[5] **SCW9047 solamente**	**ON (ACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 habilitada.** Si la acción de conversación / escuchar esr solicitada para un evento, el panel solicitará la sesión en la próxima comunicación en el número de teléfono 1/3 (vía L-Block) a la estación central. **OFF (DESACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono no 1/3 deshabilitada.** El panel no solicitará una sesión de conversación / escucha.
[6] **SCW9047 solamente**	**ON (ACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono no 2 habilitada.** Si la acción de conversación / escuchar esr solicitada para un evento, el panel solicitará la sesión en la próxima comunicación en el número de teléfono 2 (vía L-Block) a la estación central. **OFF (DESACTIV.): Conversación / escucha en el teléfono no 2 deshabilitada.** El panel no solicitará una sesión de conversación / escucha.
[7]	**ON (ACTIV.): ID de contacto utiliza códigos de transmisión programados.** El sistema utiliza códigos de transmisión programados en **formato Contact ID** para transmitir códigos. **OFF (DESACTIV.): ID de contacto utiliza códigos de transmisión automática.** El sistema genera automáticamente todos los códigos transmitidos.
[8]	**Uso futuro**

Sección [382] Opciones del tercero comunicador

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): El identificador de cierre parcial es "5".** El sistema utilizará el dígito **[5]** como el primer dígito del código de transmisión de cierre parcial en la transmisión de códigos en formato Contact ID (ID de contacto). **OFF (DESACTIV.): El identificador de cierre parcial es "4".** El sistema utilizará el dígito **[4]** como el primer dígito del código de transmisión de cierre parcial en la transmisión de códigos en formato Contact ID (ID de contacto).
[2]	**ON (ACTIV.): Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento habilitada.** El sistema transmitirá todas las alarmas durante la prueba de desplazamiento. **OFF (DESACTIV.): Comunicación de alarmas durante la prueba de desplazamiento deshabilitada.** El sistema no transmitirá eventos de alarma durante la prueba de desplazamiento.
[3]	**ON (ACTIV.): Mensaje de comunicaciones canceladas habilitada.** El teclado exhibirá el mensaje "'**Communications Cancelled**" (Comunicación cancelada) tras la transmisión bien sucedida del evento de comunicación cancelada. **OFF (DESACTIV.): Mensaje de comunicaciones canceladas deshabilitada.** El teclado no exhibirá esos mensajes. **(ACTIVADA para SIA CP-01)**
[4]	**ON (ACTIV.): Cancelación de llamada en espera habilitada.** El sistema marca la secuencia de cancelación de llamada en espera en el primer intento de marcado para la estación central. **OFF (DESACTIV.): Cancelación de llamada en espera deshabilitada.** El sistema no marca la secuencia de cancelación de llamada en espera.
[5]-[6]	**Uso futuro**
[7]	**ON (ACTIV.): El número de intentos de marcado residencial es 1.** El número de intentos de marcado es uno cuando se utiliza el formato de comunicación de marcado residencial. **OFF (DESACTIV.): El número de intentos de marcado residencial es 5.** El marcado residencial sigue el contador de intentos de marcado.
[8]	**Uso futuro**

Sección [401] Primeras opciones de descarga

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Llamada doble / secretaria electrónica habilitada.** El sistema contestará las llamadas de entrada para descarga (número programado de toques o llamada doble). **OFF (DESACTIV.): Llamada doble / secretaria electrónica deshabilitada.** El sistema no contesta llamadas recibidas para intentos dobles de marcado, y aún tampoco contesta en el número programado de toques.



Opción	Descripción
[2]	**ON (ACTIV.): El usuario puede habilitar la ventana DLS.** El usuario puede habilitar la descarga para la ventana de descarga DLS (solamente llamada doble) utilizando el mando **[✱][6]**. **OFF (DESACTIV.): El usuario NO puede habilitar la ventana DLS.** El usuario no puede habilitar la ventana de descarga DLS utilizando el mando **[✱][6]**.
[3]	**ON (ACTIV.): Retorno de llamada habilitado.** El sistema se apagará tras una conexión al DLS bien sucedida y retornará la llamada a la computadora utilizando el número de teléfono DLS (Sección **[402]**). **OFF (DESACTIV.): Retorno de llamada deshabilitado.** El sistema permanece conectado a la computadora.

[4] **ON (ACTIV.): Llamada empezada por el usuario habilitada.** El usuario puede iniciar una sesión de descarga utilizando el mando **[✱][6]**.
OFF (DESACTIV.): Llamada empezada por el usuario deshabilitada. El usuario no puede iniciar una sesión de descarga.

[5] **Uso futuro**

[6] **ON (ACTIV.): Llamada desde el panel a 300 baudios.** Cuando el usuario inicia una conexión con el DLS, el panel conectará y enviará el encabezado inicial a 300 baudios. **OFF (DESACTIV.): Llamada del panel a 110 baudios.** Cuando el usuario inicia una conexión con el DLS, el panel conectará y enviará el encabezado inicial a 110 baudios. Enseguida, el panel cambiará para 300 baudios para recibir la respuesta de la computadora de DLS.

[7]-[8] **Uso futuro**

Sección [402] Número de teléfono de la computadora de descarga

El número de teléfono de la computadora de descarga es utilizado para las funciones de retorno de llamadas y DLS iniciado por el usuario. Programe el número de teléfono según necesario. Los dígitos HEX poden ser inclusos para aplicaciones especiales:

HEX [A]	No utilizado
HEX [B]	Simula el presionar de la tecla **[✱]**
HEX [C]	Simula el presionar de la tecla **[#]**
HEX [D]	Búsqueda del tono de marcado adicional
HEX [E]	Pausa de dos segundos
HEX [F]	Final del marcador del número de teléfono

Sección [403] Código de acceso de descarga

Programe el código de acceso con seis dígitos de la descarga. Tras la conexión, el sistema conectará solamente la computadora de descarga si el código de acceso de descarga programado coincide con el código de acceso de descarga programado en el archivo de la computadora.

Sección [404] Código de identificación del panel

Programe el código de identificación con seis dígitos del panel. Ese código es utilizado por la computadora de descarga para verificar si la cuenta correcta retorna la llamada (función de retorno de llamada) o para identificar cual archivo de cuenta del cliente debe utilizarse (funciones de DLS iniciado por el usuario).

Sección [406] Número de toques para contestar

El valor de esa sección determina cuantos toques que el panel atenderá automáticamente para establecer una conexión con el DLS. El valor estándar es 000 toques. Las entradas válidas son [000]-[009].



Si la sección [401], opción 1, y la sección[406] estuvieren habilitadas, una de ellas funcionará dependiendo de como el instalador llama las instalaciones.

Sección [499] Inicio de la descarga del PC-Link

Escriba el mando siguiente para iniciar la descarga por vía PC-Link – Sección **[499] [código del instalador] [499]**. La conexión del conector PC-Link iniciará la conexión automáticamente si el DLS es iniciado antes de la conexión del PC-Link Header. La sesión NO se iniciará automáticamente si el sistema estuviere en modo de instalador.

Sección [501]-[502] Atributos de las salidas PGM 1 y 2

Permite que el usuario personalice los atributos PGM 1 y PGM 2. Los atributos siguientes pueden habilitarse o deshabilitarse para cada salida PGM. Cuando una opción de PGM es alterada, los atributos de PGM correspondientes se restaurarán al estándar.

Los atributos siguientes están disponibles para los tipos de salida PGM [01], [05]-[08] y [17]-[20].

Opción **Descripción**

[1]-[2] **No utilizado**

[3] **ON (ACTIV.): Salida verdadera.** La salida se activará (cambiará a conexión de tierra) cuando ocurra el evento.
OFF (DESACTIV.): Salida invertida. La salida se desactivará (cambiará a conexión de tierra) cuando ocurra el evento.

Ese atributo también está disponible para los tipos de salida PGM [11] y [12].

[4] **ON (ACTIV.): Salida pulsada.** La salida se activará con la duración programada en el temporizador de salida PGM en la sección [170]. **OFF (DESACTIV.): Salida activada/desactivada. La salida cambiará entre activada y desactivada cuando el mando [*][7] correspondiente sea insertado.**

Ese atributo está disponible solamente para los tipos de salida PGM [11] y [19]-[20].

[5] **ON (ACTIV.):** Código de acceso necesario para activación. **OFF (DESACTIV.): Ningún código necesario para activación.**

Ese atributo está disponible solamente para los tipos de salida PGM [19]-[20].

Los atributos siguientes están disponibles para el tipo de salida PGM [09]

[1] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de mantenimiento necesario.

[2] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de CA.

[3] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema en la línea telefónica.

[4] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de problema de falla en la comunicación.

[5] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de falla en la zona.

[6] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada en la presencia de una condición de violación de la zona.

[7] **ON (ACTIV.):** la salida PGM será activada en la presencia de una condición de problema de batería con poca carga inalámbrica.

[8] **ON (ACTIV.):** la salida PGM será activada en la presencia de una condición de problema de pérdida del reloj.

Los atributos siguientes están disponibles para el tipo de salida PGM [10].

[1] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de hurto.

[2] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de incendio.

[3] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de pánico.

[4] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de urgencia médica.

[5] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de supervisión.

[6] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada si ocurre una alarma de prioridad.

[7] **ON (ACTIV.):** la salida PGM se activará si ocurriere una alarma de coacción 24 horas.

[8] **ON (ACTIV.):** la salida PGM es activada por el tiempo programado en el temporizador de salida PGM.
OFF (DESACTIV.): la salida PGM será trabada hasta que un código de usuario válido sea marcado.

Sección [600] Opciones de control de audio bidireccional (aplicable solamente al SCW9047)

Opción **Descripción**

[1] **ON (ACTIV.): Violaciones habilitadas.** La sesión de conversación / escucha inicia para condiciones de violación.
OFF (DESACTIV.): Violaciones deshabilitadas. El audio bidireccional está deshabilitado para condiciones de violación.

[2] **ON (ACTIV.): Aperturas y cierres habilitados**. La sesión de conversación / escucha inicia para eventos de aperturas y cierres.
OFF (DESACTIV.): Aperturas y cierres deshabilitados. El audio bidireccional está deshabilitado para eventos de aperturas y cierres.

[3] **ON (ACTIV.): Alarma de la tecla [A] habilitada.** La sesión de conversación / escucha inicia para la alarma de la tecla [A].
OFF (DESACTIV.): Alarma de la tecla [A] deshabilitada. El audio bidireccional está deshabilitada para la alarma de la tecla [A].

[4] **ON (ACTIV.): Alarma de la tecla [P] habilitada.** La sesión de escucha inicia para la alarma de la tecla [P] y la tecla [P] esté programada para ser silenciosa. Si la tecla [P] estuviere programada para que sea audible, la sesión de audio bidireccional será de conversación / escucha.
OFF (DESACTIV.): Alarma de la tecla [P] deshabilitada. El audio bidireccional se deshabilitará para la alarma de la tecla [P].

[5] **ON (ACTIV.): Alarma de coacción habilitada (escucha).** La sesión de escucha inicia para la alarma de coacción.
OFF (DESACTIV.): Alarma de coacción deshabilitada. El audio bidireccional se deshabilitará para la alarma de coacción.

[6] **ON (ACTIV.): Apertura tras alarma habilitada.** La sesión de conversación / escucha inicia para apertura tras alarma.
OFF (DESACTIV.): Apertura tras alarma deshabilitada. El audio bidireccional está deshabilitado para apertura tras alarma.

[7] **ON (ACTIV.): Campanilla activa durante la verificación del audio bidireccional.** El sonorizador permanecerá activo durante la sesión de audio bidireccional en la presencia de una alarma audible. **OFF (DESACTIV.): Campanilla silenciosa durante la verificación del audio bidireccional.** El sonorizador se silenciará cuando una sesión de audio bidireccional iniciar en la presencia de una alarma audible permitiendo que el usuario oiga el operador. El sonorizador retomará la operación por la duración del tiempo límite si el panel no hubiere sido desarmado en el final de la sesión de audio bidireccional.

Esa opción debe ACTIVARSE en instalaciones con certificación UL.

[8] **Uso futuro**

Sección [700] Ajuste automático del reloj

Programe el número de segundos para el último minuto del día. Ello puede utilizarse para efectuar pequeñas correcciones en el reloj si la frecuencia de CA no es confiable. Las inserciones válidas son de **[01]** a **[99]**.

Sección [701] Primeras opciones internacionales

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): CA de 50 Hz.** Configura el sistema para CA de 50 Hz. **OFF (DESACTIV.): CA de 60 Hz.** Configura el sistema para CA de 60 Hz.
[2]	**ON (ACTIV.): Base de tiempo – Cristal interno.** El sistema utiliza el cristal interno para el reloj del panel interno. **OFF (DESACTIV.): Base de tiempo – Línea CA.** El sistema utiliza la frecuencia de CA para el reloj del panel interno.
[3]	**ON (ACTIV.): Inhibición de arme de CA/CC con verificación de batería habilitada.** El sistema inhibirá el arme mediante la presencia una condición de batería con poca carga o problema de CA. **OFF (DESACTIV.): Arme no inhibido.** El arme no será inhibido.
[4]	**ON (ACTIV.): Las violaciones del sistema requieren la reiniciación del instalador**. Todos los problemas de violación serán trabados y el arme será inhibido. Entre en la programación del instalador para borrar la condición de problema y volver a la operación normal. **OFF (DESACTIV.): Las violaciones del sistema no requieren la reiniciación del instalador**. Los problemas de violación no serán trabados y no inhibirán el arme. La inhibición manual de una zona no inhibirá la violación o estados de falla (DEOL).
[5]	**ON (ACTIV.): Códigos de acceso de seis dígitos.** Todos los códigos de acceso tienen seis dígitos. **OFF (DESACTIV.): Códigos de acceso de cuatro dígitos.** Todos los códigos de acceso tienen cuatro dígitos.
[6]	**ON (ACTIV.): Detección de tono de línea ocupada habilitada.** El sistema se apagará si es detectado un tono de ocupado. Ese intento no se contará como parte de los intentos máximos de marcado. **OFF (DESACTIV.): Detección de tono de línea ocupada deshabilitada.** El sistema no detectará tonos de ocupado.
[7]-[8]	**Uso futuro**

Sección [702] Segundas opciones internacionales

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): La relación de establecimiento / quiebra del marcado por pulsos es 33/67.** El comunicador utiliza la relación de establecimiento/ quiebra de 33/67 en el marcado por pulso. **OFF (DESACTIV.): La relación de establecimiento / quiebra del marcado por pulsos es 40/60.** El sistema utiliza la relación de establecimiento/quiebra de 40/60.
[2]	**ON (ACTIV.): Marcado forzado habilitado.** El sistema marca independientemente de la presencia del tono de marcado tras el primer intento. **OFF (DESACTIV.): Marcado forzado desactivado.** El sistema marca solamente si se detecta un tono de marcado.
[3]	**Uso futuro**
[4]	**ON (ACTIV.): Handshake de 1600 Hz.** Handshake de 1600 Hz utilizado. **OFF (DESACTIV.): Handshake estándar.** El handshake estándar se utilizará.
[5]	**ON (ACTIV.): Tono de identificación habilitado.** El sistema genera un tono por 500 mS a cada dos segundos indicando que el equipo digital está haciendo la llamada vs. una llamada de voz. **OFF (DESACTIV.): Tono de identificación desactivado.** El sistema no genera un tono.
[6]	**ON (ACTIV.): Tono de la identificación de 2100 Hz.** El tono generado (2100 Hz.) indica que el equipo digital está haciendo la llamada. **OFF (DESACTIV.): Tono de la identificación de 1300 Hz.** El tono es de 1300 Hz.
[7]-[8]	**Uso futuro**

Sección [703] Retardo entre intentos de marcado

Programe el tiempo que el sistema esperará entre los intentos de marcado para transmitir un evento a la estación central. Las inserciones válidas son de **[001]** a **[255]**.

Sección [804] Programación inalámbrica

Las secciones de programación siguientes son utilizadas para programar los dispositivos inalámbricos. Marque el número de serie electrónico (ESN) de seis dígitos asociado.

Subsección [01]-[32] Programación de zonas inalámbricas

Estas secciones son utilizadas para especificar los números de serie de las zonas inalámbricas. Esta es una entrada hexadecimal de seis dígitos. Para alternar las entradas entre valores decimales y hexadecimales, presione [*]. El primer dígito del número de serie es utilizado para identificar el tipo de dispositivo:

2 = Contacto de puerta / ventana
3 = PIR o detector de quiebra de vidrio
4 = Detector de humo
5 = Colgante de pánico

Subsección [41]-[56] Programación de teclados inalámbricos

Estas secciones son utilizadas para especificar los números de serie de teclados inalámbricos. Esta es una entrada hexadecimal de seis dígitos. Para alternar las entradas entre valores decimales y hexadecimales, presione [*]. El primer dígito de los teclados inalámbricos puede ser “6” ó “9”. Los cinco dígitos siguientes son los mismos que los números de serie de los dispositivos.

Subsección [61]-[76] Programación de teclas de función de teclados inalámbricos

Hasta cuatro funciones pueden atribuirse únicamente para cada teclado inalámbrico. Consulte las opciones de teclas de función, en la página 16, para conocer la lista de funciones que pueden programarse en teclados inalámbricos.

Subsección [81] Ventana de supervisión de dispositivos inalámbricos (valor de la entrada x 15 minutos) (4 - 96 = Ventana de 1 – 24 horas)
Esa entrada es en minutos y, cuando multiplicada por 15, determina la extensión de la ventana de supervisión, y las entradas válidas son de 04 a 96 para 1 a 24 horas. El valor estándar del mercado norteamericano es 96 (24 horas), para el mercado europeo es 10 (2,5 horas).

Subsección [82]-[85] Supervisión de zonas inalámbricas(Zonas 1 - 32)
La programación de esas secciones determina si el transmisor de las zonas se supervisará o no.

 ***Los colgantes de pánico no envían señales de supervisión y no pueden supervisarse.***

Subsección [90] Opciones generales para dispositivos inalámbricos (Zonas 1 - 32)

Opción	Descripción
[1]-[6]	**Uso futuro**
[7]	**ON (ACTIV.): Obstrucción de RF deshabilitada**. La obstrucción de RF se deshabilitará. **OFF (DESACTIV.): Obstrucción de RF habilitada.** La obstrucción de RF se habilitará.
[8]	**ON (ACTIV.): Prueba de emplazamiento global** Todas las posiciones (zonas) probadas. **OFF (DESACTIV.): Prueba individual de emplazamiento del módulo.** El instalador debe marcar el número de la zona para realizar la prueba de emplazamiento.

Sección [898]: Registro de dispositivos inalámbricos - Consulte la sección 2 de este manual.

Sección [899]: Programación de modelos - Consulte la sección 3 de este manual.

Sección [900]: Exhibición de la versión del panel

Sección [900]: Exhibición de la versión del panel. El sistema exhibirá la versión del panel de control (por ejemplo, [0100] indica que la versión del panel es 1.00).

Sección [904]: Prueba de emplazamiento del módulo inalámbrico

Entre en la sección **[904]** seguida por el número de dos dígitos de la zona inalámbrica por probar. Cuando una señal inalámbrica es recibida del transmisor seleccionado, el sistema indicará el lugar como **Good** (Bueno) o **Bad** (Malo) como sigue:

Bueno: Un tono agudo de la campanilla, el teclado exhibe **“GOOD”.**
Malo: Tres tonos agudos de la campanilla, el teclado exhibe **“BAD”.**

Presione **[#]** para salir cuando la prueba esté concluida. Marque el número de dos dígitos de la zona para el próximo dispositivo inalámbrico por probar o presione **[#]** para volver a la programación estándar.

Sección [990] Habilitación del bloqueo del instalador

Entre en la sección **[990][código del instalador][990]** para habilitar la función de bloqueo del instalador. El hardware estándar no puede ejecutarse cuando la función de bloqueo del instalador esté **ACTIVADA**. Además de ello, el sistema accionará el relé de captura de línea 10 veces si el panel es accionado para indicar que la función está **ACTIVADA**.

Sección [991] Deshabilitación del bloqueo del instalador

Entre en la sección **[991][código del instalador][991]** para **DESHABILITAR** la función de bloqueo del instalador.

Sección [996] Restauración de la programación estándar de los dispositivos inalámbricos

Entre en la sección **[996][código del instalador][996]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación inalámbrica.

Sección [998] Restauración de la programación estándar del panel de control

Entre en la sección **[998][código del instalador][998]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación del panel de control.

 ***La programación de los dispositivos inalámbricos y del teclado no volverá al estándar.***
Para conocer las identificaciones estándar, consulte la sección [996] Restauración de identificaciones en la programación del teclado.
Para conocer los dispositivos estándar, consulte la sección [996] anterior.

Sección [999] Restauración de la programación estándar del sistema

Entre en la sección **[999][código del instalador][999]** para restaurar los estándares de fábrica de la programación del sistema.

 ***Excepto para las identificaciones, toda la programación incluyendo la programación de dispositivos inalámbricos y del teclado volverán a los estándares de fábrica. Para conocer las identificaciones estándar, consulte la sección [996] Restauración de identificaciones en la programación del teclado.***

Restauración (estándar) del hardware del panel de control principal

Ejecute los procedimientos siguientes para restaurar los estándares del panel de control principal:

- Apague el sistema por completo.
- Conecte un hilo corto entre E/S 1 y E/S 2 en el panel de control (remueva todos los demás hilos de esos terminales).
- Encienda el panel de control (solamente la alimentación CA) por 10 segundos completos.
- Apague el panel de control, remueva el hilo corto entre E/S 1 y E/S 2.
- Encienda el panel de control.

Programación del teclado

Para lograr acceso a la programación del teclado, marque **[✱][8][código del instalador][✱]**.
Para volver a la programación del sistema, presione **[✱]**.

Identificaciones del sistema

Existen 39 identificaciones del sistema que pueden programarse a través del teclado o por descarga. Tras especificar el primer carácter de una sección de programación de identificación, utilice las teclas de cursor [<] y [>] para mover a la izquierda y derecha para seleccionar otra letra de la identificación. Las letras del alfabeto son divididas entre las teclas numéricas 1-9 del teclado, según descrito a continuación.

[<] = Exhibe el carácter a izquierda (anterior)	[6] = P Q R 6
[>] = Exhibe el carácter a derecha (siguiente)	[7] = S T U 7
[1] = A B C 1	[8] = V W X 8
[2] = D E F 2	[9] = Y Z 9 0
[3] = G H I 3	[0] = ESPACIO
[4] = J K L 4	[*] = SELECCIONAR
[5] = M N O 5	[#] = SALIR

Por ejemplo, si presiona la tecla [4] una vez, la letra “J” aparecerá arriba del cursor en la pantalla. Si presiona la tecla [4] nuevamente, la letra siguiente “K” aparecerá, y así por delante. Si un número diferente fuere presionado, la tecla [6], por ejemplo, el cursor moverá automáticamente para el espacio a la derecha, es decir, la letra “P”. Para borrar un carácter, utilice las teclas [<] [>] para mover el cursor bajo el carácter, y después presione la tecla [0]. Si la tecla [0] es presionada y la tecla [<] o [>] hubiere sido presionada anteriormente, el carácter sobre el cursor se borrará. Si cualquier otra tecla hubiere sido presionada anteriormente, incremente y borre el carácter siguiente. Durante la programación de la identificación, presione la tecla [✱] para lograr acceso a un menú de opciones. Para seleccionar una opción, navegue entre las opciones utilizando las teclas [<] [>], y después presione la tecla [✱] para seleccionarla.

SAVE	Graba la nueva identificación.
CHANGE CASE	Cambia entre la inserción de letras entre mayúsculas (A, B, C...) y minúsculas (a, b, c...).
ASCII ENTRY	Para insertar caracteres especiales. Existen 255 caracteres. Utilice las teclas [<] [>] para navegar entre los caracteres o insiera un número de tres dígitos, de 000 a 255. Presione la tecla [*] para insertar el carácter en la identificación.
CLEAR TO END	Borra la exhibición del carácter donde el cursor fue posicionado en el final de la pantalla.
CLEAR DISPLAY	Borra todo el campo de identificación.

Sección [001]-[034] Identificaciones de las zonas

Marque una identificación de 28 caracteres para hasta 32 zonas inalámbricas y dos zonas con hilo (33 y 34).
Valor estándar = “**ZONE----XX**” donde XX equivale al número de la zona.

Sección [065] Identificaciones de alarmas de incendio

Marque una identificación de alarma de incendio de 28 caracteres. Valor estándar = “**FIRE-ZONE**”.

Sección [066] Mensaje del evento de falla al armar

Marque un mensaje de 32 caracteres para el evento de falla al armar. Valor estándar = “**SYSTEM HAS ------**”, “**FAILED-TO-ARM---**”.

Sección [067] Mensaje del evento de alarma cuando es armado

Marque un mensaje de 32 caracteres para el evento de alarma cuando es armado. Valor estándar = “**ALARM-OCCURRED--**”, “**WHILE-ARMED---**”.

Sección [068]-[069] Identificación de las salidas de mando

Marque una identificación de 28 caracteres para cada salida de mando (dos en el máximo).
Valor estándar = “**COMMAND-O/P-X-**”, donde X equivale al número de salida del mando.

Sección [074] Opciones del primero teclado

Opción **Descripción**

[1] **Uso futuro**

[2] **ON (ACTIV.): Tecla [A] habilitada.** Cuando la tecla [A] es mantenida presionada, el teclado generará una alarma de la tecla de [A]uxilio. La pantalla solicitará al usuario que mantenga la tecla presionada.
OFF (DESACTIV.): Tecla [A] deshabilitada. Evita que el teclado solicite una alarma de la tecla de [A]uxilio.

[3] **ON (ACTIV.): Tecla [P] habilitada.** Cuando la tecla [P] es mantenida presionada, el teclado generará una alarma de la tecla de [P]ánico. La pantalla solicitará al usuario que presione la tecla, dependiendo de la configuración de la opción 8 (en esa sección).
OFF (DESACTIV.): Tecla [P] deshabilitada. Evita que el teclado solicite una alarma de la tecla de [P]ánico.

[4] **ON (ACTIV.): Prompt de arme rápido habilitado.** Cuando esté en el menú de estado desarmado, el prompt de ***arme rápido*** se exhibirá. **OFF (DESACTIV.): Prompt de arme rápido deshabilitado.** El prompt de ***arme rápido*** se desactivará.

[5] **ON (ACTIV.): Prompt de salida rápida habilitado.** Cuando esté en el menú de estado armado, el prompt de ***salida rápida*** se exhibirá. **OFF (DESACTIV.): Prompt de salida rápida deshabilitado.** El prompt de ***salida rápida*** se deshabilitará.

[6] **ON (ACTIV.): Prompt de opciones de inhibición habilitado.** En el menú de inhibición [*1], el prompt de ***opciones de inhibición*** se exhibirá. Ese es un prompt de función local. Cuando seleccionado, el teclado exhibirá el menú de opciones de inhibición.
OFF (DESACTIV.): El prompt y el menú de opciones de inhibición se deshabilitarán. Prompt y menú deshabilitados.

[7] **ON (ACTIV.): Prompt de llamada iniciada por el usuario habilitado**. En el menú de funciones del usuario [*6], el prompt de llamada iniciada por el usuario se exhibirá. Cuando ese prompt es seleccionado, el teclado enviará un código [6].
OFF (DESACTIV.): Prompt de llamada iniciada por el usuario deshabilitado. El prompt no se exhibirá.

[8] **ON (ACTIV.): Prompt para mantener la tecla [P] presionada habilitado.** Al presionar la tecla [P], la pantalla solicitará al usuario que mantenga la tecla [P] presionada para generar una alarma de pánico. Ese es un prompt local. **OFF (DESACTIV.): Prompt para mantener la tecla [P] presionada deshabilitado.** Al presionar la tecla [P], el usuario no recibirá cualquier respuesta por haber presionado esa tecla. La pantalla y la luz de fondo permanecerán las mismas.

Sección [075] Opciones del segundo teclado

Opción **Descripción**

[1] **ON (ACTIV.): Reloj local habilitado:** Cuando el teclado no estuviere siendo utilizado, el mismo volverá a la exhibición de la fecha y de la hora hasta que otra tecla sea presionada. **OFF (DESACTIV.):** Reloj local deshabilitado.

[2] **ON (ACTIV.): El reloj local exhibe la hora en formato 24 horas.** Cuando esa función está habilitada, la hora es exhibida en formato militar de 24 horas. **OFF (DESACTIV.): El reloj local exhibe la hora en formato AM/PM.** Cuando esa función está habilitada, la hora es exhibida en formato 12 horas (AM/PM).

Esa opción no afecta el menú de programación de la hora, que siempre está en el formato 24 horas.

[3] **ON (ACTIV.): Verificación automática de alarmas habilitada.** Cuando la campanilla esté activa o cuando haya una alarma en la memoria mientras armada, el teclado verificará y exhibirá automáticamente todas las alarmas.
OFF (DESACTIV.): Verificación automática de alarmas deshabilitada. El teclado no verificará y ni exhibirá todas las alarmas.

[4] **ON (ACTIV.): Selección de idioma accesible de cualquier menú.** Presione y mantenga presionada la tecla <> por dos segundos exhibe el menú de selección de idioma. **OFF (DESACTIV.): Selección de idioma accesible solamente en el menú del instalador.** Presione y mantenga presionada la tecla <> por dos segundos genera un tono de error.

[5] **ON (ACTIV.): LED de alimentación activado.** La funcionalidad del LED está definida por la opción 6.
OFF (DESACTIV.): LED de alimentación desactivado. La opción 6 no tiene efecto.

[6] **ON (ACTIV.): LED de alimentación indica la presencia de CA.** Si la energía CA estuviere presente, el LED permanecerá ENCENDIDO para indicar esa condición. Si la energía CA estuviere ausente, el LED permanecerá APAGADO para indicar pérdida de CA. **OFF (DESACTIV.): LED de alimentación indica la ausencia de CA**. Si la energía CA estuviere presente, el LED permanecerá APAGADO para indicar la presencia de CA y la ausencia de problemas. Si la energía CA estuviere ausente, el LED permanecerá ENCENDIDO para indicar que hay un problema en la energía CA.

[7] **ON (ACTIV.): Alarmas exhibidas mientras esté armada.** Si ocurre alguna alarma mientras armada, el teclado exhibirá las alarmas identificando las zonas. **OFF (DESACTIV.): Alarmas no exhibidas mientras armada.** Si alguna alarma ocurre mientras armada, el teclado no exhibirá cualquier indicación de ocurrencia de alarma en el sistema. Cuando el sistema esté desarmado, el teclado aún entrará en la memoria de alarmas para indicar cuales zonas entraron en alarma durante el período de alarma.

[8] **ON (ACTIV.): Verificación automática de zonas abiertas habilitada.** Cuando una zona estuviere abierta, el teclado verificará y exhibirá automáticamente todas las zonas abiertas. Las zonas abiertas también sobreponen la exhibición del reloj local.
OFF (DESACTIV.): Verificación automática de zonas abiertas deshabilitada. Zonas abiertas no exhibidas.

Sección [076] Opciones del tercer teclado

Opción	Descripción
[1]	**ON (ACTIV.): Carillón habilitado para aperturas de zonas.** Cuando la zona estuviere abierta y la función del carillón estuviere habilitada ([*][4] Carillón), el teclado emitirá el tono de carillón seleccionado para la zona. **OFF (DESACTIV.): Carillón deshabilitado para aperturas de zonas.** El teclado no emitirá el carillón para las aperturas de zonas.
[2]	**ON (ACTIV.): Carillón habilitado para cierre de zonas.** Cuando la zona estuviere cerrada y la función del carillón estuviere habilitada ([*][4] Carillón de la puerta), el teclado emitirá el tono de carillón seleccionado para la zona. **OFF (DESACTIV.): Carillón deshabilitado para el cierre de las zonas.** El teclado no emitirá el tono de carillón para cierres de zonas.
[3-8]	**Uso futuro**

Sección [077] Mensaje programada del LCD

Marque un mensaje de 32 caracteres. Si hubiere algo que no sean espacios vacíos programados en esa sección, el teclado interrumpirá ese mensaje envés de la exhibición de la fecha y de la hora. Cualquier opción o función que sobreponga la exhibición del reloj también sobrepondrá el mensaje del LCD. Una sobreposición por el sistema no se contará en relación a la duración del mensaje programada en la sección [078]. Ese mensaje puede programarse en la Programación de los instaladores o utilizando el DLS.

Sección [078] Duración programada del mensaje del LCD

Marque un número de tres dígitos. Las inserciones válidas son de 001 a 255 segundos. 000 = Duración ilimitada.
Esa sección es utilizada para programar el número de veces que un mensaje del LCD debe borrarse de la pantalla (presionando cualquier tecla) antes que no sea más exhibida. Cuando sea programado en el sistema, el teclado con LCD exhibirá el mensaje cuando no esté en uso. La programación del valor 000 en esa sección hará con que el mensaje nunca sea borrado. Ello puede utilizarse como un saludo (residencial) o como un mensaje de la empresa (comercial). Ello sobrepone las configuraciones de las opciones de exhibición del reloj de la sección [075].

Sección [201]-[234] Opciones de carillón de la puerta para las zonas 1-34

Opción	Descripción
[1]	ON (ACTIV.): 6 señales audibles. Carillón de la puerta estándar habilitado. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado. Carillón de la puerta estándar deshabilitado.
[2]	ON (ACTIV.): Sonido estilo Bing Bing. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[3]	ON (ACTIV.): Sonido estilo Ding Dong. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[3]	ON (ACTIV.): Tono de alarma. El teclado emitirá una señal de alarma en volumen mediano por cuatro segundos. OFF (DESACTIV.): Deshabilitado.
[5-8]	Uso futuro

Habilite una opción de carillón de la puerta para cada zona. Si más de una opción es habilitada, la última opción numérica habilitada tendrá prioridad. Por ejemplo, si las opciones 3 y 1 fueren habilitadas, la zona emitirá un sonido estilo "Ding-Dong". Si todas las opciones de carillón de la puerta fueren deshabilitadas, el teclado no emitirá el tono de carillón de la puerta para esa zona en particular.

Sección [996] Restauración de identificación

Restaura las configuraciones estándar de fábrica de las identificaciones programables. Entrar en esa sección y presione [*] restaura las condiciones estándar de todas las identificaciones programables del sistema. Ello no afecta cualquier sección de configuración del teclado.

Seccion 9: Guía de solución de problemas

Pruebas:

- Alimente el sistema
- Programe las opciones según sea necesario (Consulte la ***sección de programación***).
- Viole, y entonces restaure las zonas
- Verifique si los ***códigos de transmisión*** correctos están siendo enviados a la estación central.

Solución de problemas:

- Alimente el sistema
- Marque [✱][2] para visualizar los problemas
- Ejecute los procedimientos indicados en las tablas a continuación
- Verifique si los ***códigos de transmisión*** correctos están siendo enviados a la estación central

Resumen de los problemas:

Problema [1][✱] Mantenimiento necesario - Presione [1] para mayores informaciones

- Batería con poca carga
- Problema general en el sistema
- Violación general del sistema

Problema [2] Problema de CA
Problema [3] Problema en la línea telefónica
Problema [4] Falla en la comunicación
Problema [5][✱] Falla en la zona - Presione [5] para mayores informaciones
Problema [6][✱] Violación de zona - Presione [6] para mayores informaciones
Problema [7][✱] Batería con poca carga en el dispositivo inalámbrico - Presione [7] para mayores informaciones
Problema [8] Pérdida de hora o fecha

Problema	Causa	Solución del problema
Problema [1] Mantenimiento necesario		**Presione [1] para determinar el problema específico**
Batería con poca carga	Batería del panel principal con menos de 7,2 VCC **NOTA:** Esta condición de problema no desaparecerá hasta que la tensión de la batería esté en 7,6 V CC mín., bajo carga.	**NOTA**: Si la batería fuere nueva, cárguela por 24 horas. • Verifique si la tensión medida entre los terminales de CA está entre 16-18 VCA. Sustituya el transformador, en su caso. • Desconecte y después reconecte los conductores de la batería.
Problema general en el sistema	El sistema detectó la presencia de obstrucción de RF por 20 segundos, o las comunicaciones con el receptor inalámbrico fallaron provocando falla de hardware.	Verifique la memoria intermediaria de eventos para determinar el problema específico. Si la memoria intermediaria registra un problema de obstrucción de RF: • Verifique la existencia de fuentes de señal de 433 MHZ externas. Para deshabilitar la obstrucción de RF: habilite la opción [7] en la sección de programación [804], subsección [90]. • Si la memoria intermediaria de eventos registra una falla de hardware – Sustituya el panel
Violación general del sistema	Antiviolación de la tapa activada	• Verifique si el botón antiviolación está instalado en la placa de apoyo. • Verifique si el teclado (tapa) está fijado a la placa de apoyo.
Problema [2] Falla de CA		
	Sin CA en los terminales de entrada de CA	• Verifique si la medición de tensión entre los terminales CA está entre 16-18 VCA. Sustituya el transformador, en su caso.
Problema [3] Problema en la línea telefónica		
	Tensión de línea telefónica en TIP, RING en el panel principal con menos de 3VCC	• Mida la tensión entre TIP y RING en el panel: • Ningún teléfono descolgado – 50 VCC (aproximadamente) • Algún teléfono descolgado – 5 VCC (aproximadamente) • Hilo de la línea de entrada directamente en TIP y RING. • Si el problema cesa, revise los cables o el conector telefónico RJ-31x.

Problema [4] Falla en la comunicación

	El panel deja de comunicar uno o más eventos a la estación central	Conecte un audífono al TIP y RING del panel de control. Monitoree las siguientes condiciones: • **Tono de marcado continúo** • Invierta TIP y RING • **Es exhibido mensaje grabado del operador** • Verifique si fue programado el número telefónico correcto • Marque el número programado utilizando un teléfono común para determinar si un [9] debe marcarse, o si el servicio 800 está bloqueado. • **El panel no responde al Handshake (Sincronismo).** • Verifique si el formato programado es soportado por la estación central. • **El panel transmite datos múltiples veces sin recibir un Handshake (Sincronismo)** • Verifique si el número de la cuenta y códigos de transmisión están programados correctamente. **NOTA:** **Formatos ID de contacto y pulso** • Programe un HEX [A] para transmitir un dígito [0]. **Formato SIA** • Programe un dígito [0] para transmitir un dígito [0].

Problema [5] Falla en la zona **Presione [5] para verificar zonas específicas con un problema de falla**

	Condición de falla presente en zonas con hilo. Un cortocircuito está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados	• Certifíquese que las zonas de incendio tienen conectado un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo). • Remueva los terminales del cable de los terminales E/S y COM y mida la resistencia de ellos. **Conecte un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo) entre los terminales E/S y COM. Verifique si desaparece la condición de problema.**
	Uno o más dispositivos inalámbricos no se registraron durante el tiempo programado	• Haga una prueba de emplazamiento del módulo – sección de programación [904] y verifique si el dispositivo inalámbrico está en una buena localización. • Si ocurren resultados negativos de prueba, pruebe el dispositivo inalámbrico en otro lugar. • Si el dispositivo inalámbrico fue probado con éxito ahora, el lugar de montaje original está malo • Si el dispositivo inalámbrico sigue presentando resultados malos de prueba, reemplace el dispositivo inalámbrico.

Problema [6] Violación de zona **Presione [6] para determinar zonas específicas con un problema de violación**

	Un cortocircuito está presente en una o más zonas con resistores de fin de línea dobles habilitados	• Remueva los terminales del cable de los terminales E/S y COM y mida la resistencia de ellos. • Conecte un resistor de 5,6 K (verde, azul, rojo) entre los terminales E/S y COM. • Verifique si desaparece la condición de problema.
	Una condición de violación está presente en uno o más dispositivos inalámbricos.	• Verifique si la tapa del dispositivo está bien fija. • Certifíquese que el dispositivo esté armado correctamente para el funcionamiento de la antiviolación de la pared. • Viole, y entonces restaure la violación: • Si la condición de violación persiste, sustituya el dispositivo inalámbrico.

Problema [7] Batería con poca carga en el dispositivo inalámbrico Presione [7] para verificar los dispositivos específicos con problema de batería con poca carga

1º presionar – Zonas inalámbricas **2º presionar** – Teclados inalámbricos	Uno o más dispositivos inalámbricos están con batería con poca carga **NOTA:** El evento no será grabado en la memoria intermediaria de eventos hasta que el tiempo de retardo de batería con poca carga del dispositivo inalámbrico expire. Sección de programación [377] Opción 9	**Sustituya la batería.** • Verifique el funcionamiento de la zona. • Verifique si la condición de violación y de batería con poca carga fue eliminada y reportada. **NOTA:** La sustitución de las baterías causará una violación. La recolocación de la tapa restaurará la violación haciendo que los códigos de transmisión asociados sean enviados a la estación central.

Problema [8] Pérdida de Reloj/Fecha

	El reloj interno del panel principal no está ajustado	**Para programar la hora y fecha:** • Insiera [Q][6][código maestro] y presione [1]. • Insiera la hora y fecha (formato militar) utilizando el siguiente formato: **HH:MM MM/DD/AA** **Ejemplo**. Para 6:00 PM, 30 de noviembre de 2007 **Insiera:** [18] [00] [11] [30] [07]

Apéndice A: Formatos de los códigos de transmisión

Las tablas a continuación contienen códigos de transmisión en el formato Contact ID (Identificación del contacto) y Automatic SIA (SIA automático). *Consulte las secciones de programación [320]-[348] para códigos de transmisión.*

Contact ID (Identificación del contacto)

El primero dígito (entre paréntesis) se transmitirá automáticamente por el control. Los dos dígitos siguientes son programados para indicar informaciones específicas sobre la señal. Por ejemplo, si la zona 1 es un punto de entrada/salida, usted debe programar el código del evento como [34]. La estación central recibirá lo siguiente:

*BURG - ENTRY/EXIT – 1 donde "1" indica que zona está bajo alarma.

Formato SIA – Nivel 2 (Codificado)

El formato de comunicación SIA utilizado en ese sistema obedece las especificaciones del nivel 2 del estándar de comunicación digital SIA – octubre de 1997. Ese formato transmite el código de cuenta junto con la fecha de transmisión. La transmisión será similar a lo que sigue en el receptor:

N Ri1 BA 01
N = Nuevo evento
Ri1 = Identificador de la partición/área
BA = Alarma de hurto
01 = Zona 1

NOTA: Un evento de sistema utilizará el identificador de área Ri00.

Sección nº.	Código de transmisión	Código enviado cuando...	Encaminamiento del marcador*	Códigos de identificación automática del contacto	Códigos de transmisión automática SIA**
[320]-[323]	Alarmas de zona	Zona bajo alarma	A/R	Ver la tabla 3	Ver la tabla 3
[324]-[327]	Restauraciones de zonas	La condición de alarma fue restaurada	A/R		
[328]	Alarma de coacción	Código de coacción marcado en el teclado	A/R	(1) 21	HA-00
[328]	Apertura tras alarma	Sistema desarmado con una alarma en la memoria	A/R	(4) 58	OR-UU
[328]	Cierre reciente	La alarma ocurrió dentro de dos minutos tras el arme del sistema.	A/R	(4) 59	CR-00
[328]	Alarma de zona de cruce (código policial)	Dos zonas en la misma partición estarán bajo alarma durante cualquier período armado-a-armado determinado (incluyendo zonas 24 horas).	A/R	(1) 39	BM-00/BV-00
[328]	Hurto no verificado		A/R	(3) 78	BG-00
[328]	Alarma cancelado		A/R	(4) A6	BC-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [F]	Alarma de incendio en el teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) 1A	FA-00/FH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [A]	Alarma de auxilio del teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) AA	MA-00/MH-00
[329]	Alarma/Restauración de la tecla [P]	Alarma de pánico en el teclado (códigos de transmisión de alarma y restauración enviados al mismo tiempo)	A/R	(1) 2A	PA-00/PH-00
[330]-[337]	Violación/Restauración de zona	La zona fue violada/condición de violación restaurada	T/R	(3) 83	TA-ZZ/TR-ZZ
[338]	Violación/Restauración general de violación del sistema	La caja / tapa tiene una alarma antiviolación. Violación de la caja / tapa restaurada.	T/R	(1) 45	ES-00/EJ-00
[338]	Bloqueo del teclado	El número máximo de códigos de acceso incorrectos fue marcado en un teclado.	T/R	(4) 61	JA-00
[339-341]	Cierres	Sistema armado (usuario 01-34, 40 indicado)	O/C	(4) A1	CL-UU
[341]	Cierre parcial	Una o más zonas inhibidas con el sistema armado	O/C	(4) 56	CG-00
[341]	Cierre especial	Cierre (arme) utilizando uno de los siguientes métodos: arme rápido, llave del teclado, tecla de función, código de mantenimiento, software DLS, teclado inalámbrico	O/C	(4) AA	CL-00
[341]	Falla de salida		O/C	(3) 74	EE-00
[342-344]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 01-16, 40 indicado)	O/C	(4) A1	OP-UU
[344]	Apertura especial	Apertura (desarme) utilizando uno de los siguientes métodos: llave del teclado, código de mantenimiento, software DLS, teclado inalámbrico	O/C	(4) AA	OP-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la batería	La batería del sistema autónomo inalámbrico está baja/batería restaurada	MA/R	(3) A2	YT-00/YR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de la línea CA	La alimentación CA del panel de control está desconectada o interrumpida/alimentación CA restaurada (Ambos códigos acompañan el retardo de comunicación de falla de CA).	MA/R	(3) A1	AT-00/AR-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de incendio	Ocurrencia/restauración de problema en una zona de incendio	MA/R	(3) 73	FT-00/FH-00
[345]-[346]	Problema/Restauración de alimentación auxiliar	Problema/Restauración de la fuente de alimentación auxiliar	MA/R	(3) 12	YP-00/YQ-00
[345]	Falla de TLM	Problema de monitoreo de la línea telefónica	MA/R	(3) 51	LT-01
[346]	Restauración de TLM	Línea telefónica restaurada	MA/R	(3) 51	LR-01

Sección nº.	Código de transmisión	Código enviado cuando...	Encamina-miento del marcador*	Códigos de identificación automática del contacto	Códigos de transmisión automática SIA**
[345]-[346]	Problema/Restauración general del sistema	Ocurrencia del problema "Service Required" (Mantenimiento necesario) (visualice los problemas utilizando el mando [*][2])/ problema restaurado).	MA/R	(3) AA	YX-00/YZ-00
[347]	Restauración FTC del nº de teléfono 1 ó 2	El panel de control restauró las comunicaciones a la estación central en el nº de teléfono 1 ó 2 (tras FTC).	MA/R	(3) 54	YK-00
[347]	Entrada del mando DLS	Inicio de la sesión de descarga	MA/R	(4) 11	RB-00
[347]	Salida del mando DLS	Sesión de descarga concluida	MA/R	(4) 12	RS-00
[347]	Falla/Restauración de zona	Una o más zonas presentan fallas/restauraciones	MA/R	(3) 80	UT-ZZ/UJ-ZZ
[347]	Delincuencia	Período programado (días u horas) para expiración de la delincuencia sin actividad de zona, o sin arme del sistema.	MA/R	(6) 54***	CD-00
[347]	Problema/Restauración de batería con poca carga de dispositivos inalámbricos	Zonas inalámbricas, colgantes de pánico, teclados portátiles, teclados inalámbricos tienen batería con poca carga/todas las baterías con poca carga restauradas	MA/R	(3) 84	XT-00/XR-00 XT-ZZ/XR-ZZ****
[347]	Entrada del mando del instalador	El modo del instalador necesita activarse	MA/R	(6)27	LB-00
[347]	Salida del mando del instalador	El modo del instalador necesita desactivarse	MA/R	(6)28	LS-00
[348]	Fin de la prueba de desplazamiento	Fin de la prueba	T	(6) A7	TE-00
[348]	Inicio de la prueba de desplazamiento	Inicio de la prueba	T	(6) A7	TS-00
[348]	Prueba periódica	Transmisión de la prueba periódica del sistema	T	(6) A2	RP-00
[348]	Prueba del sistema	[*][6] Prueba de la campanilla/comunicaciones	T	(6) A1	RX-00
[601]-[604]	Cierres	Sistema armado (usuario 33-95 indicado)	O/C	(4) A1	CL-UU
[605]-[608]	Aperturas	Sistema desarmado (usuario 33-95 indicado)	O/C	(4) A1	OP-UU

* A/R = alarmas/restauraciones; T/R = violaciones/restauraciones; O/C = aperturas/cierres; MA/R = alarmas/restauraciones diversos; T = transmisiones de prueba
** UU = número del usuario (usuario 01-16,40); ZZ = número de la zona (01-34)
*** Utilice el código de evento "Fail to close" (Falla al cerrar) [(4)54] para relatar una actividad de cierre o delincuencia. Asegúrese que la estación central sea informada que este código está siendo utilizado.
**** Las zonas son identificadas, pero colgantes de pánico, los teclados inalámbricos y portátiles no son.

Códigos de eventos de alarma/Restauración de zona con identificación de contacto

(según SIA DCS: 'Contact ID' 01-1999):

Programe cualquiera de esos códigos para alarmas/restauraciones de zonas cuando utilice el formato de transmisión de identificación de contacto estándar (no-automático).

Alarmas médicas	(1)34 Entrada/Salida
(1)AA Médica	(1)35 Día/Noche
(1)A1 Transmisor pendiente	(1)36 Externo
(1)A2 Falla para relatar entrada	(1)37 Violación
Alarmas de incendio	(1)38 Alarma de aproximación
(1)1A Alarma de incendio	**Alarmas generales**
(1)11 Humo	(1)4A Alarma general
(1)12 Combustión	(1)43 Falla del módulo exp.
(1)13 Inundación	(1)44 Violación del sensor
(1)14 Calor	(1)45 Violación del módulo
(1)15 Estación de recolección	(1)4A Código policial de la zona de cruce
(1)16 Conducto	**No Hurto 24 horas**
(1)17 Llama	(1)5A No hurto 24 horas
(1)18 Alarma de aproximación	(1)51 Gas detectado
Alarmas de pánico	(1)52 Refrigeración
(1)2A Pánico	(1)53 Pérdida de calor
(1)21 Coacción	(1)54 Vaciado de agua
(1)22 Silencioso	(1)55 Quiebra frustrada
(1)23 Audible	(1)56 Problema en el día
Alarmas de hurto	(1)57 Nivel bajo de gas envasado
(1)3A Hurto	(1)58 Alta temperatura
(1)31 Perímetro	(1)59 Baja temperatura
(1)32 Interno	(1)61 Pérdida del flujo de aire
(1)33 24 horas	

Códigos de restauración/alarma automática de zona en el formato SIA

Definición de zona	Códigos de transmisión automática SIA*	Códigos de transmisión automática de identificación de contacto*
Retardo 1	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Retardo 2	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Instantáneo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) con retardo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Supervisión 24 horas	US-ZZ/UR-ZZ	(1) 5A
Sirena de supervisión 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	(1) 5A
Hurto 24 horas	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Gas 24 horas	GA-ZZ/GH-ZZ	(1) 51
Calor 24 horas	KA-ZZ/KH-ZZ	(1) 58
Médico 24 horas	MA-ZZ/MH-ZZ	(1) AA
Pánico 24 horas	PA-ZZ/PH-ZZ	(1) 2A
Emergencia 24 horas (no-médica)	QA-ZZ/QH-ZZ	(1) A1
Agua 24 horas	WA-ZZ/WH-ZZ	(1) 54
Congelamiento 24 horas	ZA-ZZ/ZH-ZZ	(1) 59
Retardo interno	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Stay (Presente)/Away (Ausente) instantáneo	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Trabado antiviolación 24 horas	UA-ZZ/UH-ZZ	(1) 4A
Zona nocturna	BA-ZZ/BH-ZZ	(1) 3A
Incendio 24 horas con retardo (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A
Incendio 24 horas estándar (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A
Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico)	FA-ZZ/FH-ZZ	(1) 1A

* ZZ = zonas 01-34

Apéndice B: Opciones de formato del comunicador

Las opciones de formato siguientes pueden programarse en la sección [350], en la página 23.

01 Handshake de 20 BPS, 1400 Hz
02 Handshake de 20 BPS, 2300 Hz

- **Formatos BPS - 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (A debe utilizarse).**

Dependiendo del formato de pulso seleccionado, el panel se comunicará utilizando:

- 3/1, 3/2, 4/1 ó 4/2
- Handshake de 1400 o 2300 Hz
- 20 bits por segundo
- No extendido

El dígito '0' no enviará pulsos y se utilizará como un filtro. Cuando números de cuenta son programados, marque cuatro dígitos. Cuando un número de cuenta de tres dígitos es programado, el cuarto dígito debe programarse como un '0' absoluto que actuará como un dígito de filtro.

Si un número de cuenta tiene un '0', sustituya un dígito HEX 'A' por el '0'. Ejemplos:

- número de cuenta de 3 dígitos [123] - programa [1230]
- número de cuenta de 3 dígitos [502] - programa [5A20]
- número de cuenta de 4 dígitos [4079] - programa [4A79]

Cuando códigos de transmisión sean programados, dos dígitos deben insertarse. Si son utilizados códigos de transmisión de un dígito, el segundo dígito debe programarse como un '0'. Si es transmitido un '0', sustituya un dígito HEX 'A' por '0'. Ejemplos:

- código de transmisión de 1 dígito [3] - programa [30]
- código de transmisión de 2 dígitos [30] - programa [3A]

Para impedir que el panel reporte un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] ó [FF].

03 DTMF Contact ID (Identificación de contacto)

- **ADEMCO Contact ID (Identificación de contacto) - 0 no es válido en el código de cuenta o transmisión (A debe utilizarse, 10 en la soma de verificación).**

La ID (Identificación) del contacto es un formato especializado que comunicará la información rápidamente utilizando tonos envés de pulsos. Además de enviar informaciones más rápidamente, el formato también permite que más informaciones sean enviadas. Por ejemplo, envés de reportar una alarma de la zona 1, el formato de identificación de contacto también podrá reportar el tipo de alarma, como por ejemplo, entrada / salida de alarma en la zona 1.

Si opción de **ID de contacto envía códigos de transmisión automática** sea seleccionada, el panel generará automáticamente un código de transmisión para cada evento. Esos identificadores son listados en el Apéndice A. Si la opción Automatic Contact ID (Identificación automática del contacto) no fuere seleccionada, los códigos de transmisión deben programarse. La inserción de 2 dígitos determina el tipo de alarma. El panel generará automáticamente todas las otras informaciones, incluyendo el número de zona.

NOTA: Si la opción de identificación automática del contacto sea seleccionada, el panel generará automáticamente todos los números de zona y códigos de acceso, eliminando la necesidad de programar esos ítems.

NOTA: El número de zona para eventos de batería con poca carga y falla de zona no serán identificados cuando la opción de identificación de contacto programado sea utilizada.

Si la opción de **ID de contacto utiliza códigos de transmisión automática** estuviere habilitada, el panel operará como sigue:

- Si un código de transmisión de evento estuviere programado como [00], el panel no intentará llamar la estación central.
- Si el código de transmisión para un evento estuviere programado como cualquier opción entre [01] a [FF], el panel generará automáticamente la zona o accederá el número del código. Ver el Apéndice A para ver una lista de códigos que se transmitirán.

Si la opción de **ID de contacto utiliza códigos de transmisión programados** estuviere habilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

- Si un código de transmisión de evento estuviere programado como [00] ó [FF], el panel no intentará llamar la estación central.
- Si el código de transmisión para un evento estuviere programado como cualquier opción entre [01] a [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.

Los números de cuenta deberán ser de cuatro dígitos.

- Si el dígito "0" consta en el número de la cuenta, sustituya el dígito HEX 'A' por '0'.
- Todos los códigos de transmisión deberán ser de dos dígitos.
- Si el dígito '0' consta en el código de transmisión, sustituya el dígito HEX 'A' por '0'.
- Para impedir que el panel reporte un evento, programe el código de transmisión para el evento como [00] ó [FF].

Ver: ID de contacto envía códigos de transmisión automática - Sección [381], opción [7].

04 SIA FSK

- **SIA -0 es válido en el código de cuenta o de transmisión (pero 00 no es valido para el código de transmisión)**
- **Ese formato utiliza el 300 Baudio FSK como medio de comunicación. El código de cuenta puede contener cuatro o seis dígitos hexadecimales. Todos los códigos de transmisión deben contener dos dígitos. El formato SIA enviará un código de cuenta de cuatro (o seis) dígitos, un código identificador de dos dígitos y un código de transmisión de dos dígitos. El identificador de dos dígitos es previamente programado por el panel.**

SIA es un formato especializado que comunicará las informaciones rápidamente utilizando la modulación por conmutación de secuencia (FSK) envés de pulsos. El formato SIA generará automáticamente el tipo de señal por transmitirse, como hurto, incendio, pánico, etc. El código de transmisión de dos dígitos es utilizado para identificar la zona o el número del código de acceso.

NOTA: El formato SIA debe utilizarse si el Downlook fuere necesario.

Si el formato SIA es seleccionado, el panel podrá programarse para generar automáticamente todos los números de zona y de código de acceso, eliminando la necesidad de programación de esos ítems.

Si la opción **SIA envía códigos de transmisión automática** estuviere habilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

1. Si el código de transmisión de un evento estuviere programado como [00], el panel no intentará llamar la estación central.
2. Si el código de transmisión de un evento estuviere programado como algo entre [01] y [FF], el panel generará AUTOMATICAMENTE el número de la zona o del código de acceso.
3. Las zonas inhibidas siempre se identificarán al cerrar parcialmente el sistema.

Las opciones de encaminar llamadas del comunicador pueden utilizarse para desactivar la transmisión de eventos, como aperturas/ cierres. Además de ello, si todos los códigos de transmisión de apertura / cierre fueren programados como [00], el panel no transmitirá el evento.

Si la opción **SIA envía códigos de transmisión automática** estuviere deshabilitada, el panel funcionará de la siguiente forma:

1. Si el código de transmisión de un evento estuviere programado como [00] ó [FF], el panel no intentará llamar a la estación central.
2. Si el código de transmisión de un evento estuviere programado como algo entre [01] y [FE], el panel enviará el código de transmisión programado.
3. Las zonas inhibidas no se identificarán en el cierre parcial del sistema.

NOTA: El número de la zona para los eventos de batería con poca carga y falla de la zona no se identificará cuando el código SIA programado es utilizado.

Ver: SIA envía códigos de transmisión automática - Sección [381], opción [3];
Opciones de encaminamiento de llamadas del comunicador - Sección [351] a [376];
Identificador SIA - Apéndice A.

05 Pager

La opción de **Formato del comunicador** de cualquier número de teléfono puede programarse para el formato Pager. Si ocurre algún evento y las opciones de **Encaminamiento de llamadas del comunicador** encaminan la llamada a un número de teléfono con el formato Pager seleccionado, el panel intentará enviar un mensaje al pager.

Para llamar a un pager, son necesarios dígitos adicionales para que ello funcione correctamente. A continuación, está una lista de dígitos hexadecimales y sus respectivas funciones:

Hex [A] – no utilizado
Hex [B] – simula la tecla [] en un teléfono con marcado por tonos
Hex [E] – pausa de dos segundos
Hex [C] – simula la tecla [#] en un teléfono con marcado por tonos
Hex [F] – final del marcador del número de teléfono
Hex [D] – fuerza el panel a buscar el tono de marcado

El panel intentará llamar al pager una vez. Tras marcar los dígitos del número de teléfono, el panel enviará el número de la cuenta y código de transmisión seguido de la tecla [#] (Hex [C]).

No hay tono de confirmación cuando se utiliza el formato Pager. El panel no tiene como confirmar si el pager fue llamado con éxito. Un problema de falla en la comunicación se generará solamente tras sea logrado el número máximo de intentos.

NOTA: No utilice el dígito C en un código de transmisión cuando esté utilizando el formato Pager. En la mayoría de los casos, el dígito C se interpretará como un [#], que terminará la ubicación antes de su conclusión.

NOTA: Si el panel detecta una señal de ocupado, el mismo intentará llamar al pager nuevamente. El panel hará el número máximo de intentos programado en la sección [165].
El marcado forzado deberá deshabilitarse para utilizar el formato Pager.

NOTA: Cuando esté utilizando el formato Pager, programe dos dígitos hexagonales E al final del número del teléfono.

06	Marcado residencial

Si el marcado residencial estuviere programado y ocurre un evento programado para comunicación, el panel capturará la línea y marca el(los) número(s) de teléfono apropiado(s). Tras concluido el marcado, el panel emitirá un tono de identificación y esperará el handshake (presione 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, ✱ o la tecla # de cualquier teléfono). El panel esperará el handshake durante el tiempo de **Espera de post-marcado para handshake**. Tras el panel reciba el handshake, el mismo emitirá un tono de alarma a través de la línea telefónica por 20 segundos. Si ocurren diversas alarmas al mismo tiempo, solamente una llamada se realizará para cada número de teléfono que el panel estuviere programado para llamar.

Apéndice C: Informaciones sobre aprobaciones reglamentadoras

América del Norte

Este producto fue probado y considerado en conformidad con las siguientes normas:

UL1023 Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial
UL985 Unidades de sistemas de alerta de incendio residencial
UL1635 Unidades de sistemas con comunicador de alarma
ULC-S545-02 Unidades de control de sistemas de alerta de incendio residencial
ORD-C1023-1974 Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial

Este producto también fue probado y considerado en conformidad con la norma ANSI/ SIA CP-01-2000, estándar para paneles de control – funciones para la reducción de alarmas falsas.

Este producto tiene certificación UL/ULC bajo las siguientes categorías:

UTOU/UTOUC Unidades de control y accesorios, tipo sistema residencial
NBSX/NBSXC Unidades de sistemas de alarma contra hurto residencial
AMTB Paneles de control, reducción de alarmas falsas SIA

Este producto tiene las etiquetas de las marcas UL y ULC junto con la declaración de conformidad de SIA CP-01 (también clasificado según la norma SIA-CP-01) como prueba de conformidad con las normas mencionadas arriba. Para lograr más informaciones sobre las certificaciones de este producto, consulte también los manuales de certificación oficial publicados en el sitio de UL (www.ul.com) en la sección de certificaciones.

Instalaciones de incendio y hurto residencial UL/ULC:

Para instalaciones ULC, consulte la norma para los sistemas de alerta de incendio residencial, CAN/ULC-S540.

- Todas las zonas de tipo hurto deben ser definidas con la configuración SEOL o DEOL (consulte las secciones [133] y [134], bit 15 ó 16 debe estar ACTIVADO)
- Utilice por lo menos, un detector de humo WS4916 para instalaciones contra incendio (consulte la sección [001], la zona de incendio debe programarse como tipo 89)
- El retardo de entrada no debe exceder 60 segundos (consulte la sección [005])
- El retardo de salida no debe exceder 120 segundos (consulte la sección [005])
- El agotamiento de tiempo máximo de la campanilla es cuatro minutos (consulte la sección [005])
  Nota: Para instalaciones contra incendio residencial, el tiempo de toque mínimo de la campanilla es de cinco minutos
- La señal triple temporal de incendio debe habilitarse (consulte la sección [013], la opción 8 debe ACTIVARSE)
- El tono agudo de la campanilla de arme/desarme debe habilitarse para utilizar el teclado inalámbrico WS4939 (consulte la sección [014], la opción 1 debe ACTIVARSE)
- El incremento de la alimentación auxiliar debe habilitarse (consulte la sección [014], la opción 4 debe ACTIVARSE)
- Será necesario un código para la inhibición (consulte la sección [015], la opción 5 debe ACTIVARSE)
- Las señales audibles de problemas deben activarse (consulte la sección [023], la opción 7 debe ACTIVARSE)
- El LED indicador de problema de CA debe activarse (consulte Programación del teclado, sección [075], las opciones 5 y 6 deben ACTIVARSE)
- El comunicador DACT debe habilitarse para el monitoreo de la estación de supervisión (consulte la sección [380], la opción 1 debe ACTIVARSE).
  Nota: El comunicador DACT de este producto no tiene seguridad de línea.
- El monitoreo de la línea telefónica (TLM) debe activarse (consulte la sección [015], la opción 7 debe ACTIVARSE)
  Nota: Este producto está programado para realizar cinco intentos para comunicar un evento a la estación de supervisión. Si el procedimiento es mal sucedido, se generará un problema de falla en la comunicación (FTC).
- El ciclo de transmisión de prueba debe configurarse para una transmisión mensual (consulte la sección [377])
  Nota: Para instalaciones residenciales ULC, configure para la transmisión de prueba diaria
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbricos) debe activarse (consulte Programación inalámbrica, secciones [82] a [85])
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbrico) debe configurarse para cuatro horas para instalaciones contra incendio (consulte Programación inalámbrico, la sección [81] debe programarse con el valor [16]
- La ventana Wireless Supervision (Supervisión de dispositivos inalámbrico) debe configurarse para 24 horas solamente para instalaciones contra hurto (consulte Programación inalámbrica, la sección [81] debe programarse con el valor [96]
- La detección de obstrucción de RF debe activarse (consulte Programación inalámbrica, sección [90], la opción 7 debe DESACTIVARSE)
- Las campanillas se activarán durante la sección de audio bidireccional (consulte la sección [600], la opción 7 debe ACTIVARSE)
- Las nuevas alarmas desconectarán el audio bidireccional (consulte la sección [023], la opción 6 debe DESACTIVARSE)

Programación

Las notas en las secciones de programación describen las configuraciones del sistema para instalaciones certificadas UL/ULC que deben implementarse.

Localización de la campanilla

El dispositivo de señalización sonora de la alarma (campanilla) debe colocarse donde pueda oírse por la persona responsable por la operación del sistema de seguridad durante el ciclo de arme y desarme diario.

Usuarios casuales

El instalador deberá advertir a los usuarios que no provean informaciones del sistema (por ejemplo, códigos, métodos de inhibición, etc.) a usuarios casuales (para niñeras o profesionales de mantenimiento). Solamente códigos de uso por una vez deberán proveerse a usuarios casuales.

Informaciones del usuario

El instalador deberá advertir a los usuarios y anotar en el manual del usuario:

- Nombre y número de teléfono de la empresa de mantenimiento.
- El horario programado de salida.
- El horario programado de entrada.
- Prueba semanal del sistema.

Instalaciones para la reducción de alarmas falsas SIA

Para conocer la lista de valores estándar programados cuando la unidad es despachada de la fábrica y para lograr cualquier otra información sobre programación, consulte el Apéndice D: Reducción de alarma falsa.

Cuidado

La función de cancelación de llamada en espera (sección [382], opción 4) en una línea sin llamada en espera impedirá la comunicación bien sucedida a la estación de supervisión. La función de verificación de alarma de incendio (el tipo de zona de incendio verificada automáticamente [89]) es soportada en el detector de humo inalámbrico DSC, modelo WS4916. El retardo de la alarma de incendio es de 40 segundos.

Notas

La programación y la instalación podrán someterse a otras exigencias UL para la aplicación pretendida.

Las zonas de cruce tienen la capacidad para proteger individualmente el área pretendida (por ejemplo, detectores de movimiento que estuvieren sobrepuestos). Zonas de cruce no son recomendadas para instalaciones de seguridad de la línea y no deberán implementarse en zonas de salida/entrada.

Hay un retardo de comunicación de 30 segundos en ese panel de control. Es posible eliminarlo, o el usuario final puede solicitar, a su juicio, que el instalador lo aumente hasta 45 segundos.

No duplique códigos de transmisión. Ello es aplicable para todos los formatos de comunicación, excepto SIA o CID que envían códigos programados de transmisión automática.

El sistema de seguridad debe instalarse con el dispositivo sonorizador activado y el comunicador habilitado para transmisión utilizando el formato SIA o CID.

Europa



Este producto está en conformidad con:

Directiva EMC 89/336/EEC con base en resultados utilizando estándares armonizados según el artículo 10(5),

Directiva R&TTE 1999/5/EC basada en el Anexo III de la directriz y

Directiva LVD 73/23/EEC según complementada por la 93/68/EEC basada en resultados utilizando estándares unificados.

Este producto tiene la etiqueta de la marca CE como prueba de conformidad con las directrices europeas mencionadas antes. Además de ello, una declaración de conformidad (DoC) de CE para este producto puede encontrarse en el sitio www.dsc.com en la sección Agency Listings (Lista de organismos reguladores).

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC".

Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daβ dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Vorrausetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

'Δία του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιώδης απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC'.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux éxigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rttedirect.htm.

Australia



Este producto está en conformidad con las normas técnicas de seguridad, telecomunicaciones, entre otras, establecidas por ACMA y puede conectarse a una red de telefonía. Este producto tiene la etiqueta de la marca de verificación de conformidad con clase A.

Apéndice D: Reducción de alarma falsa SIA

Función SIA Sección de programación	Comentarios	Rango/Estándar	Requisito
Horario de salida [005], 3ª entrada	Acceso a los retardos de entrada y salida, y agotamiento de tiempo de la campanilla para el sistema	**Rango:**45 – 255 segundos **Estándar:** 60 segundos	Exigido (programable)
Anuncio en progreso/ Deshabilitar - para salida silenciosa [014], Opción 6 ACTIVADA	Habilita señales audibles de salida del teclado durante el retardo de salida.	Los teclados pueden desactivarse **Estándar:** Habilitado	Permitido
Reiniciación del horario de salida [014], Opción 2 ACTIVADA	Habilita la función de reiniciación del retardo de salida.	**Estándar:** Habilitada	Exigido
Arme en modo Stay automático en instalaciones no vacías [001]-[002] Zona tipo 05, 06	Tecla de función: Armar en modo Stay (presente). Todas las zonas del tipo (Presente)/Away (Ausente) (05, 06) serán automáticamente inhibidas.	En el caso de ninguna salida tras el arme completo **Estándar:** Habilitada	Exigido
Horario de salida y anunciación progresiva / deshabilitar o armar remotamente [005] y [014] bit 6	Los tiempos del sistema y las señales de salida audibles pueden deshabilitarse cuando utiliza el llavero para armar el sistema en modo Away (ausente).	**Estándar:** Habilitado	Permitido
Retardo(s) de entrada [005], 1ª y 2ª entradas	Acceso a los retardos de entrada y salida, y agotamiento de tiempo de la campanilla para el sistema. **Nota:** El retardo de entrada combinada y retardo de comunicaciones (ventana de cancelación) no deberá exceder 60 s.	**Rango:** 30 segundos a 4 minutos **Estándar:** 30 segundos	Exigido (programable)
Ventana de cancelación para zonas de no incendio [101]-[134] bit 6 ACTIVADO	Acceso a atributos de zona, por ejemplo, desactivación de la zona, retardo de transmisión y zona de cruce. El bit 6 (retardo de transmisión) del atributo de zonas individuales es ajustado para ACTIVADO como estándar.	Puede deshabilitarse por zona o tipo de zona **Estándar:** Habilitada	Exigido
Ventana de cancelación – para zonas de no incendio [377], 4ª entrada	Acceso al retardo programable antes de la comunicación de alarmas **Nota:** El retardo de entrada y el retardo de comunicaciones combinados (ventana de cancelación) no deberán exceder 60 s.	**Rango:** 15 - 45 segundos **Estándar:** 30 segundos	Exigido (programable)
Abortar anunciación [382], Opción 3 ACTIVADA	Habilita la exhibición del mensaje “Communication Cancelled" (Comunicación cancelada) en el teclado.	Anuncia que ninguna alarma fue transmitida **Estándar:** Habilitado	Exigido
Cancelar anunciación [328], 8ª entrada	Acceso al código de transmisión para alarma cancelado.	Anuncia que una cancelación fue transmitida **Estándar:** Habilitado	Exigido
Función de coacción [*][5] Código maestro Opción 2 ACTIVADA	No deriva el código de un código maestro/usuario existente (por ejemplo, el código maestro es 1234, el código de coacción no debe ser 1233 ó 1235).	Número 1+/- derivado de otro código de usuario. No duplica con otros códigos de usuario **Estándar:** Deshabilitada	Permitido
Zona de cruce [016] Opción 1 [101]-[134] bit 8 DESACTIVADO	Esta opción habilita la zona de cruce para todo el sistema. Las zonas individuales pueden habilitarse para zonas de cruce a través del atributo bit 8 de zona en las secciones [101] – [134].	Programación necesaria **Estándar:** Deshabilitada	Exigido
Temporizador de la zona de cruce [176]	Acceso al temporizador de la zona de cruce programable	Puede programar Rango: 001-255 seg./min. **Estándar:** 60 segundos	Permitido
Desactivación de la zona para alarmas [377], 1ª entrada	Acceso al límite de desactivación para alarmas de zona	Para todas las zonas de no-incendio apagado con 1 ó 2 cruces **Estándar:** 1 cruce	Exigido (programable)
Habilitar desactivación de la zona [101]-[134] bit 6 ACTIVADO	Acceso a atributos de zona, por ejemplo, desactivación de la zona, retardo de transmisión y zona de cruce. El atributo bit 6 de zonas individuales (desactivación de la zona habilitada) es ACTIVADO como ajuste estándar	Para zonas de respuesta de no policía **Estándar:** Habilitado	Permitido
Incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico), zona tipo [89]	Acceso al incendio verificado automáticamente 24 horas (inalámbrico)	Activa si la restauración no es recibida dentro del tiempo específico **Estándar:** Deshabilitado	Exigido
Secuencia de marcado de cancelación de llamada en espera [304]-[382] Opción 4 DESACTIVADA	Acceso a la secuencia de marcado utilizada para deshabilitar la llamada en espera	Dependiente de la línea telefónica del usuario **Estándar:** Deshabilitada	Exigido

Pruebas

Prueba del sistema: [*][6] Código maestro, opción 4	El sistema activará los señalizadores sonoros de todos los teclados, campanillas o sirenas durante 2 segundos y las luces de todos los teclados se encenderán. Consulte el *manual del usuario (pieza nº. 29007326).*
Modo de prueba de desplazamiento: [*]{6] Opción 8	Ese modo es utilizado para probar cada zona en el sistema para una funcionalidad adecuada.
Comunicaciones de alarma durante la prueba de desplazamiento [382] Opción 2	Habilita la comunicación de las alarmas de zona mientras la prueba de desplazamiento está siendo realizada.
Códigos de transmisión de inicio y fin de la prueba de desplazamiento [348], 1ª y 2ª entradas	Acceso a los códigos de transmisión para inicio de la prueba de desplazamiento y fin de la prueba de desplazamiento.

Apéndice E: Verificación del audio bidireccional (solamente SCW9047)

El recurso Audio Verification del SCW9047 ofrece la funcionalidad de conversación y escucha para la verificación del audio de las alarmas. Ello permite que estación central se comunique con los ocupantes a través del micrófono y del parlante del sistema de alarma. Los mandos indicados a continuación son un subconjunto del **Estándar de verificación de audio SIA (11 de noviembre de 1997).**

Sesión de audio bidireccional

1. **Violación de la zona:** Una sesión de audio bidireccional inicia con la violación de una zona que tiene el atributo 9 habilitado.
   Por estándar, las zonas a continuación NO inician una sesión de audio bidireccional:
   - Zonas de incendio, zonas 87, 88, 89 y la tecla de incendio
   - Zonas de supervisión, zonas 9 y 10
   - Zona de congelamiento 24 horas, zona 20

   Por estándar, el audio unidireccional (solamente escucha) es iniciado por:
   - Eventos de pánico silencioso ([P] silencioso, zona de pánico silencioso)
   - Alarma de coacción
   - Alarma silenciosa de la zona (Atributo de zona 1 DESACTIVADO)

   Nota: El parlante siempre permanece **APAGADO** durante alarmas silenciosas.
2. **Comunicación con la estación de monitoreo:** Cuando la alarma apropiada es accionada, uno de los códigos de transmisión / acción es enviado a la estación de monitoreo.

Formato	Código de transmisión / Evento
SIA	L90
Contact ID (Identificación del contacto)	606
BPS	Comunica el evento y entra automáticamente en modo de audio bidireccional

3. **Alerta al operador:** Cuando el código de transmisión es recibido por la estación de monitoreo o una sesión de audio bidireccional es iniciada automáticamente, el tono de iniciación bidireccional se emitirá para alertar el operador. Un tono fuerte (1800 Hz) y un tono bajo (900 Hz) son utilizados para generar los siguientes tonos de sesión. La duración del tono corto es de 100 ms. La duración del tono largo es de 1 segundo.

Tono de iniciación bidireccional:	
Tres tonos fuertes (cortos)	Después de emitir el tercer tono fuerte y corto, el sistema cambia directamente al modo de escucha sin cualquier presionado de tecla de la estación de monitoreo.
Tonos de membrete:	
Un tono fuerte (corto)	Un tono fuerte y corto indica que quedan 20 segundos en la sesión de audio.
Un tono bajo	Un tono bajo y corto indica que quedan 10 segundos en la sesión de audio.
Alarma subsiguiente:	
Un tono fuerte y largo	Un tono fuerte y largo indica un nuevo evento de alarma si la sección [023], opción 6 (Nuevas alarmas no desconectan el audio bidireccional) estuviere habilitada, y las alarmas se retardarán. Si estuviere deshabilitada, la sesión de audio se terminará. **NOTA:** Recibir un tono de evento de alarma subsiguiente no reinicia el timer de 90 segundos de la sesión.
Evento de incendio subsiguiente:	
Fuerte, bajo, fuerte (corto)	Tres tonos cortos (100 ms) (fuerte, bajo, fuerte) indican una nueva alarma de incendio si la sección [023], opción 6 (Nuevas alarmas no desconectan el audio bidireccional) estuviere habilitada, y las alarmas se retardarán. Si estuviere deshabilitada, la sesión de audio se terminará. **NOTA:** Recibir un tono de evento de alarma de incendio subsiguiente no reinicia el timer de 90 segundos de la sesión.

4. **Inicio, control y terminación de la sesión:** El operador controla la sesión utilizando las siguientes funciones de las teclas del teléfono de control de audio. Para seleccionar los mandos a continuación, presione [*][0] seguido por el(los) número(s) de la tecla indicado(s) a continuación.

Tecla	Mando	Descripción
0	Uso futuro	
1	Conversación con alta ganancia por el parlante	Conecta la estación de monitoreo al parlante con un nivel de salida de volumen fuerte.
2	Modo VOX	Conecta la estación de monitoreo al sistema en modo VOX (Consulte Soporte VOX a continuación).
3	Escucha con alta ganancia para el micrófono	Conecta la estación de monitoreo al micrófono con un alto nivel de entrada de ganancia.
4	Conversación con baja ganancia por el parlante	Conecta la estación de monitoreo al parlante con un nivel de salida de volumen bajo.
5	Uso futuro	
6	Escucha con baja ganancia para el micrófono	Conecta la estación de monitoreo al micrófono con un nivel de entrada de ganancia bajo.
7	Tiempo extendido	Reinicia el timer de la sesión (90 segundos) para evitar la interrupción. Para prolongar el tiempo y no ejecutar otra acción, utilice esa función. Presionar cualquier tecla prolonga automáticamente el tiempo.
88	Uso futuro	
99	Desconectar	Desconecta la sesión. El segundo “9” debe presionarse dentro de un segundo después de presionar el primer “9”. Utilice la secuencia de la tecla de “Desconexión” antes de cortar durante una sesión de conversación / escucha.

Soporte VOX

Cuando esté en modo VOX, el SCW9047 alterna automáticamente entre la línea telefónica y el micrófono / parlante interno activos, dependiendo de cual esté más fuerte. Acción Apretar para hablar sobrepone el modo VOX – se ejecuta esa función cambiando al modo de conversación en la estación de monitoreo.

Detección automática de desconexión

El SCW9047 se desconectará automáticamente si el receptor de la estación central se desconecta antes que el operador conteste la línea. El SCW9047 considerará cinco segundos de tono de marcado continuo, o un tono de ocupado para representar una condición de desconexión.

Campanilla / Cigarra silenciosa durante el audio bidireccional

Cuando el panel tiene una alarma audible, la campanilla puede programarse para permanecer activa hasta que la sesión de audio bidireccional empiece. La campanilla permanecerá silenciosa (Sección [600], opción 7 desactivada) para permitir que el usuario oiga el operador. Todas las actividades de la cigarra, excepto presionados de teclas, se silenciarán cuando la sesión de audio bidireccional sea activada. Si el panel no hubiere sido desarmado en el término de la sesión de audio bidireccional, la campanilla reiniciará en el período de duración del tiempo límite. El carillón de la puerta se deshabilitará durante la sesión de audio bidireccional. En la ocurrencia de cualquier actividad que normalmente accione el carillón de la puerta, no se accionará el carillón.

NOTAS:

NOTAS:

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en al suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Items no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, perdida de ganancias, perdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de substitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actué en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

ADVERTENCIA

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

Falla de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

Falla en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente . El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos., o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Falla de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un substituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be deter-mined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules and, if the product was approved July 23, 2001 or later, the requirements adopted by the ACTA. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

Product Identifier:US:F53AL01B9047
USOC Jack: RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

REN = 0.1B

Incidence of Harm

If this equipment (SCW9045/SCW9047) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities

The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

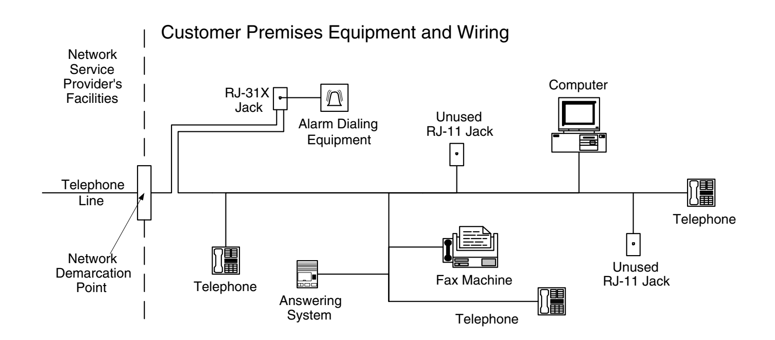
If trouble is experienced with this equipment (SCW9045/SCW9047) for repair or warranty information, contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialling equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialling equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialling equipment for you.



INDUSTRY CANADA STATEMENT

NOTICE: This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Le présent materiel est conforme aux specifications techniques applicables d'Industrie Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) for this terminal equipment is 0.1.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.1.

The Ringer Equivalence Number is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Certification Number IC: 160A-9047

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Esta publicación abarca los siguientes modelos:

- SCW9045-433
- SCW9047-433
- SCW9045-868
- SCW9047-868



Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y EEUU) ó 905-760-3036 **www.dsc.com** • Impreso en Canadá

